



JLIP VIDEO CAPTURE BOX

JLIP VIDEOREDIGERINGS-BOKS / JLIP VIDEO-FRAMEGRABBER-BOX /
BOÎTIER DE CAPTURE VIDÉO JLIP / JLIP VIDEO CAPTURE TOESTEL /
CAPTURADOR DE VIDEO / SCATOLA JLIP PER CATTURA VIDEO /
JLIP KUVIENSIEPPAUSRASIA / JLIP VIDEO CAPTURE BOX /
JLIP VIDEOFANGSTBOXS /
ВИДЕОМОНТАЖНОЕ СТЫКОВОЧНОЕ УСТРОЙСТВО JLIP

GV-CB3E

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

CASTELLANO

ITALIANO

DANSK

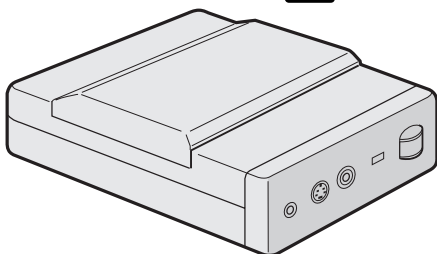
SUOMI

SVENSKA

NORSK

РУССКИЙ

 JLIP



INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
INSTRUKTIONSBOG
KÄYTTÖOHJEET
BRUKSANVISNING
BRUKSANVISNING

ИНСТРУКЦИЯ



LYT0196-001A

Dear Customer,

Thank you for purchasing this VIDEO CAPTURE BOX. Before use, please read the safety information and precautions contained in the following pages to ensure safe use of this product.

It is recommended that you . . .

- refer to "Controls and Connectors" (pg. 7) and familiarize yourself with connector locations before use.
- read thoroughly the Safety Precautions and Safety Instructions that follow. They contain extremely important information regarding the safe use of your new VIDEO CAPTURE BOX.

IMPORTANT (For owners in U.K.)

Connection to the mains supply in the United Kingdom.

DO NOT cut off the mains plug from this equipment. If the plug fitted is not suitable for the power points in your home or the cable is too short to reach a power point, then obtain an appropriate safety approved extension lead or consult your dealer.

BE SURE to replace the fuse only with an identical approved type, as originally fitted, and to replace the fuse cover.

If nonetheless the mains plug is cut off ensure to remove the fuse and dispose of the plug immediately, to avoid a possible shock hazard by inadvertent connection to the mains supply. If this product is not supplied fitted with a mains plug then follow the instructions given below:

DO NOT make any connection to the Larger Terminal coded E or Green.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:



Blue to N (Neutral) or Black
Brown to L (Live) or Red

If these colours do not correspond with the terminal identifications of your plug, connect as follows:

Blue wire to terminal coded N (Neutral) or coloured black.

Brown wire to terminal coded L (Live) or coloured Red.

If in doubt — consult a competent electrician.

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING:
TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTIONS:

- To prevent shock, do not open the cabinet. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.
- When you are not using the AC Adapter for a long period of time, it is recommended that you disconnect the power cord from the AC outlet.

NOTES:

- *The rating plate (serial number plate) and safety caution are on the bottom of the VIDEO CAPTURE BOX.*
- *The rating plate (serial number plate) of the AC Adapter is on its top.*

This unit is produced to comply with Standard IEC Publ. 65.

DO NOT attempt to insert foreign objects into the connectors, as this can lead to electric shock or fire. If an object is accidentally inserted, unplug it and contact your JVC dealer. Be especially careful with children.

If during use you notice that the VIDEO CAPTURE BOX is damaged, unplug it and contact your JVC dealer. Use of the VIDEO CAPTURE BOX under these conditions can lead to fire or electric shock.

DO NOT attempt to repair or modify the VIDEO CAPTURE BOX. Doing so may result in malfunctions or injury. If a problem occurs, contact your JVC dealer.

Failure to heed the following precautions may result in damage to the VIDEO CAPTURE BOX.

1. DO NOT place the VIDEO CAPTURE BOX . . .

- in an environment prone to extreme temperatures or humidity.
- in direct sunlight.
- in a dusty environment.
- in an environment where strong magnetic fields are generated.
- on a surface that is unstable or subject to vibration. The unit may fall, causing injury.

2. DO NOT place heavy objects on the VIDEO CAPTURE BOX.

3. DO NOT place anything which might spill on top of the VIDEO CAPTURE BOX.

4. AVOID violent shocks to the VIDEO CAPTURE BOX during transport.

5. DO NOT leave the AC Adapter plugged in when the VIDEO CAPTURE BOX is not in use.

6. DO NOT use accessories other than those designated in the instructions. Use of others can lead to fire or electric shock.

7. DO NOT connect devices to the VIDEO CAPTURE BOX other than those designated in the instructions. Use of others can lead to malfunctions.

Batteries

- This VIDEO CAPTURE BOX requires 6 LR6 (AA)-size alkaline batteries. LR6 (AA)-size nickel-cadmium (Ni-Cd) or nickel-metal hydride (Ni-MH) batteries can also be used.
- Do not use manganese batteries as they do not have sufficient energy to power this VIDEO CAPTURE BOX.
- Use the batteries properly. The wrong use can cause them to leak, or become hot or damaged. When replacing the batteries, insert them with their (+) and (–) polarity marks properly aligned, as indicated by the orientation marking inside the battery cover.
- When the batteries become cold in cooler temperatures (below 10 °C), such as outdoors in winter, their lifetime shortens and they may cease to function. If this happens, place the batteries in your pocket or other warm, protected place for a short time, then re-insert them in the VIDEO CAPTURE BOX. We recommend using LR6 (AA)-size nickel-cadmium batteries as they can power the camera even at 0°C.
- If the (+) and (–) polarity marks are dirty with sweat or oil, this will cause contact failure. Wipe them off with a dry cloth, then use the batteries.
- Keep new batteries handy if you plan to use the VIDEO CAPTURE BOX for an extended period of time (for travel, etc.).
- Before using Ni-Cd or Ni-MH batteries, be sure to charge them fully using their designated battery charger.
- Since batteries become hot after they are exhausted, be careful when replacing them with new ones.
- If the batteries are not used for an extended period, remove them from the VIDEO CAPTURE BOX to avoid battery leakage, which can cause malfunctions to occur.
- Do not use different kinds of batteries or old and new batteries together.
- Do not expose the batteries to excessive heat, as it may cause them to leak or explode.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Do not short-circuit the terminals. Keep them away from metallic objects when not in use.

How to handle a CD-ROM

- Take care not to soil or scratch the mirror surface (opposite to the printed surface). Do not write anything or put a sticker on either the front or back surface. If the CD-ROM gets dirty, gently wipe it with a soft cloth outward from the center hole using a circular motion.
- Do not use conventional disc cleaners or cleaning spray.
- Do not bend the CD-ROM or touch its mirror surface.
- Do not store your CD-ROM in a dusty, hot or humid environment. Keep it away from direct sunlight.

MAINTENANCE

If the inside of the VIDEO CAPTURE BOX is left dusty for a long time, its use can lead to fire or malfunction. Consult your JVC dealer on cleaning.

AC Adapter (Optional)

- DO NOT remove the cover and attempt to repair or modify the AC Adapter. Doing so may result in malfunctions or electrical shock and injury. If a problem occurs, contact your JVC dealer.
- Make sure the Power Cord is securely connected to the AC Adapter.
- When using the AC Adapter, use only the supplied Power Cord. Use of any other cord may result in shock or fire.
- Connect the Power Cord to the AC Adapter before connecting it to an AC outlet. If you plug it into an outlet first, and the Adapter's terminals come in contact with a metal surface or object, a short circuit or fire may result.
- Vibration noise can sometimes be heard coming from the inside of the AC Adapter. This is normal.
- The AC Adapter processes electricity internally, and will become warm during use. This is normal. Make sure to use the AC Adapter in well-ventilated areas only.

CAUTION:

Changes or modifications not approved by JVC could void user's authority to operate the equipment.

- The Readme.TXT file provides additional information for setup and information that is not included in the instruction manual. Please read the file before installing the provided software program.
- You can find the latest information (in English) on the provided software program at our world wide web server at <http://www.jvc-victor.co.jp/>

Two software programs are provided with the GV-CB3 JLIP package.

JLIP Video Capture Software

Video Capture Facility

Video images from video source units such as camcorders or VCRs can be captured as 768 x 552 still images with 16.77 million colors through the serial port (RS-232C) of a Windows®-operated computer.

JLIP Control Facility

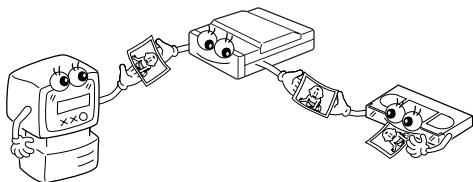
With a JLIP compatible camcorder or VCR,

- all basic video operations can be executed via the computer display;
- Up to 99 images can be captured automatically with Program Video Capture (playing tape — scanning — transferring to PC)

Data Sharing With JLIP Video Producer Software

Data can be imported from the JLIP Video Producer Software.

Data from the Video Capture Software can also be exported to the Video Producer Software for Program Playback or Assemble Editing.



JLIP Video Producer Software

JLIP Control Facility

With a JLIP-compatible camcorder, VCR or video printer (GV-PT2):

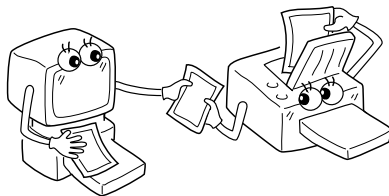
- all basic video operations can be executed on the computer display;
- allows programmed video playback (up to 99 programs) or assemble editing;
- print command can be issued to the GV-PT2 video printer

Data Sharing with the Video Capture Software

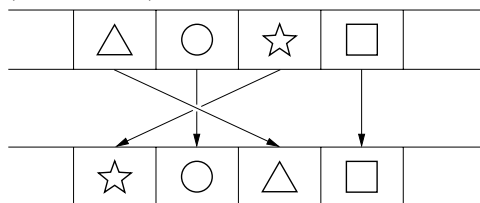
Video Capture Software data can be exported to the Video Producer Software.

Assemble Editing

Selected scenes on a pre-recorded tape can be edited in a specified sequence.

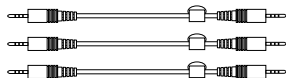


Pre-recorded tape
(on camcorder)

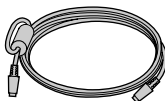


Recording tape
(on VCR)

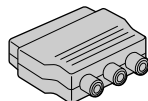
After opening the carton, check that all of the following items are included.



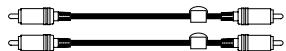
**3.5 mm diameter 4-pole
cable x 3**



**S-Video cable
Approx. 1.5 m**



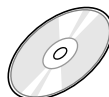
Cable adapter



**Video cables x 2
Approx. 1.5 m**



**LR6 (AA)-size
alkaline
battery x 6**



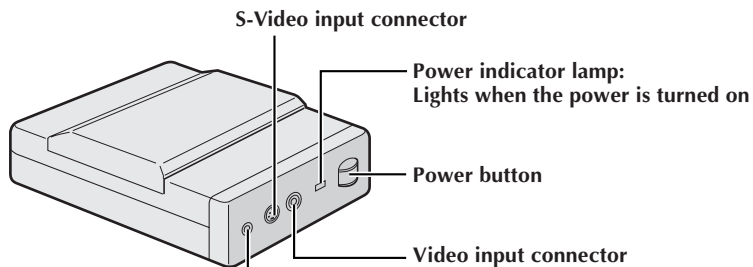
CD-ROM

- J-LIP Video Capture Software
- J-LIP Video Producer Software*
- MGI PhotoSuite SE



**PC connection cable
(for PC/AT compatible computers)**

* For owners of GR-DV1, GR-DVJ70, GR-DV1LTD, GR-DVM1, GR-DVM801: With these models, special effects and scene transitions cannot be controlled by J-LIP Video Producer.



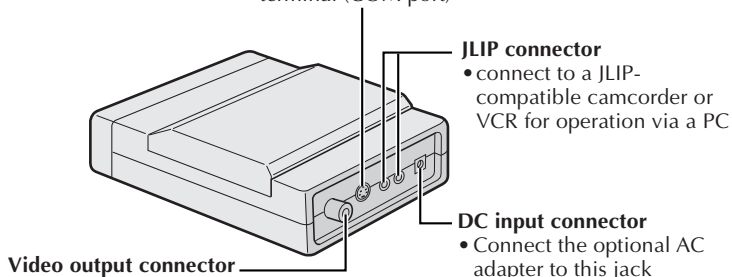
JLIP connector

(JLIP: Joint Level Interface Protocol)

- Connect to a JLIP-compatible camcorder or VCR for operation via a PC

Digital connector

- Connect to computer's RS-232C terminal (COM port)

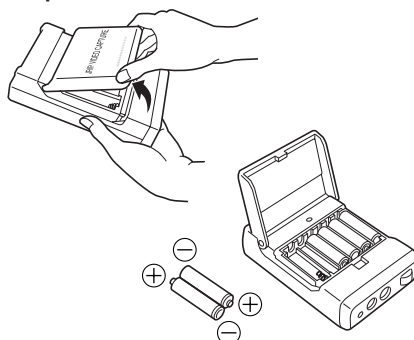


How to load the batteries

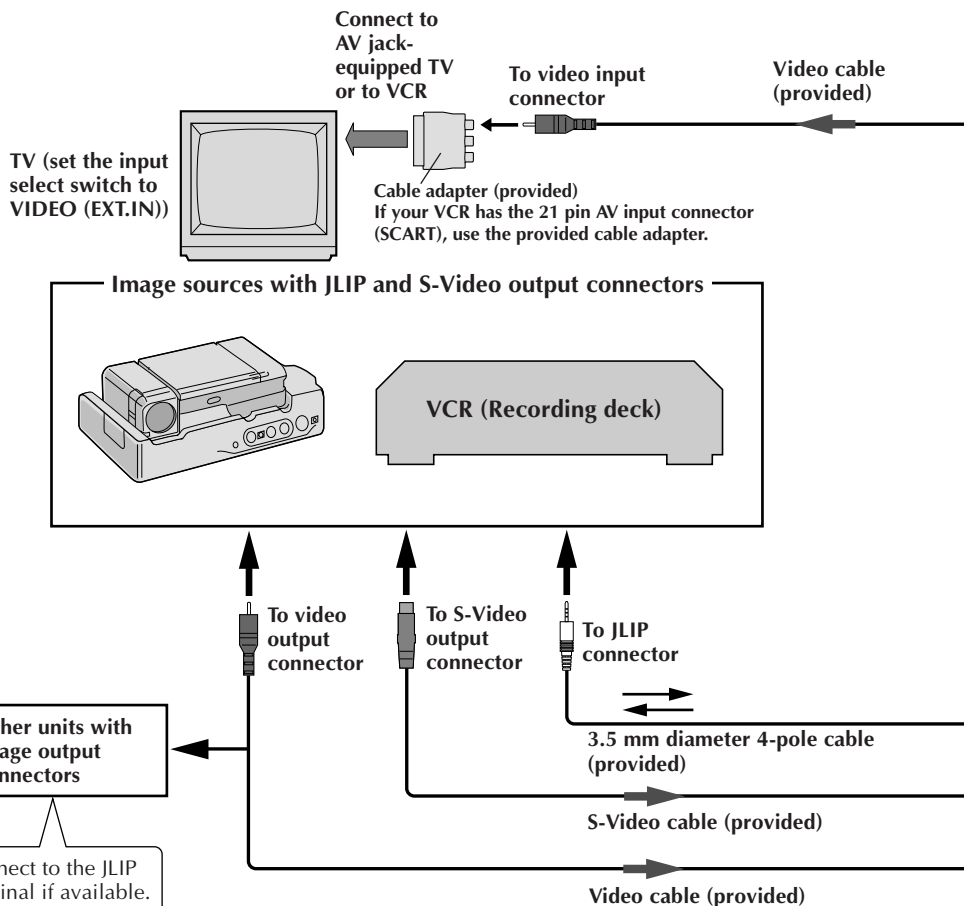
The JLIP Video Capture Box can be powered with alkaline batteries (AA).

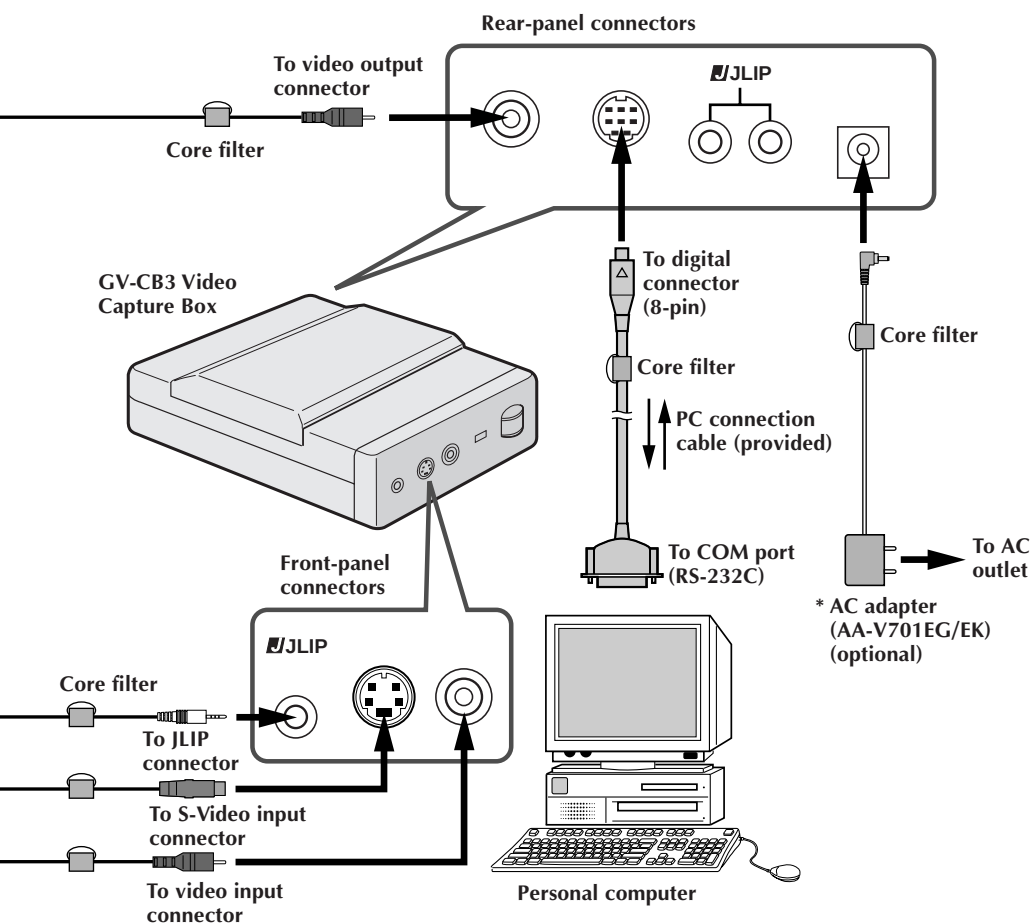
- Place six alkaline batteries in the battery compartment.
- Be sure to align the batteries correctly.
- Remove the batteries if you're not going to be using the unit for a long time.
- Handle the batteries with care as they are very hot immediately after use.

Open the lid.



- Make sure all units are turned off before making any connections.
- The video images will be displayed on your TV. You cannot view the images on your computer monitor.
- When connecting the provided cables, be sure to connect the terminals with core filters to the GV-CB3 Video Capture Box.

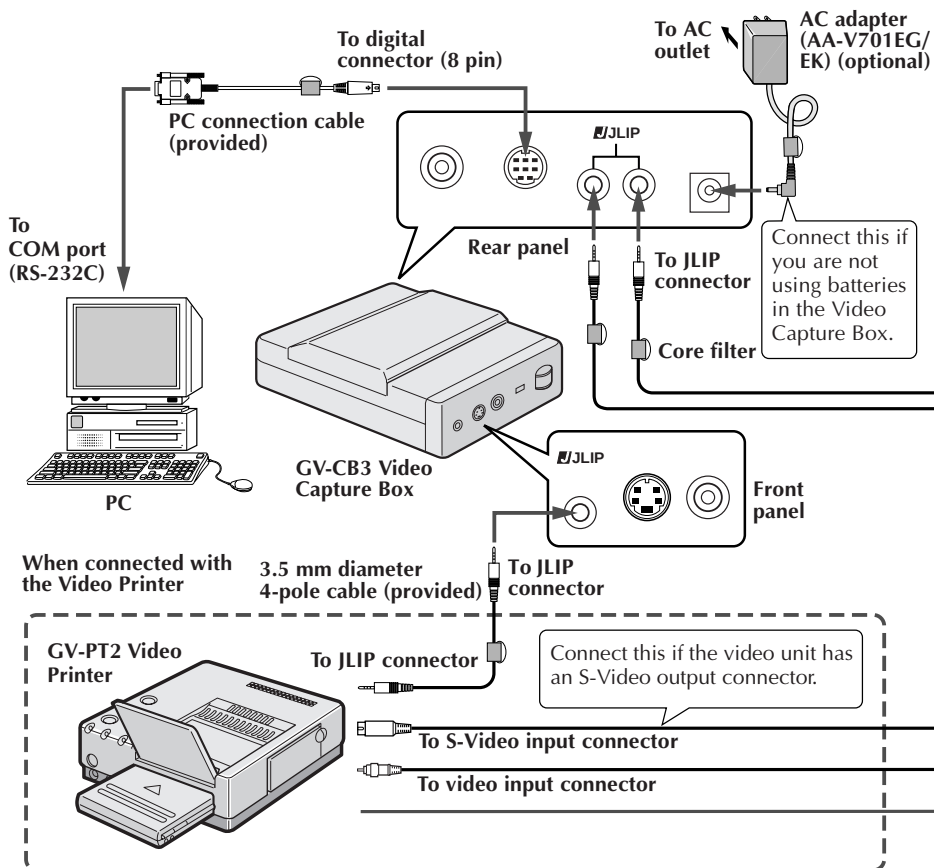




* Connect this if you are not using batteries in the Video Capture Box.

WHEN CONNECTING TO A VIDEO SOURCE UNIT WITH J-LIP CONNECTOR OR TO A VIDEO PRINTER

- Be sure to turn off the power of all connected units before making any connections.
- When connecting the provided cable, be sure to connect the plug with the core filter to the GV-CB3 Video Capture Box.



If you edit using a non-JVC VCR...

It is possible to use the remote control unit provided with your JVC camcorder. Also refer to the camcorder's instructions on connection and operation with your brand of VCR.

NOTE:

Some VCR brands or models cannot be operated.

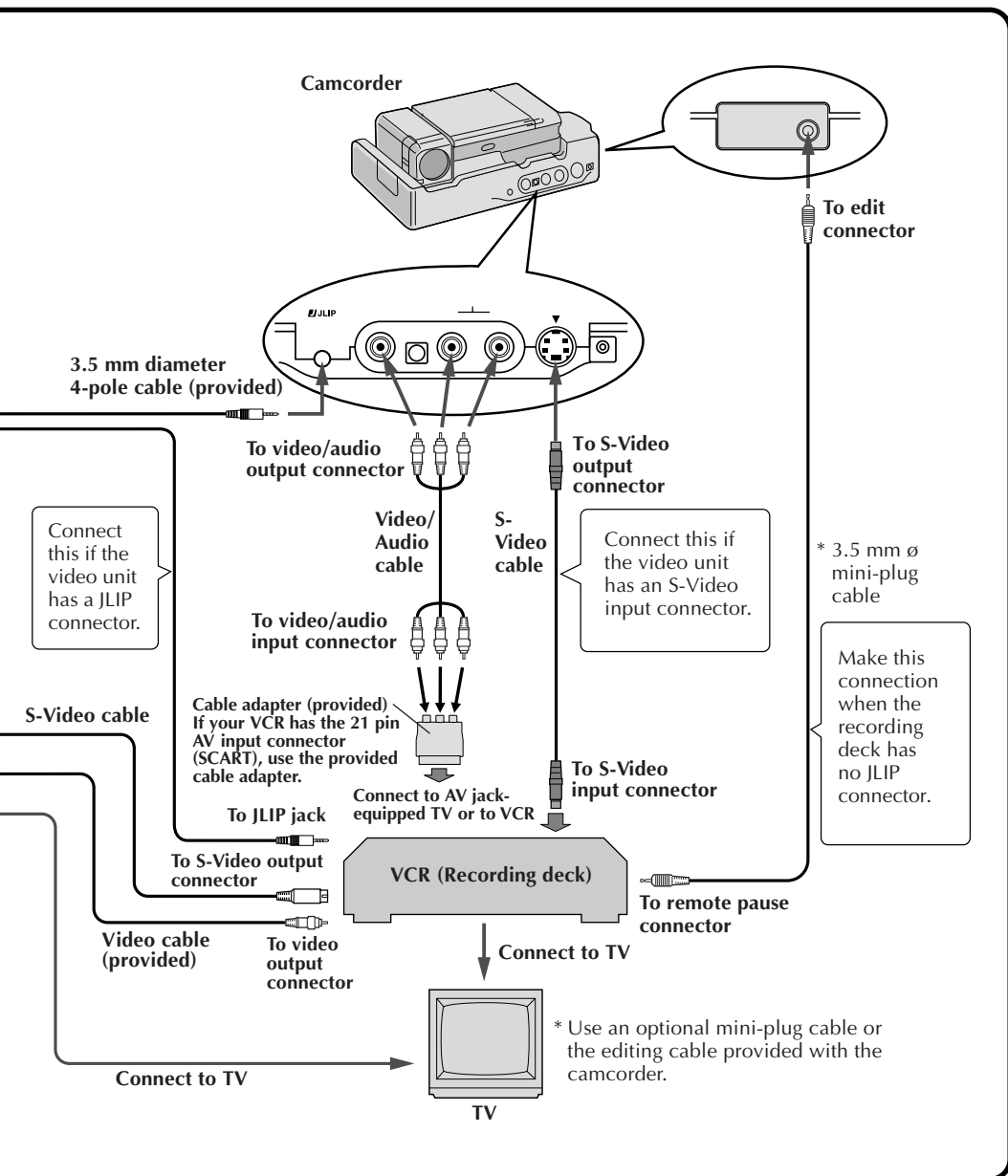
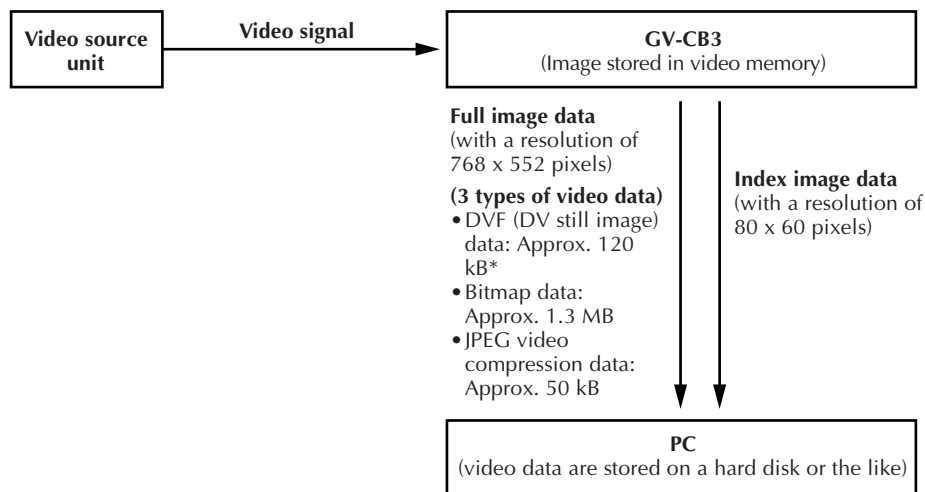


Image data flow (When Using JLIP Video Capture Software)



* If you use a video source unit which outputs a digital signal through the JLIP connector, you can store images in the DVF (DV still image) format.

When storing full image data on a 2HD disk,

- An image saved in the bitmap data format can be stored on one disk.
- About 28 images saved in the JPEG video compression format can be stored on one disk.

This is the case when using floppy disks formatted for 1.44 MB.

NOTE:

- The index image is displayed in the image display box.
- Each time the image display box is double-clicked, the full image data (768 x 552 pixels) is displayed only after full image data transfer is finished.

JLIP VIDEO CAPTURE BOX (GV-CB3)

Connectors**S-Video**

: Input Y : 1.0 Vp-p 75 ohms

C : 0.3 Vp-p 75 ohms

Video

: Input 1.0 Vp-p 75 ohms (pin jack)

: Output 1.0 Vp-p 75 ohms (pin jack)

JLIP (x 3)

: 3.5 mm dia. 4-pole, mini-head jack

Digital

: Mini DIN 8-pin

DC input

: DC 7.5 V (powered from optional AC adapter)

Capture image size

: 768 x 552 pixels, 80 x 60 pixels

Operating temperature

: 5 – 30° C

Dimensions

: 100 W x 37 H x 149 D mm

Weight

: Approx. 236 g

Optional Accessory

- AC adapter AA-V701EG/EK

Vielen Dank für den Kauf dieser Framgrabber-Box. Bitte lesen Sie vor der Ingebrauchnahme die Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen durch, um einwandfreien und betriebssicheren Gebrauch sicherzustellen.

Wir empfehlen Ihnen . . .

- zunächst einen Blick auf den Abschnitt "Bedienlemente und Anschlüsse" (☞ S. 7) zu werfen, um sich mit Ausführung und Anordnung der Buchsen vertraut zu machen.
- die Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durchzulesen, um einen betriebssicheren Gebrauch der Framgrabber-Box sicherzustellen.

SICHERHEITS- HINWEISE

ACHTUNG:
**DIESES GERÄT NIEMALS
FEUCHTIGKEIT ODER NÄSSE
AUSSETZEN! ANDERNFALLS
BESTEHT FEUER- UND
STROMSCHLAGEGFAHR!**

VORSICHT:

- Zur Vermeidung von Feuergefahr niemals das Gehäuse entfernen. Im Inneren befinden sich keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.
- Wird der Netzadapter für längere Zeit nicht benutzt, sollte dessen Netzstecker von der Netzsteckdose abgetrennt werden.

HINWEISE:

- *Das Typenschild (mit der Seriennummer) und die Sicherheitshinweise befinden sich an der Unterseite der Framgrabber-Box.*
- *Das Typenschild (mit der Seriennummer) des Netzadapters befindet sich an dessen Unterseite.*

Dieses Gerät stimmt mit IEC-Veröffentlichung 65 überein.

NIEMALS versuchen, Fremdkörper in die Anschlußöffnungen einzuführen. Andernfalls besteht Feuer- und/oder Stromschlaggefahr! Achten Sie diesbezüglich insbesondere auf Kinder. Falls ein Fremdkörper versehentlich in eine Anschlußöffnung eingeführt wurde, diesen entfernen. Wenden Sie sich umgehend an Ihren JVC Service.

Falls beim Betreiben der Framegrabber-Box eine Fehlfunktion/ein Schaden festgestellt wird, das Netzkabel abziehen. Wenden Sie sich umgehend an Ihren JVC Service. Falls die Framegrabber-Box im beschädigten Zustand betrieben wird, besteht Feuer- und/oder Stromschlaggefahr!

Führen Sie NIEMALS Reparaturarbeiten an der Framegrabber-Box durch. Andernfalls können Schäden und/oder Verletzungen verursacht werden. Wenden Sie sich bei Betriebsstörungen oder Schäden an Ihren JVC Service.

Bei Nichtbeachtung der folgenden Vorsichtsmaßnahmen kann die Framegrabber-Box ernsthaft beschädigt werden:

- 1. NIEMALS die Framegrabber-Box an Orten aufstellen,**
 - die extremen Temperaturen oder extrem hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.
 - die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
 - die hoher Staubeinwirkung ausgesetzt sind.
 - die starken Magnetfeldern ausgesetzt sind.
 - die keine stabile Aufstellung gewährleisten und/oder Vibrationen ausgesetzt sind. Andernfalls kann das Gerät herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- 2. NIEMALS die Framegrabber-Box einer hohen Gewichtsbelastung aussetzen.**
- 3. NIEMALS Flüssigkeit enthaltende Behälter auf oder unmittelbar neben der Framegrabber-Box aufstellen.**
- 4. NIEMALS die Framegrabber-Box beim Transportieren heftigen Erschütterungen aussetzen.**
- 5. NIEMALS den Netzadapter bei längerem Nichtgebrauch der Framegrabber-Box an der Netzsteckdose angeschlossen lassen.**
- 6. NIEMALS Zubehör verwenden, das nicht in dieser Anleitung beschrieben wird. Andernfalls besteht Feuer- und/oder Stromschlaggefahr!**
- 7. NIEMALS Geräte oder Komponenten an der Framegrabber-Box anschließen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben werden. Andernfalls können Fehlfunktionen und Schäden auftreten!**

Batterien

- Dieses Gerät nimmt 6 Alkali-Batterien (LR6/AA) auf. Nickel-Cadmium-(NiCd) oder Nickel-Hydrid-(Ni-MH) Batterien können gleichfalls verwendet werden.
- Keine Mangan-Batterien verwenden, da diese eine für dieses Gerät unzureichende Leistung liefern.
- Achten Sie auf sachgemäße Batteriehandhabung. Andernfalls können die Batterien auslaufen, sich erwärmen oder beschädigt werden. Legen Sie Batterien unbedingt polrichtig (+/-), wie auf der Deckelinnenseite gezeigt, ein.
- Bei Einwirkung von niedrigen Temperaturen (unter 10° C), z.B. bei Außenaufnahmen im Winter, fällt die Batterieleistung deutlich oder vollständig ab. In diesem Fall müssen die Batterien entnommen und vorübergehend aufgewärmt werden (z.B. in der Innentasche Ihrer Jacke). Hierauf die Batterien erneut in das Gerät einlegen. Wir empfehlen Nickel-Cadmium-Batterien (LR6/AA), da diese bis zu 0° C Leistung abgeben.
- Auf saubere Batteriepole (+)(-) achten. Falls diese durch einen Schweiß- oder Ölfilm etc. verunreinigt sind, die Batteriepole vor dem Batteriegebrauch sorgfältig mit einem trockenen Tuch säubervischen.
- Falls Sie dieses Gerät öfters über einen längeren Zeitraum benutzen (z.B. auf einer Reise), sollten Sie stets neue Ersatzbatterien bereithalten.
- Ni-Cd- oder Ni-MH-Batterien sollten vor dem Gebrauch vollständig mit einem geeigneten Ladegerät geladen werden.
- Da sich entladene Batterie stark aufwärmen können, beim Batteriewechsel vorsichtig vorgehen.
- Bei längerem Nichtgebrauch des Geräts sollten die Batterien entnommen werden, um einem Auslaufen der Batterieflüssigkeit vorzubeugen. Andernfalls können Betriebsstörungen auftreten.
- Niemals gleichzeitig Batterien unterschiedlicher Ausführung oder mit voneinander abweichendem Ladezustand verwenden.
- Niemals Batterien zu hohen Temperaturen aussetzen. Andernfalls können Batterien auslaufen und/oder platzen.
- Batterien zur Entsorgung niemals verbrennen.
- Niemals die Batteriepole kurzschließen. Batterien niemals zusammen mit metallischen Gegenständen aufbewahren.

CD-ROM-Handhabung

- Die Signalseite (unbedruckt) stets frei von Verunreinigungen und Kratzern halten. Die CD-ROM niemals beschriften oder bekleben! Verunreinigungen mit einem weichen Tuch entfernen. Hierbei gerade von der CD-ROM-Mitte zur Kante wischen.
- Niemals herkömmliche Schallplattenreiniger oder Reinigungssprays verwenden.
- Die CD-ROM niemals biegen und niemals die Signalseite berühren.
- Die CD-ROM niemals an Orten aufbewahren, die Staub, extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.

WARTUNGSARBEITEN

Wenn im Geräteinnere der Framegrabber-Box über längere Zeit eine starke Staubansammlung auftritt, kann dies Fehlfunktionen und Schäden (mit Feuergefahr) zur Folge haben. Zur Reinigung des Geräteinneren wenden Sie sich bitte an Ihren JVC Service.

Netzadapter (Sonderzubehör)

- NIEMALS das Gehäuse abnehmen und/oder Reparaturen oder Umbauten am Netzadapter vornehmen! Andernfalls können Fehlfunktionen und Schäden auftreten und es besteht Stromschlag- und Verletzungsgefahr. Wenden Sie sich bei Betriebsstörungen oder Schäden an Ihren JVC Service.
- Sicherstellen, daß das Netzkabel einwandfrei am Netzadapter angeschlossen ist.
- Ausschließlich das zum Netzadapter mitgelieferte Netzkabel verwenden. Bei Verwendung eines anderen Kabels besteht Stromschlag- und Feuergefahr.
- Das Netzkabel zunächst am Netzadapter anbringen und dann an einer Netzsteckdose anschließen. Wenn das Netzkabel zuerst an einer Netzsteckdose angeschlossen wird, können die Anschlußkontakte des adapterseitigen Steckers bei Berührung mit Metallgegenständen Kurzschlüsse mit Feuergefahr verursachen.
- Im Netzadapter kann leichtes Vibrationsbrummen auftreten. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Die Betriebserwärmung des Netzadapter ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar. Plazieren Sie den Netzadapter stets so, daß ein ausreichender Wärmeaustausch gegeben ist.

VORSICHT:

Änderungen und Umbauten am Gerät, die ohne Genehmigung von JVC durchgeführt werden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für dieses Gerät führen.

- Die Datei Readme.TXT liefert zusätzliche Installationsangaben und weitere Informationen, die nicht in dieser Anleitung enthalten sind. Bitte lesen Sie diese Text-Datei durch, bevor Sie die mitgelieferte Software installieren.
- Sie finden zudem aktuelle Informationen (in englischer Sprache) im Internet unter dieser world wide web-Adresse vor: <http://www.jvc-victor.co.jp/>

Zum GV-CB3 JLIP-Paket gehören zwei Software-Programme.

JLIP Video Capture-Software

Video-Framegrabber-Modus

Videobilder von einem Videorecorder oder Camcorder können als Framegrabber-Bild (768 x 552 Bildpunkte) in 16,77 Millionen Farben in einem PC mit Windows®-Betriebssystem über die serielle Schnittstelle (RS-232C) abgespeichert werden.

JLIP-Steuerprotokoll

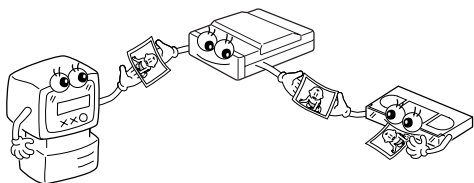
Wenn Ihr Camcorder oder Videorecorder JLIP-kompatibel ist:

- Sie können alle grundsätzlichen Videofunktionen per PC-Bedienfeld steuern.
- Bis zu 99 Bilder können mit der programmierten Framegrabber-Funktion abgespeichert werden (Bandwiedergabe — Bildabtastung — Bildübertragung zum PC).

Datenaustausch mit der JLIP Video Producer-Software

Daten der JLIP Video Producer-Software können einbezogen werden.

Daten der Video Capture-Software können zur Video Producer Software abgegeben werden, um programmierte Wiedergabe oder Assemble-Schnitt durchzuführen.



JLIP Video Producer-Software

JLIP-Steuerprotokoll

Wenn Ihr Camcorder, Videorecorder oder Video-Drucker (GV-PT2) JLIP-kompatibel ist:

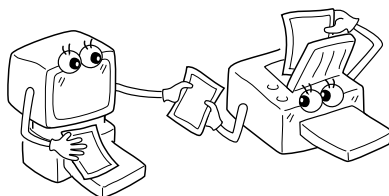
- Sie können alle grundsätzlichen Videofunktionen per PC-Bildschirm-Bedienfeld steuern.
- Bis zu 99 Szenen können zur Abspielung oder für den Assemble-Schnitt vorgemerkt werden.
- Das Druck-Kommando kann an Video-Drucker GV-PT2 abgegeben werden.

Datenaustausch mit der Video Capture-Software

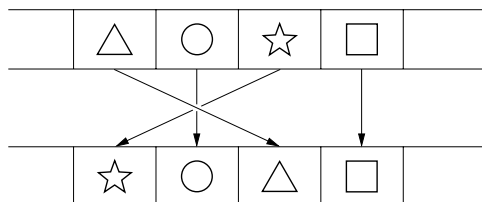
Daten der Video Capture-Software können zur Video Producer Software abgegeben werden.

Assemble-Schnitt

Vorgewählte Szenen eines Videobandes können in vorprogrammierter Reihenfolge geschnitten werden.

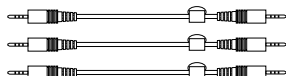


Videoaufnahmen (Camcorder)

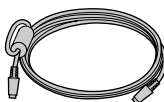


Neue Reihenfolge nach Schnittaufnahme (Videorecorder)

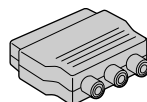
Überprüfen Sie nach dem Auspacken zunächst, ob alle zum Lieferumfang gehörenden Zubehörteile vorhanden sind.



4-pol. 3,5-mm-Stiftstecker-Kabel x 3



**S-Video-Kabel
(ca. 1,5 m)**



Steckeradapter



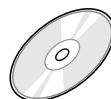
**Videokabel
(ca. 1,5 m) x 2**



**PC-Anschlußkabel
(PC/AT-kompatible Computer)**



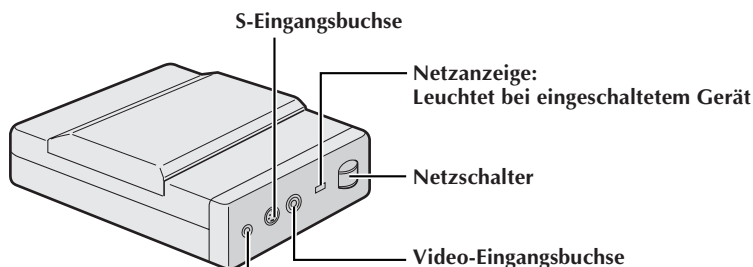
6 Alkali-Batterien (LR6/AA)



CD-ROM

- J-LIP Video-Capture-Programm
- J-LIP Video Producer-Programm*
- MGI PhotoSuite SE

* Bei Verwendung von GR-DV1, GR-DVJ70, GR-DV1LTD, GR-DVM1, GR-DVM801: bei diesen Modellen können Spezialeffekte und Szenenübergänge nicht mit der J-LIP Video Producer-Software gesteuert werden.



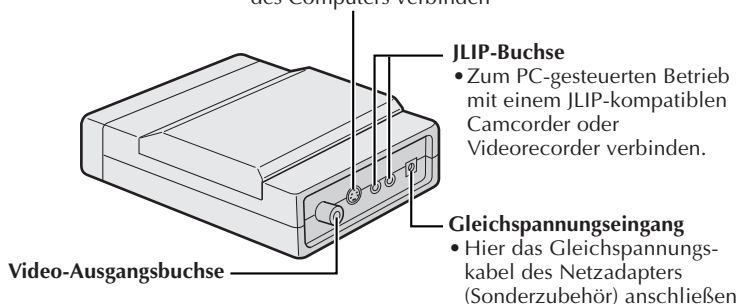
JLIIP-Buchse

(JLIIP: Joint Level Protocol Interface)

- Zum PC-gesteuerten Betrieb mit einem JLIIP-kompatiblen Camcorder oder Videorecorder verbinden.

Digitalanschluß

- Mit der COM-Schnittstelle (RS-232C) des Computers verbinden

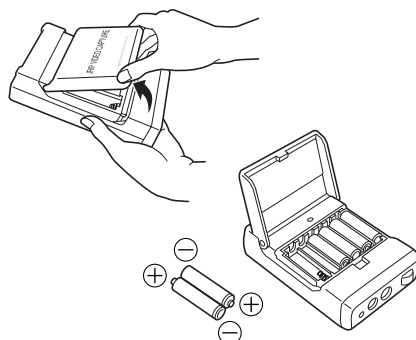


Einlegen von Batterien

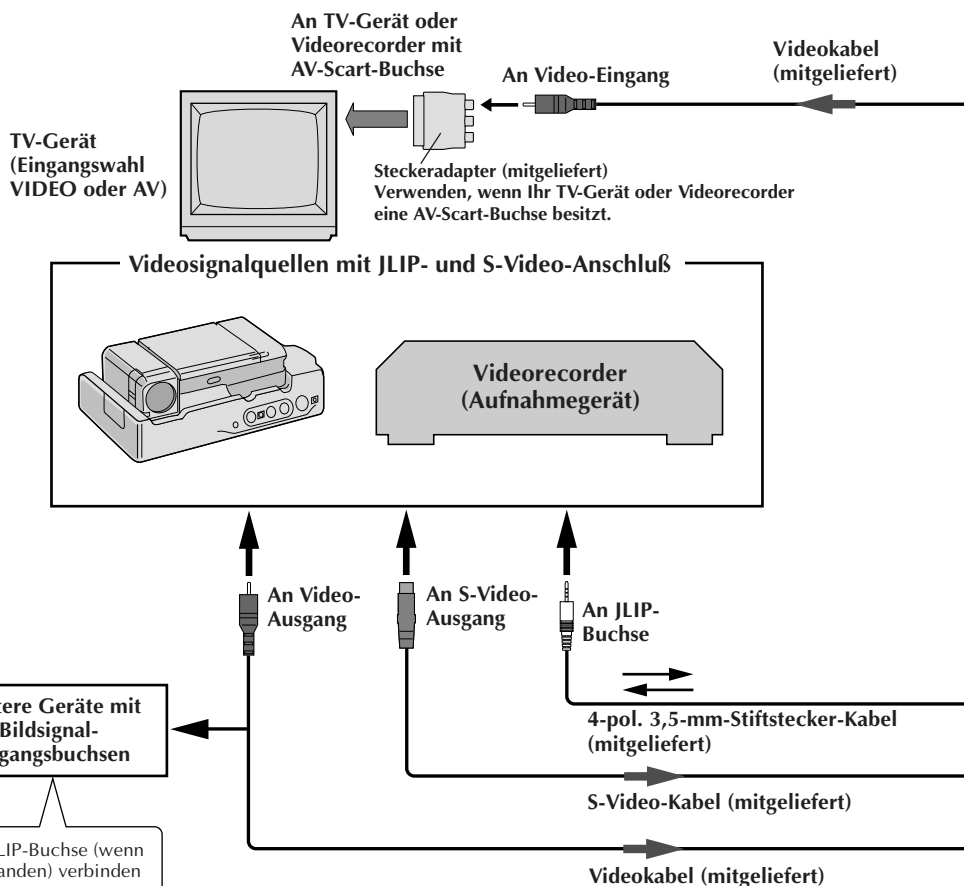
Diese JLIIP-Framegrabber-Box kann mit Alkali-Batterien (AA) betrieben werden.

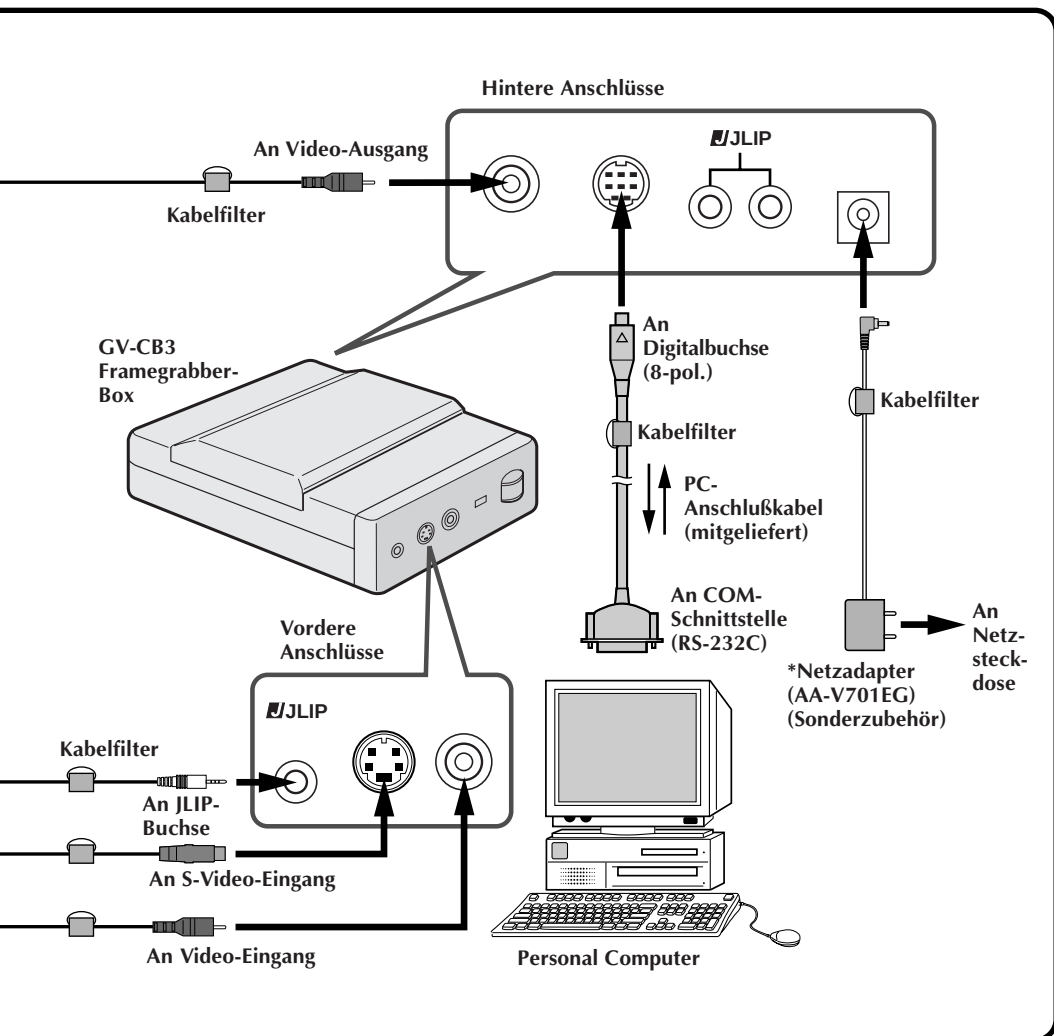
- Sechs Alkali-Batterien in das Batteriefach einlegen.
- Die Batterien polrichtig einlegen.
- Bei längerem Nichtgebrauch die Batterien entnehmen.
- Vorsicht bei der Batteriehandhabung: Die Batterien können unmittelbar nach Gebrauch hohe Temperaturen aufweisen.

Den Deckel abnehmen.



- Vor der Anschlußherstellung müssen alle Geräte ausgeschaltet sein.
- Die Bildüberwachung ist ausschließlich auf dem TV-Bildschirm, nicht auf dem Monitor-Bildschirm des Computers, möglich.
- Bei Verwendung der mitgelieferten Kabel das Kabelende mit dem Kabelfilter an der Framegrabber-Box GV-CB3 anschließen.

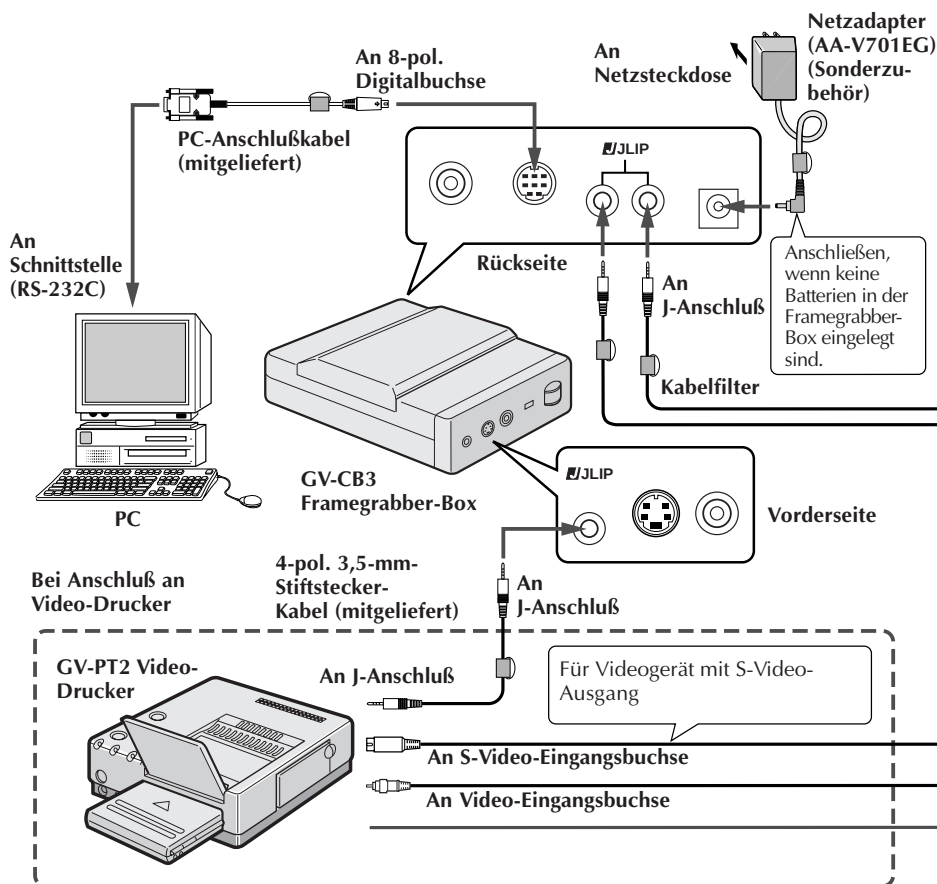




* Anschließen, wenn keine Batterien in der Framegrabber-Box eingelegt sind.

ANSCHLUSS AN EINE J-LIP-KOMPATIBLE VIDEOSIGNALQUELLE ODER EINEN VIDEO-DRUCKER

- Vor der Anschlußherstellung alle betroffenen Geräte ausschalten.
- Bei Verwendung des mitgelieferten Kabels sicherstellen, daß das Kabelende mit dem Kabelfilter an der Framegrabber-Box GV-CB3 angeschlossen wird.

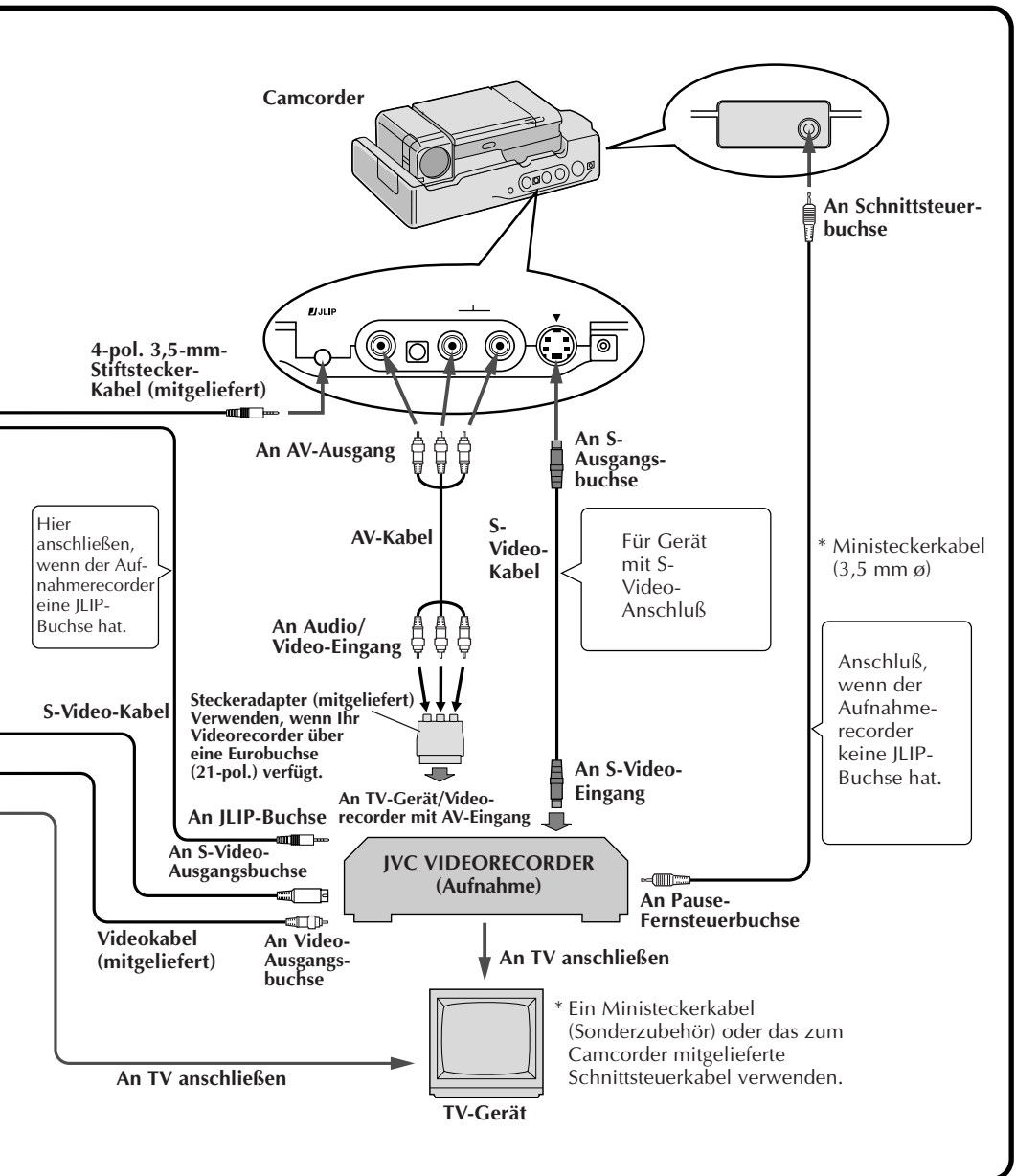


Bei Schnittbetrieb mit einem Videorecorder eines anderen Herstellers:

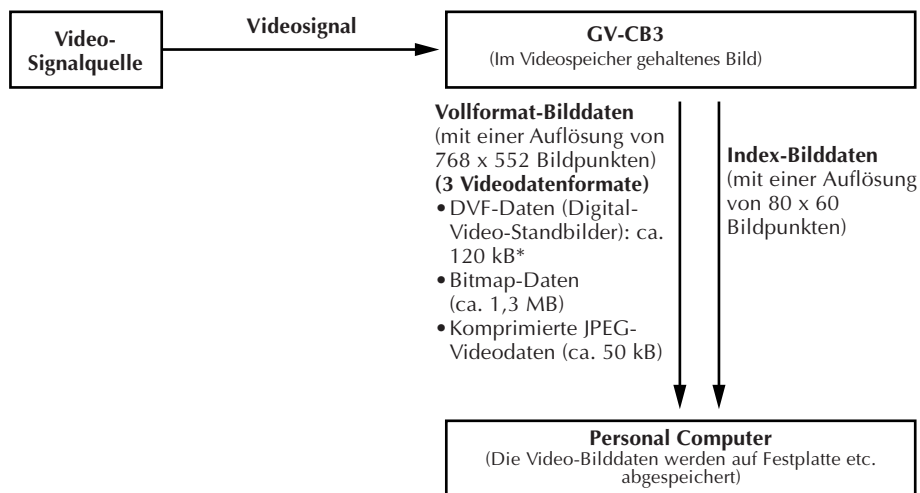
Die zu Ihrem JVC Camcorder mitgelieferte Fernbedienung kann verwendet werden. Anschluß- und Bedienungsangaben für einen Nicht-JVC-Videorecorder finden Sie in der Camcorder Bedienungsanleitung.

HINWEIS:

Bestimmte Modelle bestimmter Hersteller sind ungeeignet.



Bilddatenfluß (Bei Verwendung der JLIP Video-Framegrabber-Software)



* Bei Verwendung einer Videosignalquelle, die Digitalsignale an der JLIP-Buchse abgibt, können Bilddaten im Digital-Video-Standbildformat (DVF) abgespeichert werden.

Abspeicherung der Vollformat-Bilddaten auf einer 2HD-Diskette

- Pro Diskette kann ein Bitmap-Bild abgespeichert werden.
- Pro Diskette können ca. 28 komprimierte (JPEG Video-Kompression) Bilder abgespeichert werden.

Dies gilt für Disketten, die mit 1,44 MB formatiert sind.

HINWEISE:

- Die Index-Bilder werden in den Bildboxen gezeigt.
- Bei jedem Doppelklick auf eine Anzeigebox wird das zugehörige Vollformat-Bild (768 x 552 Bildpunkte; wenn dieses bereits übertragen wurde) aufgerufen.

JLIP FRAMEGRABBER-BOX (GV-CB3)

Anschlüsse

S-Video : Eingang Y : 1,0 Vss, 75 Ohm
C : 0,3 Vss, 75 Ohm

Video : Eingang 1,0 Vss, 75 Ohm (Cinch)
: Ausgang 1,0 Vss, 75 Ohm (Cinch)

JLIP x 3 : 3,5-mm-4-pol. Stiftstecker

Digital-Eingang : 8-pol. Mini-DIN-Stecker

Gleichspannungseingang : 7,5 V Gleichspannung (vom Netzadapter,
Sonderzubehör)

Framegrabber-Bildformat : 768 x 552 Bildpunkte und 80 x 60 Bildpunkte

Betriebstemperatur : 5 bis 30° C

Abmessungen : 100 (B) x 37 (H) x 149 (T) mm

Gewicht : Ca. 236 g

Sonderzubehör

- Netzadapter AA-V701EG

Cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de cette base de montage à capture vidéo. Avant utilisation, veuillez lire les informations pour votre sécurité et les précautions de sécurité indiquées dans les pages suivantes pour assurer une utilisation sûre de ce produit.

Nous vous recommandons de . . .

- vous référer à "Commandes et connecteurs" (☞ p. 7) et de vous familiariser avec la disposition des connecteurs avant utilisation.
- lire complètement les instructions et les précautions de sécurité qui suivent. Elles contiennent des informations extrêmement importantes concernant l'utilisation sûre de votre nouvelle base de montage à capture vidéo.

PRECAUTIONS DE SECURITE

AVERTISSEMENT: POUR EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A LA PLUIE NI A L'HUMIDITE.

PRECAUTION:

- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Aucune pièce intérieure n'est à régler par l'utilisateur. Se référer à un agent qualifié en cas de problème.
- Si l'on ne se sert pas de l'adaptateur secteur pendant une longue période, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

REMARQUE:

- La plaque d'identification (numéro de série) et l'étiquette d'avertissement de sécurité se trouvent sur le fond de la base de montage à capture vidéo.
- La plaque d'identification (numéro de série) de l'adaptateur secteur est située sur le dessus de l'adaptateur.

Cet appareil a été fabriqué pour être conforme au standard CEI 65.

NE PAS tenter d'introduire des objets étrangers dans les connecteurs, ce qui pourrait conduire à une électrocution ou à un incendie. Si un objet est introduit par accident, débrancher la base de montage à capture vidéo et contacter votre revendeur JVC. Faire particulièrement attention avec des enfants.

Si pendant l'utilisation vous remarquez que la base de montage à capture vidéo est endommagée, la débrancher et contacter votre revendeur JVC. Utiliser la base de montage à capture vidéo dans ces conditions pourrait produire un incendie ou présenter des risques d'électrocution.

NE PAS tenter de réparer ou de modifier la base de montage à capture vidéo. Le faire pourrait causer un mauvais fonctionnement ou produire des blessures. Si un problème se présente, contacter votre revendeur JVC.

Ne pas respecter les précautions suivantes peut produire des dommages à la base de montage à capture vidéo.

1. NE PAS placer la base de montage à capture vidéo . . .

- dans un endroit sujet à des températures extrêmes ou à l'humidité.
- en plein soleil.
- dans un endroit poussiéreux.
- dans un endroit où des champs magnétiques puissants sont générés.
- sur une surface qui n'est pas stable ou sujette aux vibrations. La base de montage pourrait tomber, causant des blessures.

2. NE PAS poser d'objets lourds sur la base de montage à capture vidéo.

3. NE PAS poser d'objets susceptibles de se renverser sur le dessus de la base de montage à capture vidéo.

4. ÉVITER des chocs violents à la base de montage à capture vidéo pendant son transport.

5. NE PAS laisser la base de montage à capture vidéo branchée quand l'appareil n'est pas utilisé.

6. NE PAS utiliser d'accessoires autres que ceux indiqués dans les instructions. Utiliser d'autres accessoires pourrait produire un incendie ou présenter des risques d'électrocution.

7. NE PAS raccorder d'appareils à la base de montage à capture vidéo autres que ceux indiqués dans les instructions. Utiliser d'autres appareils peut conduire à des mauvais fonctionnements.

Piles

- Cet appareil a besoin de six piles alcalines de taille LR6 (AA). Des batteries cadmium-nickel (Ni-Cd) ou hydrure nickel-métal (Ni-MH) de taille LR6 (AA) peuvent également être utilisées.
- Ne pas utiliser de piles manganèse car elles n'ont pas assez d'énergie pour alimenter cet appareil.
- Utiliser correctement les piles. Un mauvais usage peut les faire couler, les rendre chaudes ou endommagées. Lors du remplacement des piles, les introduire en respectant les polarités (+) et (-) comme indiqué par le marquage de sens dans le couvercle des piles.
- Lorsque les piles deviennent froides aux basses températures (en dessous de 10°C), tel en extérieur l'hiver, leur durée de service est raccourcie et elles peuvent cesser de fonctionner. Si ceci arrive, placer les piles dans vos poches ou dans d'autres endroits protégés chauds pendant quelques temps, puis les remettre dans l'appareil. Nous recommandons d'utiliser des batteries cadmium-nickel de taille LR6 (AA) car elles peuvent alimenter l'appareil même à 0°C.
- Si les pôles (+) et (-) sont salis, il y aura un mauvais contact. Les essuyer avec un chiffon sec, puis utiliser les piles.
- Avoir des piles neuves sous la main si vous envisagez d'utiliser l'appareil pendant une longue période (en voyage, etc.).
- Avant d'utiliser des batteries Ni-Cd ou Ni-MH, s'assurer de les recharger complètement en utilisant leur chargeur de batterie spécifique.
- Comme les batteries deviennent chaudes après être épuisées, faire attention en les remplaçant par des nouvelles.
- Si les piles ne sont pas utilisées pendant une longue période, les sortir de l'appareil pour éviter une fuite des piles, qui peut causer un mauvais fonctionnement.
- Ne pas utiliser en même temps différentes sortes de piles ou batteries, ni des piles neuves avec des piles usagées.
- Ne pas exposer les piles à une chaleur excessive, ce qui pourrait les faire couler ou exploser.
- Ne pas jeter des piles au feu.
- Ne pas court-circuiter les bornes. Les conserver loin des objets métalliques quand elles ne sont pas utilisées.

Comment manipuler un disque CD-ROM

- Faire attention de ne pas salir ou gratter la surface miroir (opposée à la surface imprimée). Ne rien écrire dessus ni coller d'étiquette sur une face ou l'autre. Si le CD-ROM devient sale, l'essuyer en douceur avec un chiffon doux vers l'extérieur en partant du trou central en décrivant un mouvement circulaire.
- Ne pas utiliser de nettoyants de disque conventionnels ni des aérosols de nettoyage.
- Ne pas cintrer le CD-ROM ni toucher à sa surface miroir.
- Ne pas ranger votre CD-ROM dans un endroit sale, chaud ou humide. Ne pas le mettre en plein soleil.

ENTRETIEN

Si l'intérieur du boîtier de capture vidéo est laissé dans un milieu sale pendant longtemps, son utilisation peut conduire à un incendie ou à un mauvais fonctionnement. Consulter votre revendeur JVC pour le nettoyage.

ADAPTATEUR SECTEUR (En option)

- NE PAS retirer le capot ni tenter de réparer ou de modifier l'adaptateur secteur. Le faire pourrait causer un mauvais fonctionnement, présenter des risques d'électrocution ou produire des blessures. Si un problème se présente, contacter votre revendeur JVC.
- Bien s'assurer que le cordon d'alimentation est fermement raccordé à l'adaptateur secteur.
- Quand vous utilisez l'adaptateur secteur, ne raccordez que le cordon fourni. L'utilisation de tout autre cordon peut provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Raccordez le cordon secteur à l'adaptateur secteur avant de le brancher sur la prise secteur. Si vous le branchez d'abord sur le secteur puis sur l'adaptateur secteur et que l'adaptateur touche une surface ou un objet métallique, un court-circuit ou un incendie peut se produire.
- Un bruit de vibration provenant de l'intérieur de l'adaptateur secteur peut être audible. C'est normal.
- L'adaptateur secteur produit de l'électricité et peut devenir chaud pendant l'utilisation. C'est normal. Assurez-vous que l'adaptateur secteur se trouve dans un endroit bien aéré.

ATTENTION:

Des changements ou modifications non approuvés par JVC peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

- Le fichier Readme.TXT fournit des informations complémentaires pour le réglage et des informations qui ne sont pas indiquées le mode d'emploi. Veuillez lire le fichier avant d'installer le logiciel fourni.
- Vous pouvez trouver les informations les plus récentes (en anglais) sur le logiciel fourni sur notre serveur [www:](http://www.jvc-victor.co.jp/)
<www><http://www.jvc-victor.co.jp/>

Deux programmes logiciels sont fournis avec l'ensemble JLIP GV-CB3.

Logiciel de capture vidéo JLIP (JLIP Video Capture)

Fonction de capture vidéo (Video Capture)

Les images vidéo provenant de sources vidéo, telles que des caméscopes ou des magnétoscopes, peuvent être saisies comme images fixes de 768 x 552 points avec 16 millions 770.000 couleurs via le port série (RS-232C) d'un ordinateur fonctionnant sur Windows®.

Fonction de contrôle JLIP (JLIP Control)

Avec un caméscope ou un magnétoscope compatible JLIP,

- toutes les opérations vidéo de base peuvent être exécutées sur l'écran de l'ordinateur;
- un maximum de 99 images peuvent être automatiquement saisies par le programme de capture vidéo (lecture de bande - exploration - transfert au PC)

Partage de données avec le logiciel de production vidéo JLIP (JLIP Video Producer)

L'import de données est possible depuis le logiciel JLIP Video Producer. Les données provenant du logiciel Video Capture peuvent aussi être exportées vers le logiciel Video Producer pour la lecture programmée ou le montage par assemblage.

Logiciel de production vidéo JLIP (JLIP Video Producer)

Fonction de contrôle JLIP (JLIP Control)

Avec un caméscope, magnétoscope ou imprimante vidéo (GV-PT2), compatible JLIP:

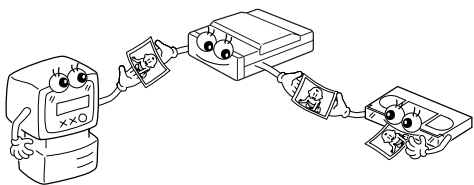
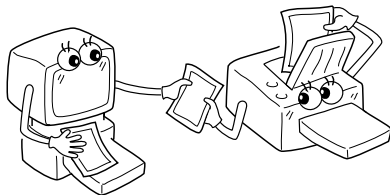
- toutes les opérations vidéo de base peuvent être exécutées sur l'écran de l'ordinateur;
- permet la lecture vidéo programmée (jusqu'à 99 programmes) ou le montage par assemblage
- des commandes d'impression peuvent être données à l'imprimante vidéo GV-PT2

Partage de données avec le logiciel Video Capture

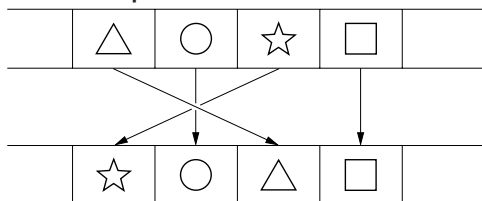
Les données du logiciel Video Capture peuvent être exportées vers le logiciel Video Producer.

Montage par assemblage

Des scènes sélectionnées sur une bande pré-enregistrée peuvent être montées dans un ordre spécifié.

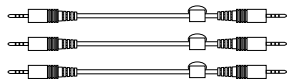


Bande pré-enregistrée
(sur caméscope)

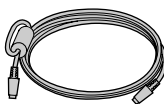


Bande d'enregistrement
(sur magnétoscope)

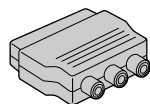
Après avoir ouvert le carton d'emballage, vérifiez que tous les articles suivants sont présents.



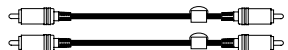
**Câble 4 pôles de 3,5
mm de diamètre x 3**



Câble S-Vidéo
Env. 1,5 m



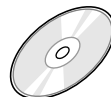
Adaptateur péritel



Câble vidéo x 2
Env. 1,5 m



**Pile alcaline de taille
LR6 (AA) x 6**



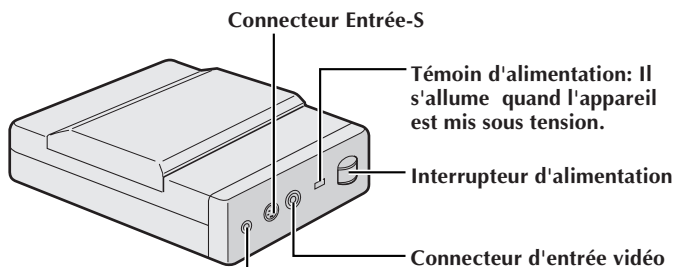
CD-ROM

- Logiciel JLIP Video Capture
- Logiciel JLIP Video Producer*
- MGI PhotoSuite SE



Câble de raccordement PC
(pour ordinateurs compatibles
PC/AT)

* Pour les possesseurs de GR-DV1, GR-DVJ70, GR-DV1LTD, GR-DVM1, GR-DVM801: Avec ces modèles, les effets spéciaux et les transitions de scènes ne peuvent pas être commandés par le logiciel JLIP Video Producer.



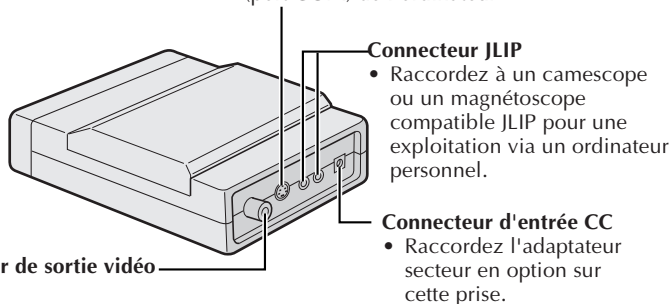
Connecteur JLIP

(JLIP: Joint Level Interface Protocol)

- Raccordez à un camescope ou un magnétoscope compatible JLIP pour une exploitation via un ordinateur personnel

Connecteur numérique

- Raccordez à la borne RS-232C (port COM) de l'ordinateur

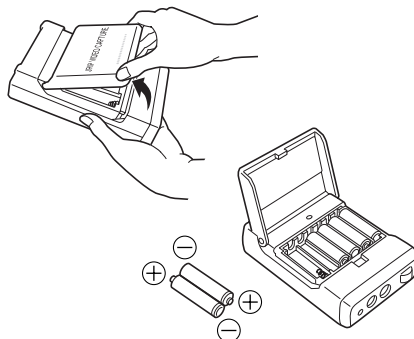


Installation des piles

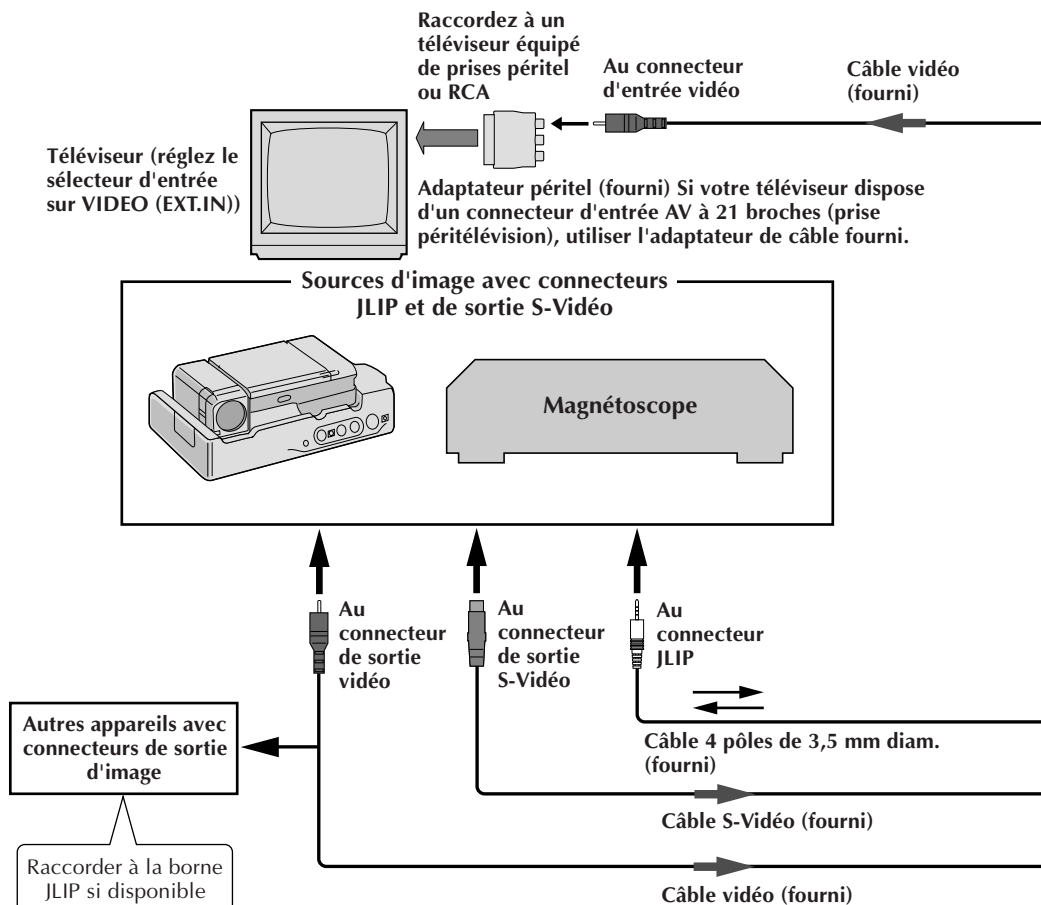
Le boîtier de saisie vidéo peut être alimenté par des piles alcalines (AA).

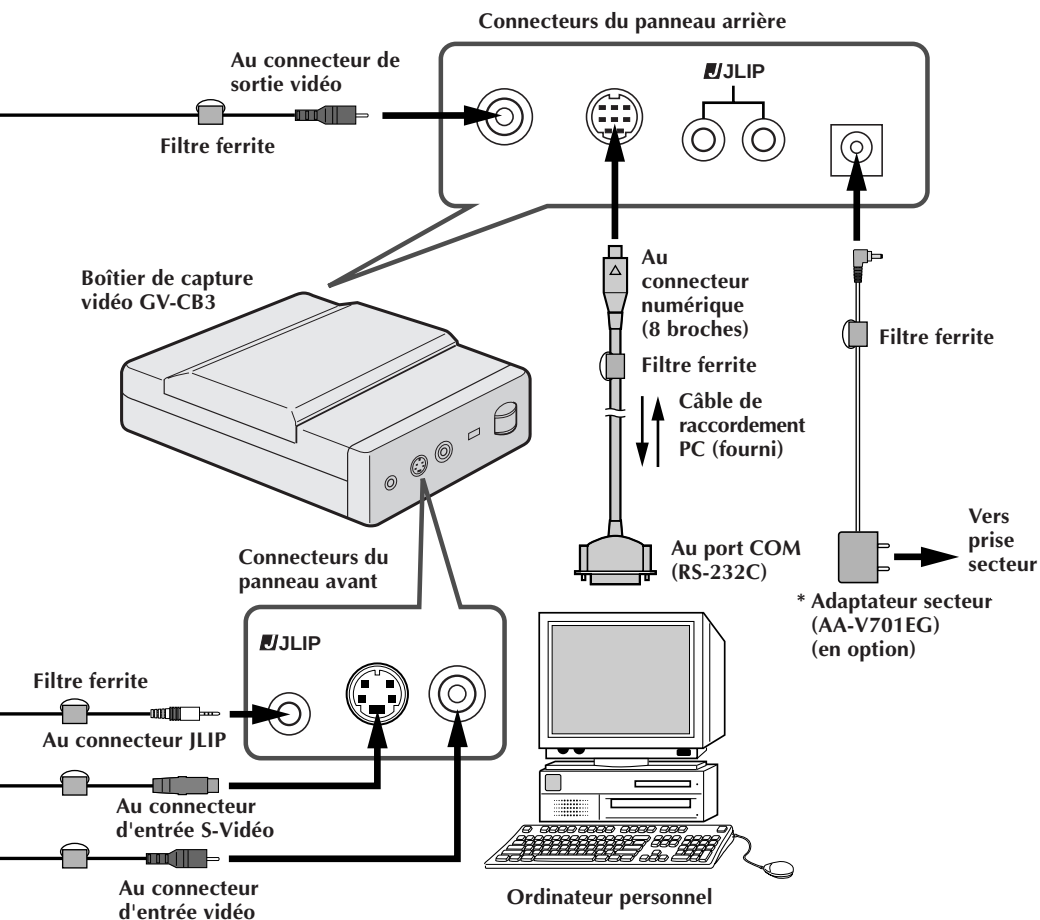
- Installer six piles alcalines dans le logement des piles.
- Prenez soin d'aligner correctement les pôles des piles.
- Retirez les piles si vous prévoyez une longue période d'inutilisation de l'appareil.
- Manipulez les piles avec précaution car elles peuvent être très chaudes immédiatement après leur utilisation.

Ouvrir le couvercle.



- Assurez-vous que tous les appareils sont hors tension avant d'effectuer les branchements.
- Les images vidéo seront affichées sur le téléviseur. Il n'est pas possible de les visionner sur l'écran de votre ordinateur.
- Lors du branchement des câbles fournis, veillez à brancher la fiche avec filtre ferrite sur le boîtier de capture vidéo.



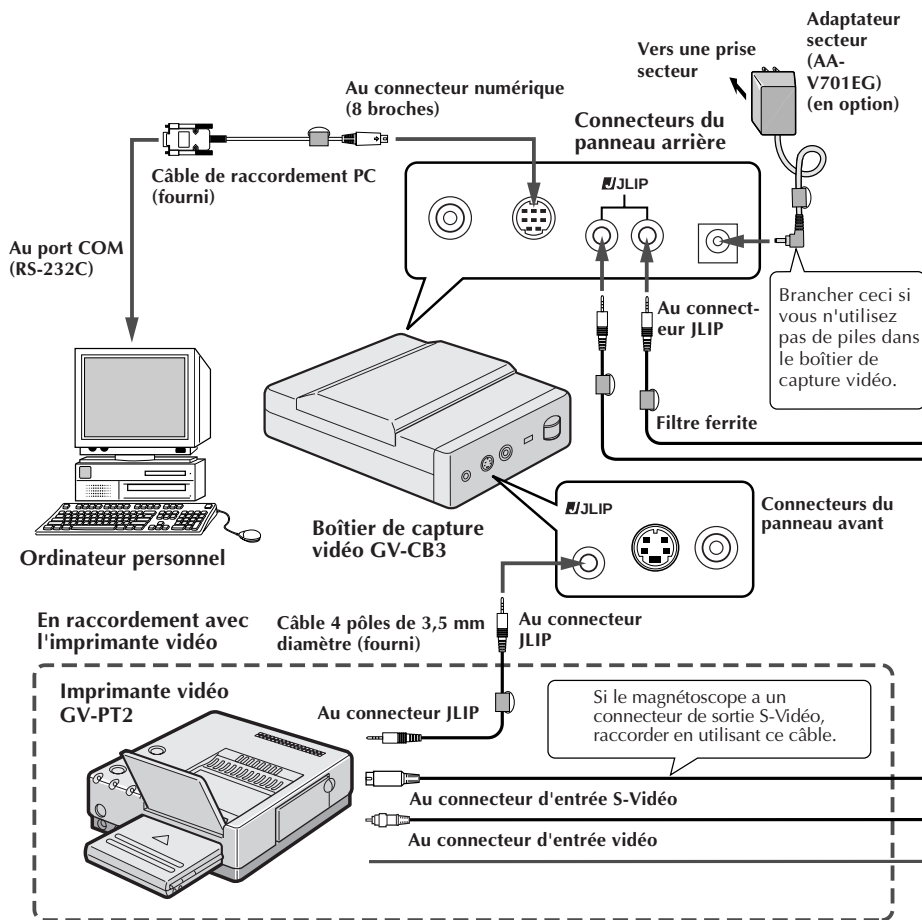


* Brancher ceci si vous n'utilisez pas de piles dans le boîtier de capture vidéo.

10_{FR} RACCORDEMENTS LOGICIEL J-LIP VIDEO PRODUCER

POUR RACCORDER UNE SOURCE VIDÉO AVEC UN CONNECTEUR J-LIP OU UNE IMPRIMANTE VIDÉO

- Assurez-vous de bien couper l'alimentation de tous les appareils à raccorder avant de faire des raccordements.
- Lors du branchement des câbles fournis, veillez à brancher la fiche avec filtre ferrite sur le boîtier de capture vidéo GV-CB3.

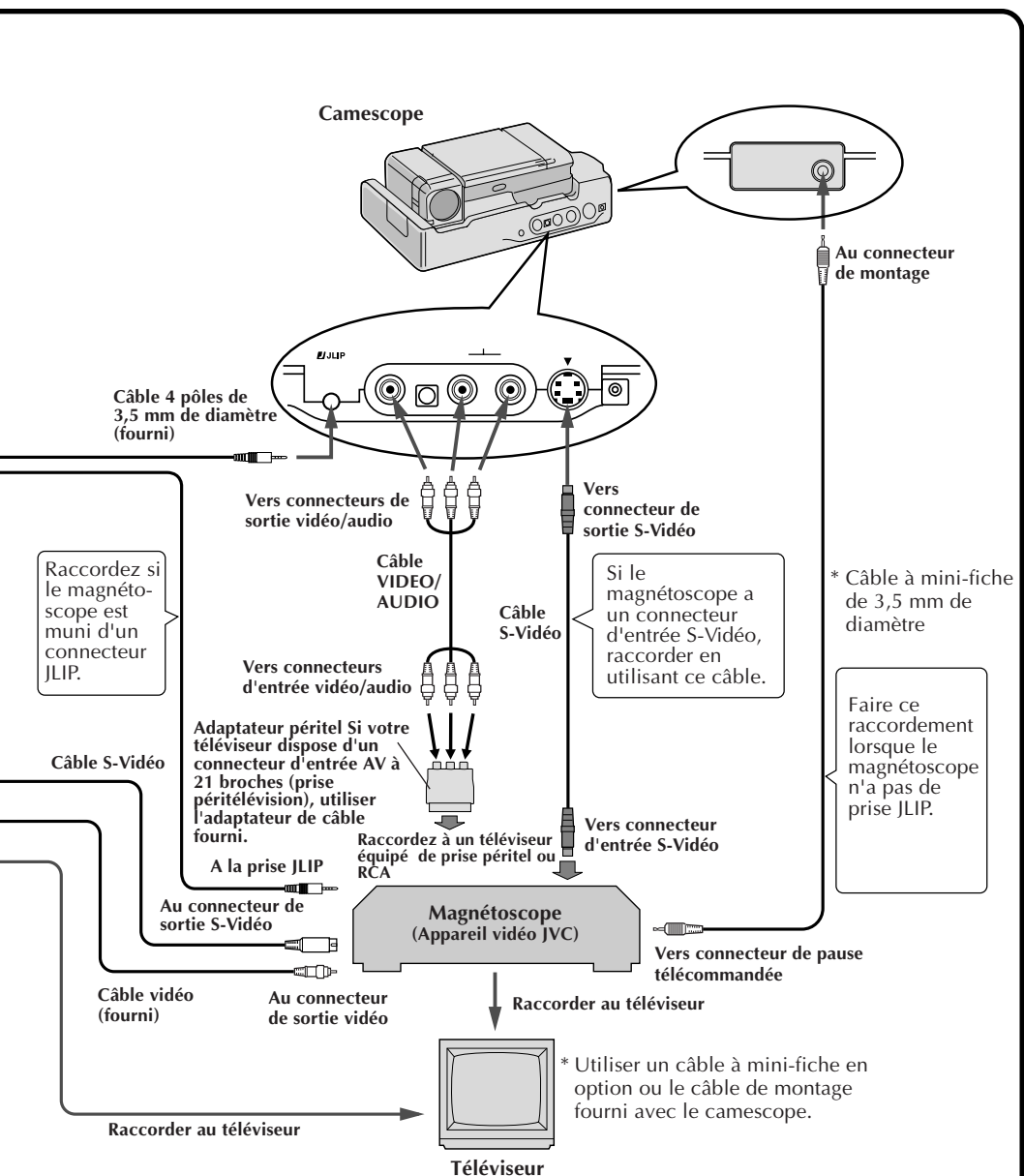


Si vous utilisez un magnétoscope non-JVC...

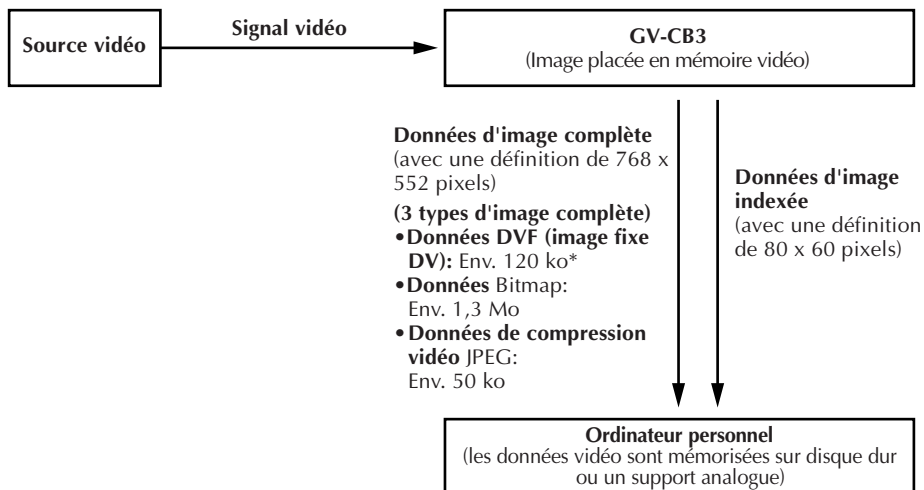
Il est possible d'utiliser la télécommande fournie avec votre camescope JVC. Se référer également aux instructions du camescope sur le raccordement et le fonctionnement avec votre marque de magnétoscope.

REMARQUE:

Certaines marques ou certains modèles de magnétoscope ne peuvent pas être commandés.



Parcours des données d'image (En utilisant le logiciel de capture vidéo JLIP)



* Si vous utilisez une source vidéo qui sort un signal numérique à travers la prise JLIP, vous pouvez mémoriser des images dans le format DVF (image fixe DV).

Lors de la sauvegarde de données d'image complète sur une disquette 2HD

- Une image sauvegardée dans le format bitmap peut être stockée sur une disquette.
- 28 images environ sauvegardées dans le format de compression vidéo JPEG peuvent être stockées sur une disquette.

Il s'agit du cas de disquettes formatées pour 1,44 Mo.

Remarques:

- L'image indexée est affichée dans le cadre d'affichage d'image.
- Chaque fois que le cadre d'affichage d'image est cliquée deux fois, les données d'image complète (768 x 552 pixels) est affichée uniquement après que le transfert des données d'image complète soit terminé.

BOÎTIER DE SAISIE VIDÉO JLIP (GV-CB3)

Connecteurs

S-Vidéo	: Entrée Y : 1,0 Vcc, 75 ohms
(Entrée S)	C : 0,3 Vcc, 75 ohms
Vidéo	: Entrée 1,0 Vcc, 75 ohms (prise à broche)
(Entrée vidéo)	: Sortie 1,0 Vcc, 75 ohms (prise à broche)
JLIP (x 3)	: Mini prise, 4 pôles, 3,5 mm diam.
Numérique	: Mini prise DIN, 8 broches
Entrée CC	: CC 7,5 V (alimenté par adaptateur secteur en option)

Taille d'image saisie : 768 x 552 points, 80 x 60 points

Température d'exploitation : de 5 à 30°C

Dimensions externes : 100 x 37 x 149 mm (L x H x P)

Poids : Env. 236 g

Accessoire en option

- Adaptateur secteur **AA-V701EG**

Geachte klant,

Onze hartelijke dank voor uw aankoop van dit VIDEO CAPTURE toestel. Wilt u voor het in gebruik nemen van dit apparaat a.u.b. alle veiligheidsvoorschriften en andere informatie in de volgende bladzijden aandachtig doorlezen, in het belang van een veilig gebruik van uw apparatuur.

Het is aanbevolen ...

- het overzicht van de "Bedieningsorganen en aansluitkontakten" (☞ zie blz. 7) goed te bestuderen, zodat u weet wat waar hoort, alvorens u de apparatuur gaat aansluiten.
 - de veiligheidsvoorschriften en voorzorgsmaatregelen aandachtig door te lezen.
- De aanwijzingen zijn van groot belang voor een veilig gebruik van uw nieuwe VIDEO CAPTURE toestel.

VEILIGHEIDS- VOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING:
**STEL DIT APPARAAT NIET
BLOOT AAN REGEN OF
VOCHT, OM GEVAAR VOOR
BRAND OF EEN ELEKTRISCHE
SCHOK TE VOORKOMEN.**

VOORZICHTIG:

- Om brand of elektrische schokken te vermijden, mag u de ombouw van het apparaat niet openen. Het apparaat bevat geen onderdelen die u zelf kunt repareren. Laat inwendig onderhoud over aan bevoegd vakpersoneel.
- Wanneer u de netspanningsadapter/batterijlader geruime tijd niet gebruikt, kunt u beter de stekker van het netsnoer uit het stopkontakt trekken.

OPMERKINGEN:

- *Het identificatieplaatje (met het serienummer) en een aantal veiligheidsvoorschriften bevindt zich aan de onderzijde van het VIDEO CAPTURE toestel.*
- *Het identificatieplaatje (met het serienummer) van de netspanningsadapter/batterijlader bevindt zich aan de onderzijde daarvan.*

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de
Standaard IEC Publ. 65.

**Gebruikte batterijen**

Niet weggooien, maar inleveren
als KCA.



STEEK NOOIT enig voorwerp in de aansluitkontakten, want dit zou gevaar voor brand of een elektrische schok kunnen opleveren. Als er per ongeluk vloeistof of een voorwerp in het apparaat terechtkomt, trek dan de stekker uit het stopkontakt en neem kontakt op met uw JVC handelaar. Pas vooral op met kleine kinderen.

Als u tijdens gebruik bemerkt dat het VIDEO CAPTURE toestel beschadigd is, trek dan de stekker uit het stopkontakt en neem kontakt op met uw JVC handelaar. Verder gebruik van het VIDEO CAPTURE toestel onder dergelijke omstandigheden leidt tot gevaar voor brand of een elektrische schok.

TRACHT NOOIT zelf het VIDEO CAPTURE toestel te demonteren of te repareren. Dit kan leiden tot ernstige defecten en ook persoonlijk letsel. Is er een probleem met het apparaat, neemt u dan kontakt op met uw JVC handelaar.

Veronachtzamen van de volgende aanwijzingen kan resulteren in schade aan het VIDEO CAPTURE toestel.

1. NOOIT het VIDEO CAPTURE toestel opstellen...

- op een erg warme, koude of vochtige plaats.
- in de volle zon.
- in een stoffige omgeving.
- in de buurt van krachtige magnetische velden.
- op een hellende, trillingsgevoelige of onstabiele ondergrond. Het apparaat zou kunnen vallen, met kans op schade of letsel.

2. NOOIT zware voorwerpen bovenop het VIDEO CAPTURE toestel plaatsen.

3. NOOIT vloeistoffen of etenswaren bovenop het VIDEO CAPTURE toestel plaatsen.

4. VERMIJD blootstelling van het VIDEO CAPTURE toestel aan schokken of stoten, tijdens vervoer van het apparaat.

5. NOOIT de stekker in het stopkontakt laten zitten wanneer u het VIDEO CAPTURE toestel niet gebruikt.

6. NOOIT andere accessoires gebruiken dan alleen die staan aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Niet passende accessoires kunnen gevaar voor brand of een elektrische schok opleveren.

7. NOOIT andere apparatuur aansluiten op het VIDEO CAPTURE toestel dan alleen de in de gebruiksaanwijzing aangegeven apparatuur. Andere aansluitingen kunnen leiden tot storingen in de werking van de apparatuur.

Batterijen

- Dit VIDEO CAPTURE toestel gebruikt 6 LR6 (AA)-formaat alkaline batterijen. LR6 (AA)-formaat nikkel-cadmium (Ni-Cd) of nikkel-metaal hydride (Ni-MH) batterijen kunnen tevens worden gebruikt.
- Gebruik geen mangaan batterijen daar het vermogen van deze batterijen niet voldoende is voor dit VIDEO CAPTURE toestel.
- Gebruik batterijen op de juiste manier. Batterijen kunnen gaan lekken, heet worden of beschadigen door een verkeerd gebruik of verkeerde plaatsing. Bij het plaatsen van de batterijen moet u de (+) en (-) polen in de juiste richting leggen, in overeenstemming met de markeringen aan de binnenkant van de batterijafdekking.
- De gebruikstijd van batterijen wordt korter wanneer de batterijen koud worden (bij temperaturen lager dan 10°C. U moet in dat geval de batterijen bijvoorbeeld even in uw zak steken of op andere warme plaatsen leggen en dan weer voor gebruik terugplaatsen. Gebruik bij voorkeur LR6 (AA)-formaat nikkelcadmium batterijen daar deze ook bij een temperatuur van 0°C voor de het VIDEO CAPTURE toestel kunnen worden gebruikt.
- De batterijen zullen geen goed contact maken indien de (+) en (-) polen vuil, nat of geolied zijn. U moet de batterijen in dat geval met een droge doek schoonmaken en dan weer terugplaatsen.
- Zorg dat u altijd nieuwe batterijen bij u heeft wanneer u het VIDEO CAPTURE toestel voor langere tijd wilt gebruiken (bijvoorbeeld op reis, etc.).
- Bij gebruik van Ni-Cd of Ni-MH batterijen moet u deze eerst geheel opladen met de gespecificeerde batterijlader.
- Batterijen worden heet wanneer ze uitgeput zijn. Wees daarom voorzichtig bij het vervangen van batterijen.
- Verwijder de batterijen uit het VIDEO CAPTURE toestel wanneer u deze voor langere tijd niet gebruikt. U voorkomt zo dat de batterijen gaan lekken, wat een onjuiste werking tot gevolg heeft.
- Gebruik tegelijk geen verschillende soorten of oude en nieuwe batterijen.
- Stel batterijen niet hitte bloot, daar de batterijen door hitte kunnen gaan lekken of ontploffen.
- Gooi batterijen nooit in een vuur.
- Sluit de polen van de batterijen beslist niet kort. Houd uit de buurt van metalen voorwerpen wanneer u de batterijen niet gebruikt.

Juiste omgang met een CD-ROM

- Zorg dat er geen vuil of krassen komen op de glimmende onderkant van de compact disc (tegenover de label-kant). Schrijf niet op een CD en plak geen etiketten e.d. op de bovenkant of de onderkant. Als een CD-ROM vuil is, kunt u deze met een zachte doek schoonvegen, vanuit het midden naar de rand.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of antistatische spray voor conventionele grammofoonplaten.
- Verbuig een CD-ROM niet en raak de glimmende onderkant niet met uw vingers aan.
- Bewaar uw CD-ROMs niet op een warme, stoffige of vochtige plaats. Laat uw discs niet in de volle zon liggen.

ONDERHOUD

Als het inwendige van het VIDEO CAPTURE toestel stoffig is, bijvoorbeeld na langdurige opslag, kan gebruik van het apparaat een defect veroorzaken of gevaar voor brand opleveren. Vraag dan uw JVC handelaar om het inwendige van het apparaat stofvrij te maken.

Netspanningsadapter (Los verkrijgbaar)

- NOOIT de netspanningsadapter openen, demonteren of proberen aan te passen. Dit kan defecten veroorzaken en gevaar voor brand of een elektrische schok opleveren. Is er een probleem met het apparaat, neemt u dan contact op met uw JVC handelaar.
- Let op dat het netsnoer stevig is aangesloten op de netspanningsadapter.
- Gebruik voor stroomvoorziening van de netspanningsadapter uitsluitend het bijgeleverde netsnoer. Andere snoeren kunnen gevaar voor brand of een elektrische schok opleveren.
- Sluit het netsnoer eerst aan op de netspanningsadapter en pas daarna op het stopkontakt. Als u eerst de stekker in het stopkontakt steekt, dan kan aanraking van de aansluitcontacten met een metalen voorwerp kortsluiting en gevaar voor brand veroorzaken.
- De netspanningsadapter kan soms een licht ratelend geluid voortbrengen. Dit is normaal en duidt niet op storing.
- Door de elektrische energie die de netspanningsadapter verwerkt, zal het apparaat tijdens gebruik warm worden. Dit is een normaal verschijnsel. Gebruik de netspanningsadapter alleen op goed geventileerde plaatsen.

VOORZICHTIG:

Bij aanpassingen of wijzigingen die niet zijn goedgekeurd door JVC kan uw garantie vervallen.

- Het Readme.TXT bestand bevat aanwijzingen voor het installeren en daarnaast informatie in aanvulling op de gebruiksaanwijzing. Lees dit bestand a.u.b. aandachtig door alvorens u het programma gaat installeren.
- De meest recente informatie (in het Engels) treft u aan op onze World Wide Web-server via de Internet-homepage: <http://www.jvc-victor.co.jp/>

In het GV-CB3 JLIP videopakket worden twee afzonderlijke programma's bijgeleverd.

JLIP Video Capture programma

Video Capture voor vastleggen van beelden

Videobeelden van weergave-apparatuur zoals een camcorder of videorecorder kunnen worden vastgelegd als stilstaand beeld met een resolutie van 768 x 552 beeldpunten in 16,77 miljoen kleuren, via de seriële aansluitpoort (RS-232C) van een computer met Windows® besturingssysteem.

JLIP bedieningsfuncties

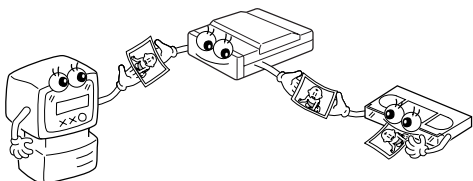
Met een voor het JLIP systeem geschikte camcorder of videorecorder kunt u:

- alle voornaamste videofuncties bedienen via het beeldscherm van de computer;
- tot maximaal 99 beelden automatisch vastleggen met behulp van de Program Video Capture functie (afspelen van de band — aflezen van de beelden — gegevensoverdracht naar de personal computer).

Gegevens uitwisselen met het JLIP Video Producer programma

U kunt videogegevens importeren uit het JLIP Video Producer programma.

Andersom kunt u ook de vastgelegde beeldgegevens van het Video Capture programma doorgeven aan het Video Producer programma, voor programma-weergave of videomontage.



JLIP video producer programma

JLIP bedieningsfuncties

Met een voor het JLIP systeem geschikte camcorder, videorecorder of videoprinter (GV-PT2) kunt u:

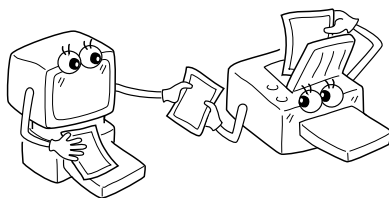
- alle voornaamste videofuncties bedienen via het beeldscherm van de computer;
- tot maximaal 99 beelden tonen met de video-weergave functie of hiermee uw eigen videoproductie samenstellen;
- een afdruk-commando doorgeven aan de GV-PT2 videoprinter.

Gegevens uitwisselen met het Video Capture programma

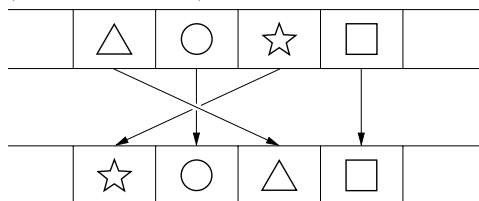
U kunt de vastgelegde beeldgegevens van het Video Capture programma doorgeven aan het Video Producer programma.

Videomontage

Uit banden met video-opnamen kunt u de gewenste scènes kiezen om die samen te monteren tot uw eigen videoproductie.

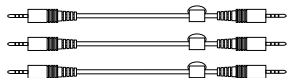


Cassette met video-opnamen (van een camcorder)



Samengemonteerde videoproductie (op een videorecorder)

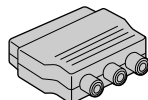
Kontroleer na het openen van de doos eerst even of al de onderstaande accessoires aanwezig zijn.



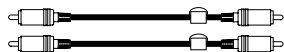
**4-polige aansluitsnoeren,
3,5 mm doorsnede, 3 stuks**



**S-Video aansluitsnoer,
ongeveer 1,5 meter lengte**



Verloopstekker



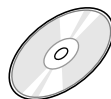
**Video-aansluitsnoeren, ongeveer
1,5 meter lengte, 2 stuks**



**PC-aansluitkabel
(voor PC/AT compatibele computers)**



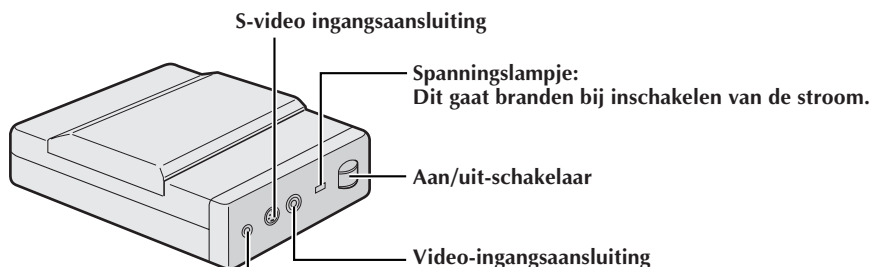
**LR6 (AA)-formaat
alkaline batterijen x 6**



CD-ROM disc

- het JLIP Video Capture programma
- het JLIP Vide Producer programma*
- MGI PhotoSuite SE

* Indien u de GR-DV1, GR-DVJ70, GR-DV1LTD, GR-DVM1 of GR-DVM801 heeft: Met deze modellen kunnen de speciale effecten en scène-overgangen niet met de JLIP Video Producer worden ingesteld.



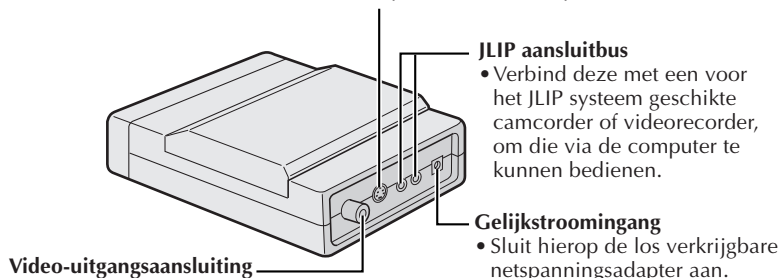
JLIP aansluitbus

(JLIP: Joint Level Interface Protocol)

- Verbind deze aansluitbus met een voor het JLIP systeem geschikte camcorder of videorecorder, om die via de computer te kunnen bedienen.

Digitale aansluitbus

- Verbind deze met de RS-232C aansluiting (COM poort) van de computer.

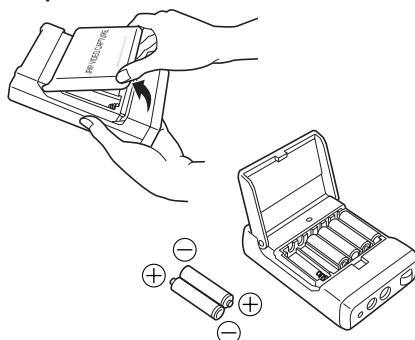


Inleggen van de batterijen

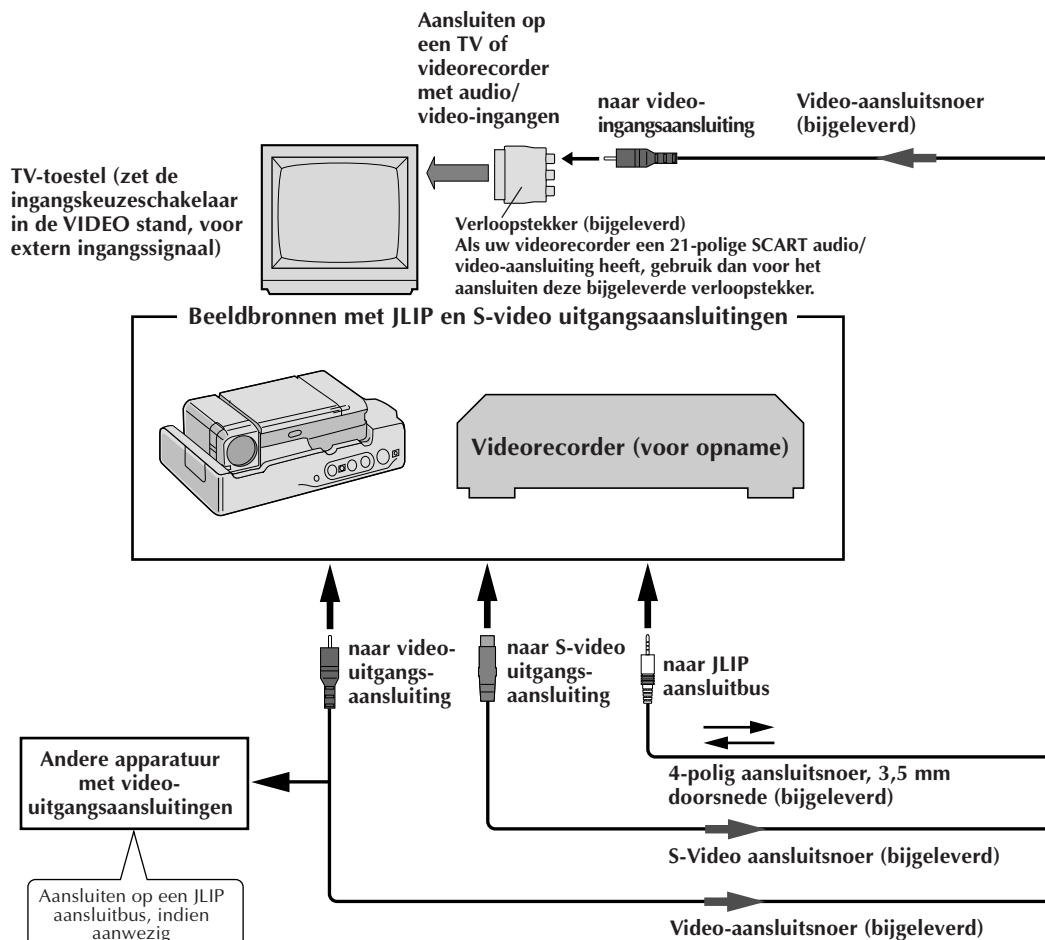
Voor de stroomvoorziening van het JLIP Video Capture toestel kunt u alkali-batterijen (AA-formaat) gebruiken.

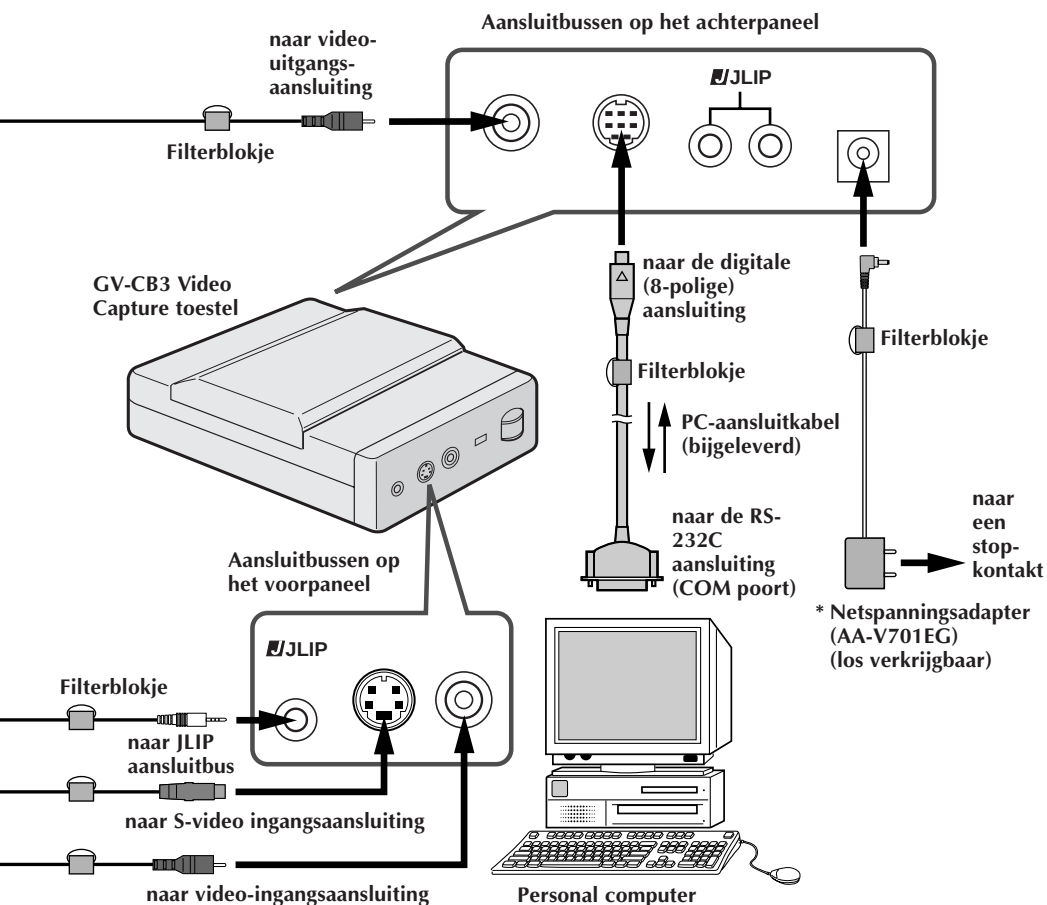
- Leg zes alkali-batterijen in het batterijvak.
- Let goed op de juiste richting van de (+) en (-) polen.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat voorlopig niet meer zult gebruiken.
- Onmiddellijk na gebruik kunnen de batterijen erg heet zijn; pas op dat u zich niet brandt.

Open het deksel.



- Zorg dat alle apparatuur is uitgeschakeld, alvorens u enige aansluiting gaat maken.
- De videobeelden zullen worden weergegeven op uw TV-scherm. U zult de beelden niet op uw computer-beeldscherm kunnen zien.
- Bij gebruik van de bijgeleverde aansluitsnoeren dient u steeds het uiteinde met het filterblokje aan te sluiten op het Video Capture toestel.

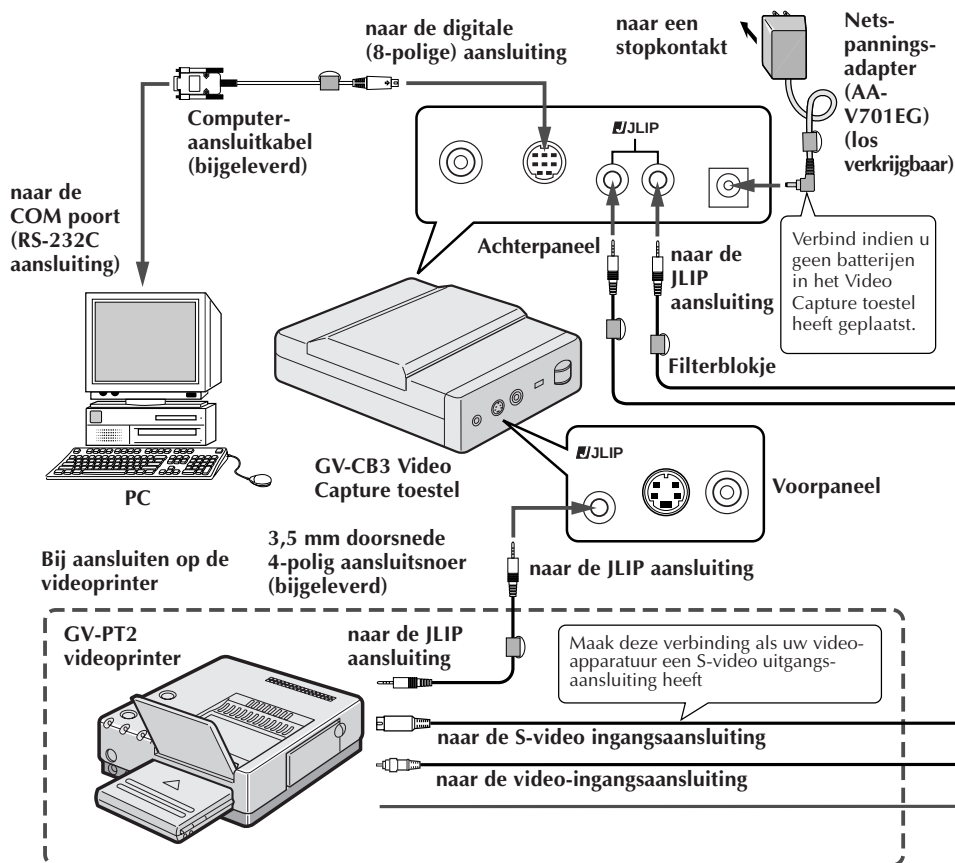




* Verbind indien u geen batterijen in het Video Capture toestel heeft geplaatst.

AANSLUITEN OP EEN VIDEO-WEERGAVEBRON MET JLIP AANSLUITKONTAKT OF OP EEN VIDEOPRINTER

- Zorg dat alle apparatuur is uitgeschakeld, alvorens u enige aansluiting gaat maken.
- Bij gebruik van de bijgeleverde aansluitsnoeren dient u steeds het uiteinde met het filterblokje aan te sluiten op het GV-CB3 Video Capture toestel.

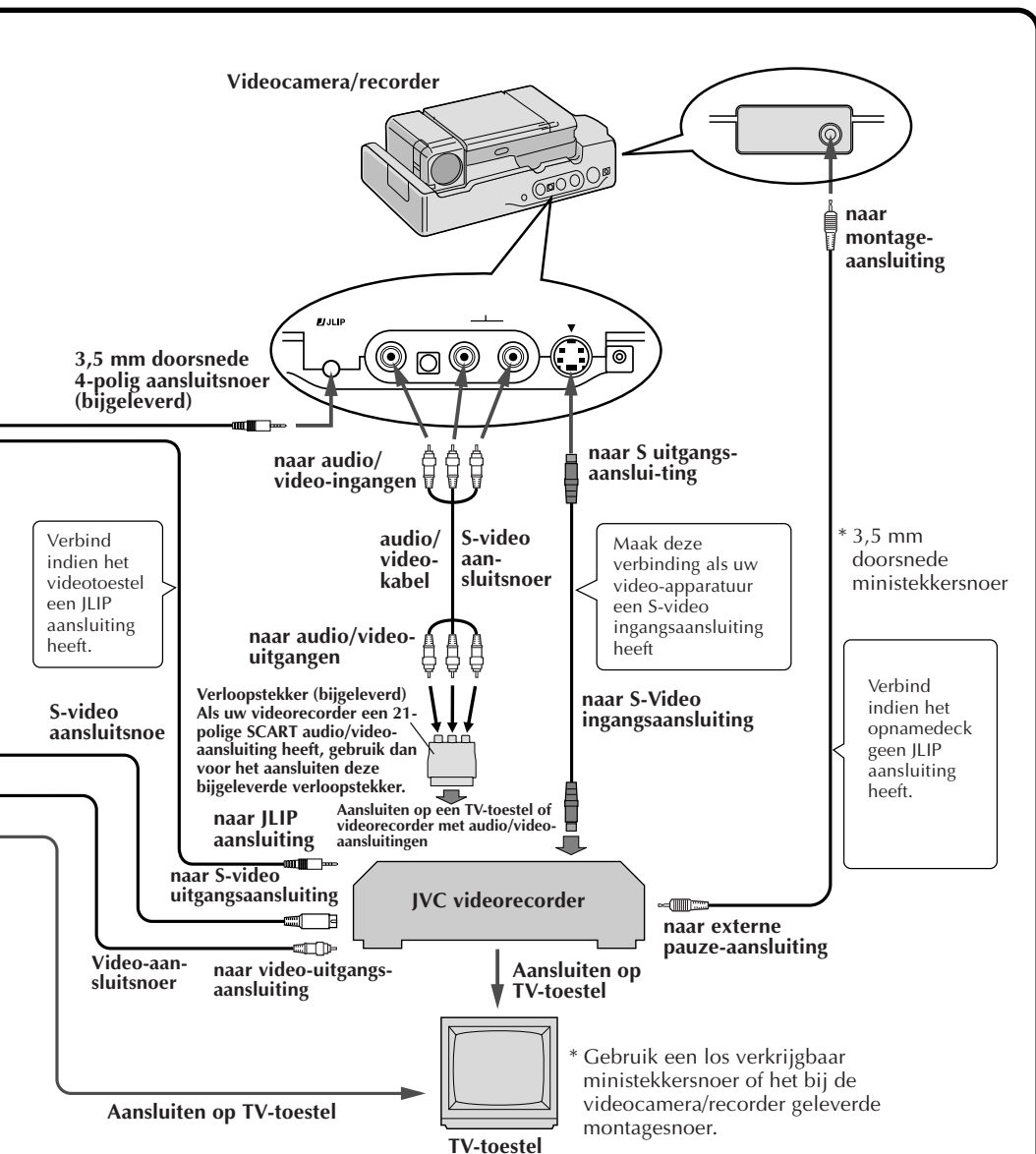


Voor videomontage met een videorecorder van een ander merk dan JVC ...

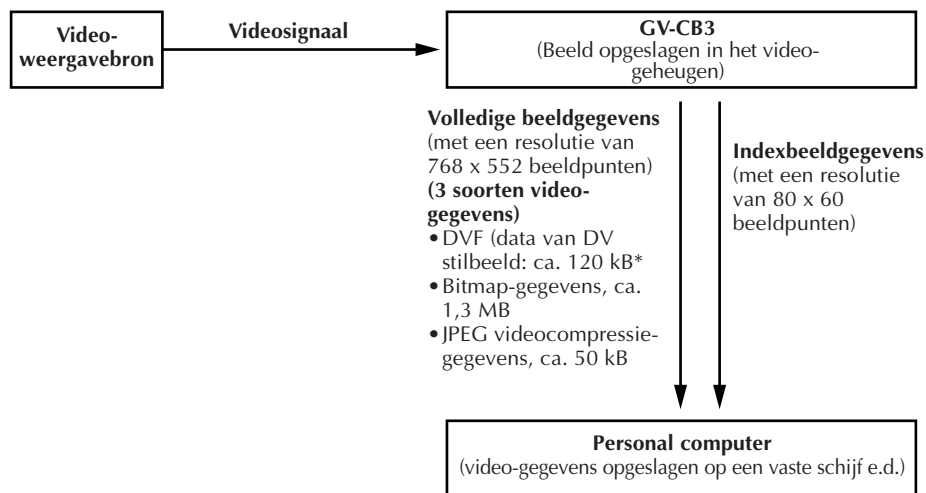
Hiervoor kunt u de afstandsbediening van de camcorder gebruiken. Zie ook de gebruiksaanwijzing van de camcorder voor het aansluiten en de bediening van uw merk videorecorder.

OPMERKING:

Bepaalde merken en modellen videorecorders zijn niet geschikt voor afstandsbediening.



Beeldgegevensstroom (bij gebruik van het JLIP Video Capture programma)



* Bij gebruik van een videobron die een digitaal signaal via de JLIP aansluiting uitstuurt, kunt u tevens beelden met het DVF (Digitaal Video stilbeeld) formaat vastleggen.

Bij opslaan van volledige beeldgegevens op een 2HD diskette,

- past er één volledig beeld aan bitmap-gegevens op een enkele diskette.
- passen er ongeveer 28 beelden aan JPEG videocompressie-gegevens op een enkele diskette.

Dit geldt voor diskettes die zijn geformatteerd voor het 1,44 MB formaat.

OPMERKINGEN:

- Het indexbeeld wordt weergegeven in het indexbeeldkader.
- Telkens wanneer u dubbel-klikt op het indexbeeldvenster worden de volledige beeldgegevens (768 x 552 beeldpunten) pas weergegeven, nadat de gegevensoverdracht geheel is voltooid.

JLIP VIDEO CAPTURE TOESTEL (GV-CB3)

Aansluitingen

S-Video	: Ingangsspanning Y : 1,0 Vt-t, 75 ohm
(S ingang)	C : 0,3 Vt-t, 75 ohm
Video	: Ingangsspanning 1,0 Vt-t, 75 ohm (tulpstekkerbus)
	: Uitgangsspanning 1,0 Vt-t, 75 ohm (tulpstekkerbus)
JLIP (x 3)	: 3,5 mm doorsnede 4-polige ministekkerbus
Digitale aansluitbus	: 8-polige mini-DIN stekkerbus
Gelijkstroomingang	: 7,5 V gelijkstroom
	(van los verkrijgbare netspanningsadapter)

Vastgelegde beeldformaten : 768 x 552 beeldpunten, 80 x 60 beeldpunten

Bedrijfstemperatuur : 5 tot 30°C

Buitenafmetingen (b/h/d) : 100 x 37 x 149 mm

Gewicht : Ca. 236 gram

Los verkrijgbare accessoire

- Netspanningsadapter AA-V701EG

Estimado cliente:

Le agradecemos la adquisición de este capturador de video. Antes de utilizarlo, lea la información y precauciones de seguridad contenidas en las siguientes páginas para utilizar este aparato con seguridad.

Le recomendamos que . . .

Se refiera a "Controles y conectores" (☞ p. 7) y que se familiarice con la ubicación de los conectores antes de utilizar el parato.

Lea con atención las precauciones de seguridad y las precauciones siguientes. Las mismas contienen información extremadamente importante referente al uso seguro de su nuevo capturador de video.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA:
PARA EVITAR RIESGOS DE INCENDIOS O CHOQUES ELÉCTRICOS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

PRECAUCIONES:

- Para evitar choques eléctricos, no abra la caja. No hay componentes que puedan ser reparados por el usuario. Deje el servicio en manos de personal de servicio cualificado.
- Cuando no utilice el adaptador de CA durante un largo período, le recomendamos desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.

NOTAS:

- *La placa del fabricante (placa del número de serie) y las precauciones de seguridad están en la parte inferior del capturador de video.*
- *La placa del fabricante (placa del número de serie) del adaptador de CA está en la parte superior de la misma.*

Esta unidad ha sido fabricada de acuerdo con la norma IEC Publ. 65.

NO inserte objetos extraños dentro de los conectores, ya que esto puede producir choques eléctricos o incendios. Si se introduce accidentalmente un objeto, desenchúfelo y póngase en contacto con su agente de JVC. Tome especiales precauciones con los niños.

Si nota que el capturador de video está dañado, desenchúfelo y póngase en contacto con su agente de JVC. Utilizar el capturador de video en estas condiciones puede causar incendios o choques eléctricos.

NO intente reparar o modificar el capturador de video. Puede provocar fallos o averías. Si ocurre un problema, póngase en contacto con su agente de JVC.

El no cumplir con las siguientes precauciones puede ocasionar daños al capturador de video.

1. NO coloque el capturador de video en:

- Ningún medio ambiente sujeto a temperatura o humedad extremas.
- A la luz solar directa.
- En un lugar polvoriento.
- En un lugar donde se generen fuertes campos magnéticos.
- Sobre una superficie inestable o sujeta a vibración. La unidad puede caerse y causar averías.

2. NO coloque objetos pesados sobre el capturador de video.

3. NO coloque nada que pueda derramarse en la parte superior del capturador de video.

4. Evite que el capturador de video reciba choques violentos durante el transporte.

5. NO deje el adaptador de CA enchufado cuando no está usando el capturador de video.

6. NO use accesorios que no sean los designados en las instrucciones. El uso de otros puede producir incendios o choques eléctricos.

7. NO conecte al capturador de video dispositivos que no sean los especificados en las instrucciones. El uso de otros puede producir averías.

Pilas

- Este capturador de video requiere 6 pilas alcalinas tamaño AA (LR6). También es posible usar pilas de níquel cadmio AA (LR6) (Ni-Cd) o de hidruro de níquel metálico (Ni-MH).
- No use pilas de manganeso ya que no tienen energía suficiente como para alimentar esta capturador de video.
- Emplee las pilas correctamente. El uso equivocado puede hacer que tengan pérdidas, se calienten o se dañen. Cuando reemplaze las pilas, insértelas con sus marcas de polaridad (+) y (-) correctamente alineadas, como se indica en la marca de orientación dentro de la cubierta de las pilas.
- Cuando las pilas se enfrían en un lugar frío (debajo de los 10 °C, tal como al aire libre en invierno, la vida de las mismas se reduce y pueden dejar de funcionar. Si ocurre ésto, colóquelas en el bolsillo o en otro lugar cálido y protegido durante un corto tiempo y después reinsértelas en el capturador de video. Nosotros recomendamos pilas de tamaño AA (LR6) de níquel cadmio ya que pueden alimentar el capturador de video inclusive a 0° C.
- Si los polos (+) y (-) están sucios con sudor o aceite, ello puede causar una falla de contacto. Límpielos con un paño seco antes de usar las pilas.
- Conserve pilas nuevas a mano si planea usar el capturador de video durante un largo tiempo (para viaje, etc.).
- Antes de emplear pilas de Ni-Cd o Ni-MH, asegúrese de cargarlas completamente empleando el cargador adecuado.
- Como las pilas se calientan cuando se agotan, tome precauciones al reemplazarlas por nuevas.
- Si las pilas no son usadas durante largo tiempo extraígalas del capturador de video para evitar que hayan fugas que pueden causar fallas.
- No use diferentes tipos de pilas ni pilas viejas y nuevas conjuntamente.
- No exponga las pilas a calor excesivo ya que pueden producirse fugas o explosiones.
- No arroje las pilas al fuego.
- No cortocircuite los terminales. Manténgalos lejos de objetos metálicos cuando no esté usando las pilas.

Manipulación del CD-ROM

- Tome precauciones para no ensuciar o arañar la superficie reflejante (opuesta a la superficie impresa), No escriba nada ni coloque rótulos en ninguna de las caras del disco. Si el CD-ROM se ensucia, límpielo suavemente con un paño suave moviéndolo en círculos desde el centro hacia la periferia.
- No emplee limpiadores convencionales para disco ni atomizador de limpieza.
- No doble el CD-ROM ni toque la superficie reflejante.
- No almacene su CD-ROM en un lugar polvoriento, caliente o húmedo. Manténgalo lejos de la luz solar directa.

MANTENIMIENTO

No permita que el polvo se acumule en el interior del capturador de video ya que ello puede producir incendios o fallas de funcionamiento. Para su limpieza consulte con su agente de JVC.

Adaptador de CA (opcional)

- NO extraiga la cubierta ni intente reparar o modificar el adaptador de CA. El hacerlo puede producir fallos, choques eléctricos o averías. Si ocurre un problema, póngase en contacto con su agente de JVC.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente conectado al adaptador de CA.
- Cuando utilice el adaptador de CA, use sólo el cable de alimentación suministrado. El usar cualquier otro cable puede provocar en choques eléctricos o incendio.
- Conecte el cable de alimentación al adaptador de CA antes de conectarlo a un tomacorriente de CA. Si usted lo enchufa en el tomacorriente primero y los terminales del adaptador entran en contacto con una superficie u objeto de metal, se puede producir un cortocircuito o un incendio.
- Es posible que a veces se escuche un ruido vibratorio proveniente del interior del adaptador de CA. Esto es normal.
- El adaptador de CA procesa electricidad internamente y se calentará durante el uso. Esto es normal. Asegúrese de utilizar el adaptador de CA en lugares bien ventilados solamente.

PRECAUCION:

Los cambios o las modificaciones que no estén aprobados por JVC pueden invalidar la garantía.

- El archivo "Readme.TXT" suministra información adicional para instalación e información que no está incluida en este manual de instrucción. Lea este archivo antes de instalar el programa de software suministrado.
- Usted podrá encontrar la información más reciente (en inglés) en el programa de software suministrado en nuestra dirección de Internet: <http://www.jvc-victor.co.jp/>

Con el paquete GV-CB3 JLIP se han suministrado dos programas en software.

Software de captura de video JLIP (JLIP Video Capture)

Función de captura de video

Las imágenes de video provenientes de las fuentes de video tales como videocámaras o VCR pueden ser capturadas como imágenes fijas de 768 x 552, con 16,77 millones de colores, a través de la conexión en serie (RS-232C) de un ordenador con Windows®.

Función de control JLIP

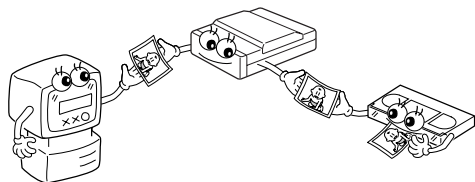
Empleando una videocámara compatible con JLIP o VCR:

- Es posible ejecutar todas las operaciones básicas de video a través de la pantalla del ordenador.
- Con el programa de captura de video (reproducción de cinta, lectura por escáner y transferencia al PC), es posible capturar automáticamente un máximo de 99 imágenes.

Compartición de datos con el software JLIP Video Producer

Los datos pueden ser importados desde el software JLIP Video Producer.

Los datos provenientes del software JLIP Video Capture pueden también ser exportados hacia el software JLIP Video Producer para reproducción de programa y edición de conjuntos.



Software del reproductor de video JLIP (JLIP Video Producer)

Función de control JLIP

Empleando una videocámara compatible con JLIP, VCR o impresora de video (GV-PT2):

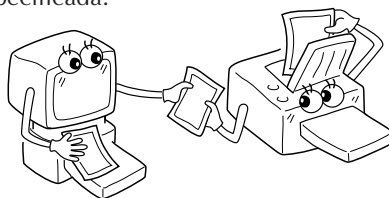
- Es posible ejecutar todas las operaciones de video básicas a través de la pantalla del ordenador.
- Permite la reproducción programada de video (máximo de 99 programas) o la edición de conjuntos.
- El comando de impresión puede ser enviado a la impresora de video GV-PT2.

Compartición de datos con el software JLIP Video Capture

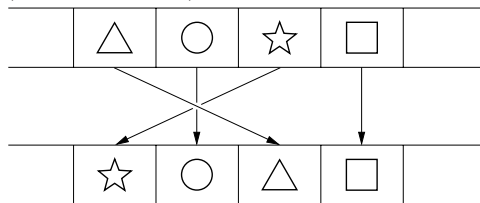
Los datos del software JLIP Video Capture pueden ser exportados al software JLIP Video Producer.

Edición de conjuntos

Es posible editar las escenas seleccionadas en una cinta grabada en la secuencia especificada.

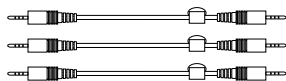


Cinta grabada
(en la videocámara)



Cinta grabada
(en el VCR)

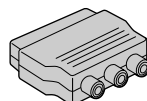
Después de abrir la caja, compruebe que se hayan incluido los siguientes accesorios.



Cable (x 3) de 3,5 mm de diámetro de 4 polos



**Cable de S-Video
1,5 m aprox.**



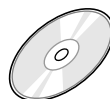
Adaptador de cable



**Cable de video (x 2)
1,5 m aprox.**



**Pilas alcalinas
tamaño LR6 (AA)
x 6**



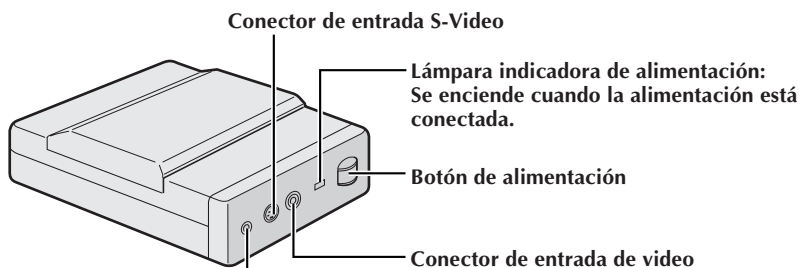
CD-ROM

- JLIIP Video Capture
- JLIIP Video Producer*
- MGI PhotoSuite SE



**Cable de conexión al PC
(para ordenadores compatibles
con PC/AT)**

* Para propietarios de un GR-DV1, GR-DVJ70, GR-DV1LTD, GR-DVM1 o GR-DVM801:
Con estos modelos los efectos especiales y las transiciones de escenas no pueden ser controlados con el productor de video JLIIP.



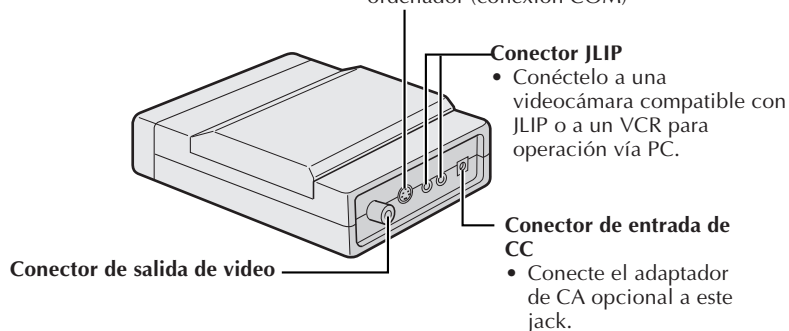
Conector JLIP

(JLIP: Interconexión de Nivel Conjunto y Protocolo)

- Conéctelo a una videocámara compatible con JLIP o a un VCR para operación vía PC.

Conector digital

- Conéctelo al terminal RS-232C del ordenador (conexión COM)

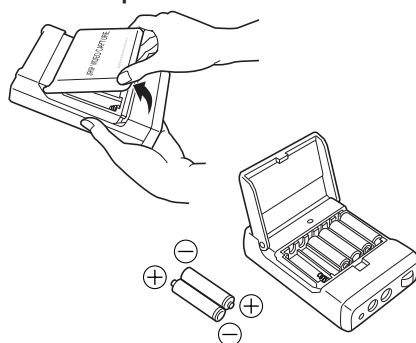


Colocación de las pilas

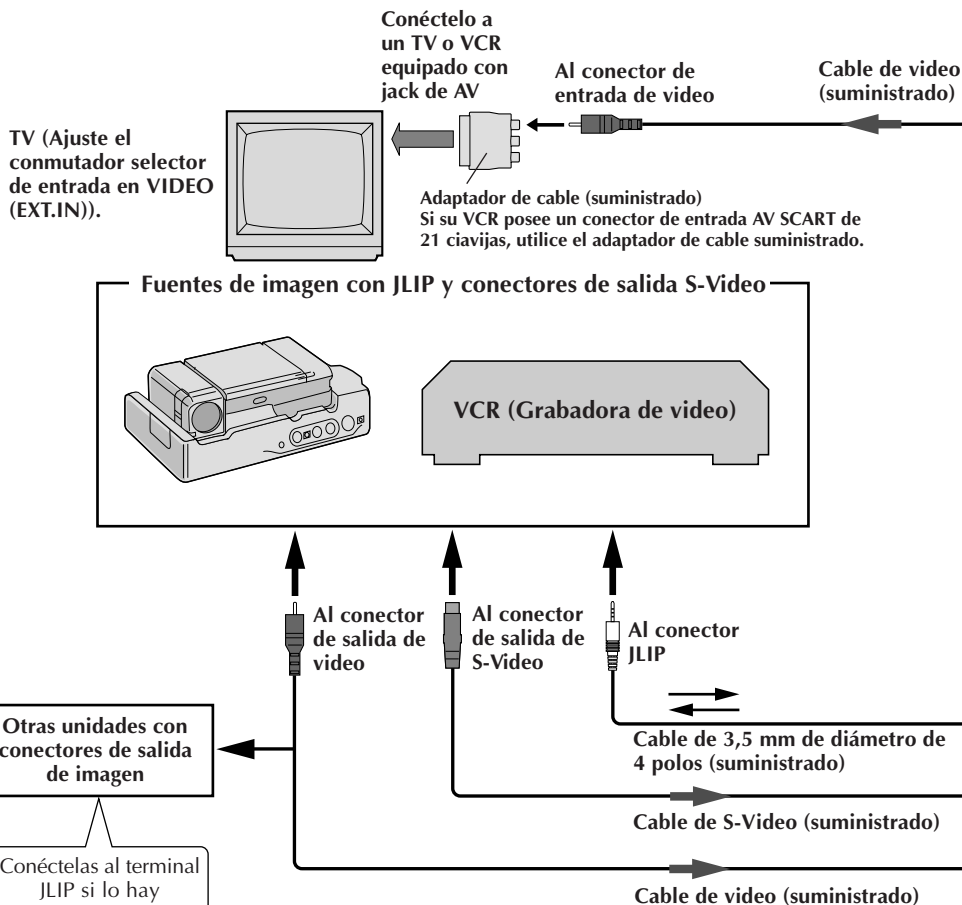
El captador de video JLIP puede ser alimentado con pilas alcalinas (AA).

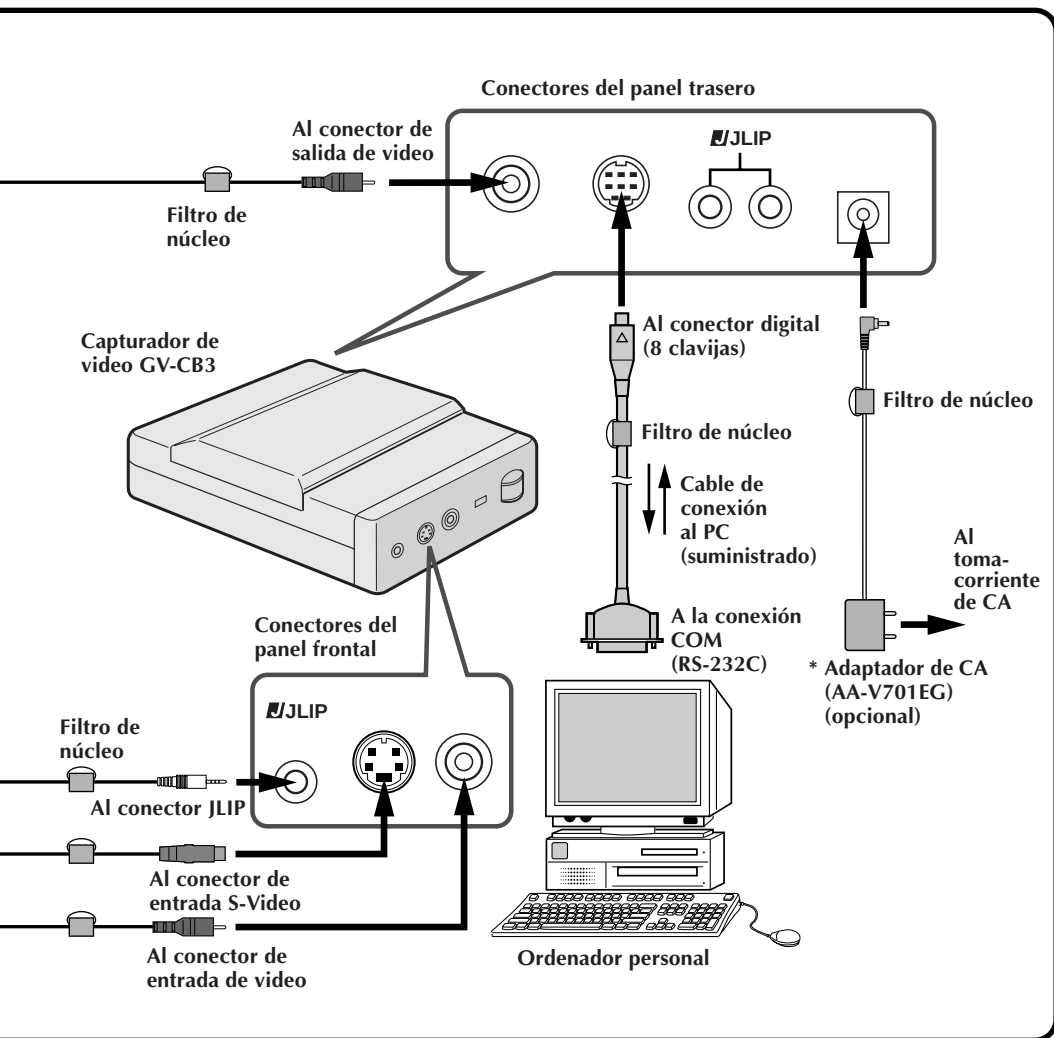
- Coloque seis pilas alcalinas en el portapila.
- Asegúrese de alinear las pilas correctamente.
- Extraiga las pilas si no va a emplear la unidad por largo tiempo.
- Manipule las pilas con precauciones ya que pueden estar muy calientes inmediatamente después de usar la unidad.

Abra la tapa.



- Asegúrese de que todas las unidades tengan la alimentación desconectada antes de efectuar cualquier conexión.
- Las imágenes de video aparecerán en la pantalla de su TV. Usted no puede ver imágenes de video en el monitor de su ordenador.
- Para conectar los cables suministrados, asegúrese de conectar los terminales con los filtros de núcleo aj de capturador de video GV-CB3.

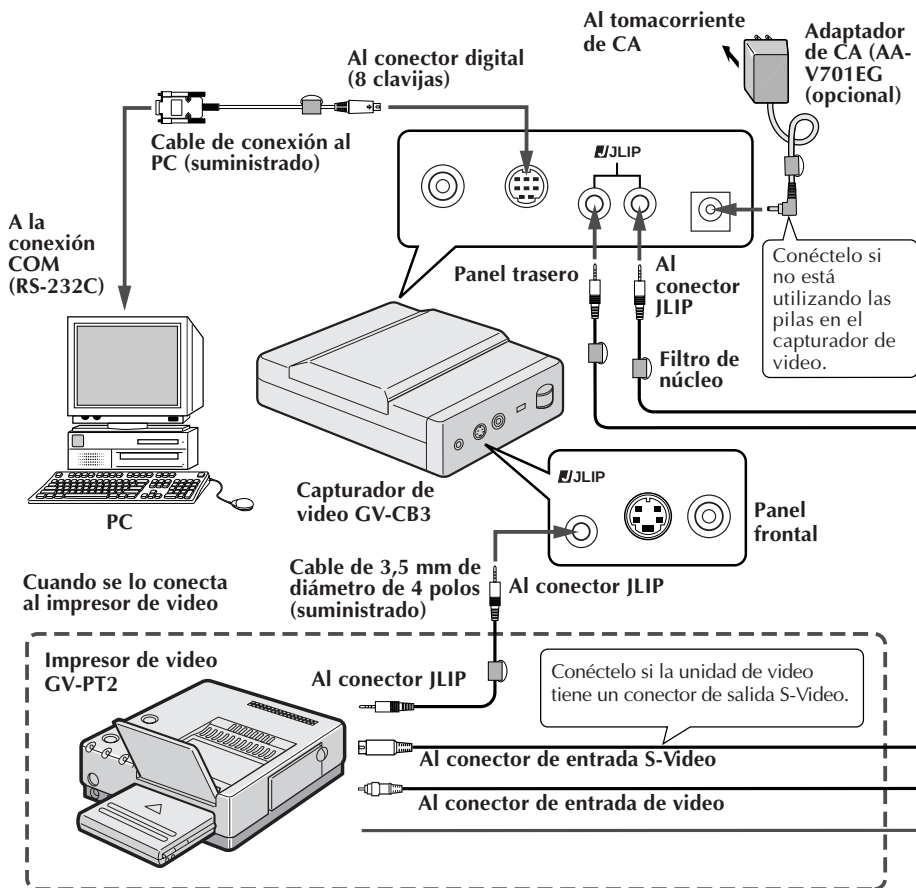




* Conéctelo si no está utilizando las pilas en el capturador de video.

PARA CONECTAR A UNA UNIDAD FUENTE DE VIDEO CON CONECTOR JLIP, O A UN IMPRESOR DE VIDEO

- Asegúrese de desconectar la alimentación de todas las unidades conectadas antes de efectuar las conexiones.
- Cuando conecte el cable suministrado, asegúrese de conectar el enchufe con el filtro de núcleo al captador de video GV-CB3.

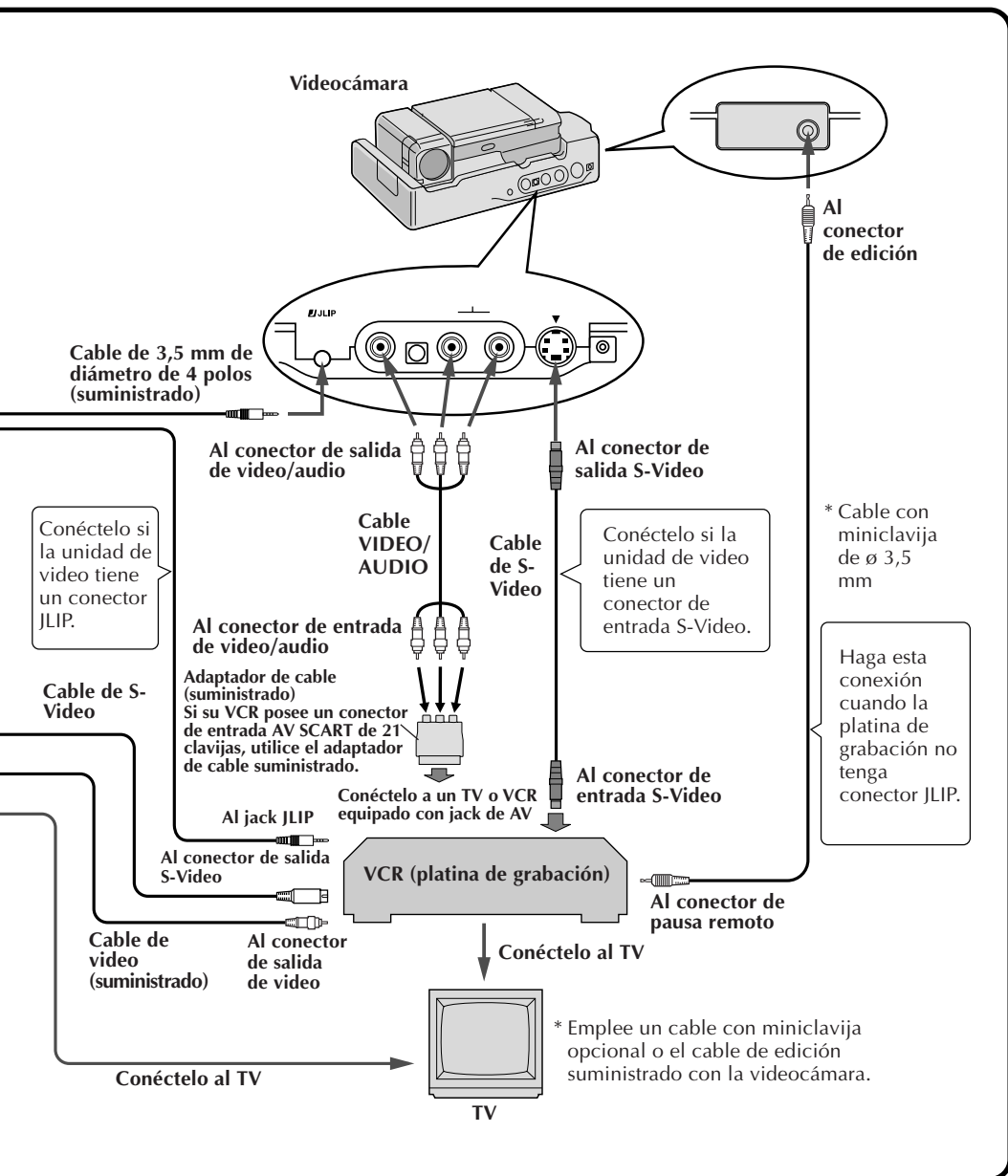


Si edita usando un VCR que no sea de JVC...

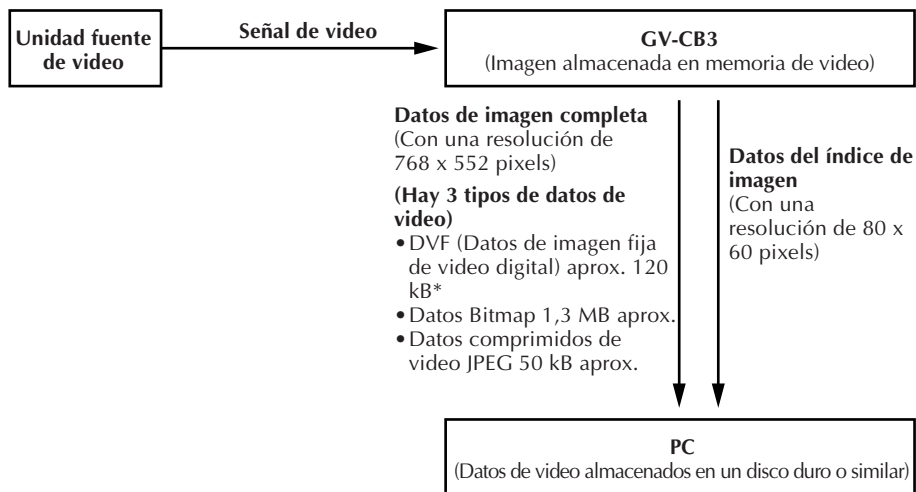
Es posible emplear el control remoto suministrado con su videocámara. También refiérase al manual de instrucción de la videocámara para las conexiones y operación con su marca de VCR.

NOTA:

Algunas marcas o modelos de VCR no pueden ser operados.



Flujo de datos de imagen (Para empleo del software de capturar de video JLIP)



* Si utiliza una unidad de fuente de vídeo que dé salida a una señal digital a través del conector JLIP, podrá almacenar imágenes en el formato DVF (imagen fija de video digital).

Para almacenar datos de imagen completa en discos de 2HD:

- La imagen almacenada en formato de datos bitmap puede ser almacenada en un disco.
- En el formato de compresión de video JPEG es posible almacenar 28 imágenes aproximadamente en un sólo disco.

En este caso emplee discos flexibles con formato de 1,44 MB.

NOTAS:

- La imagen índice es mostrada en el rectángulo de indicación de imagen.
- Cada vez que haga doble clic en el rectángulo de indicación de imagen, aparecerán los datos de imagen completa (768 x 552 pixels), sólo después de que la transferencia de datos de imagen completa haya terminado.

CAPTURADOR DE VIDEO JLIP (GV-CB3)

Conectores

S-Video	: Entrada Y : 1 Vp-p 75 ohmios C : 0,3 Vp-p 75 ohmios
Video	: Entrada: 1 Vp-p 75 ohmios (jack de clavijas) : Salida 1 Vp-p 75 ohmios (jack de clavijas)
JLIP (x 3)	: 3,5 mm de diám., 4 polos, jack con miniconector
Digital	: Mini DIN de 8 clavijas
Entrada de CC	: 7,5 V CC (alimentado desde el adaptador de CA opcional)

Tamaño de la imagen capturada : 768 x 552 pixels; 80 x 60 pixels

Temperatura de funcionamiento : 5 – 30° C

Dimensiones : 100 A x 37 Alt. x 149 P mm

Peso : 236 gr. aprox.

Opcional/Accesorio

- Adaptador de CA AA-V701EG

Caro acquirente,

Grazie per avere acquistato questa BOX VIDEO CAPTURE. Prima dell'uso, leggere attentamente le informazioni di sicurezza e le precauzioni riportate alle pagine seguenti per assicurare un funzionamento sicuro di questo prodotto.

Si consiglia di . . .

- fare riferimento a "Comandi e connettori" (☞ p.7) e familiarizzarsi con la posizione dei connettori prima dell'uso.
- leggere attentamente le Precauzioni di sicurezza e le Istruzioni di sicurezza di seguito. Queste parti contengono informazioni importanti per un uso sicuro della BOX VIDEO CAPTURE.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE:
PER EVITARE IL PERICOLO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

PRECAUZIONI:

- Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.
- Quando non si usa l'adattatore, e caricabatteria, a corrente alternata per un lungo periodo di tempo, si consiglia di staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

NOTE:

- *La piastrina dei limiti di impiego (piastrina con il numero di serie) e le precauzioni di sicurezza si trovano sul fondo della BOX VIDEO CAPTURE.*
- *La piastrina dei limiti di impiego (piastrina con il numero di serie) dell'adattatore, e caricabatteria, a corrente alternata si trova sul suo fondo.*

Questo apparecchio è stato prodotto in conformità con lo Standard IEC Publ. 65.

NON tentare di inserire oggetti estranei nei connettori, perché questo può causare scosse elettriche o incendi. Se un oggetto dovesse essere inserito accidentalmente, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e contattare il proprio rivenditore JVC. Fare particolare attenzione nel caso di bambini.

Se durante l'uso si nota che la BOX VIDEO CAPTURE è danneggiata, scollegarla dalla presa di corrente e contattare il proprio rivenditore JVC. L'uso della BOX VIDEO CAPTURE in queste condizioni può causare incendi o scosse elettriche.

NON tentare di riparare o modificare la BOX VIDEO CAPTURE. Tale azione può causare guasti o lesioni. Se si verifica un problema, contattare il proprio rivenditore JVC.

La mancata osservazione delle seguenti precauzioni può risultare in danni alla BOX VIDEO CAPTURE.

1. **NON collocare la BOX VIDEO CAPTURE . . .**

- in ambienti soggetti ad estremi di temperatura o umidità.
- esposta alla luce solare diretta.
- in ambienti polverosi.
- in ambienti dove sono generati forti campi magnetici.
- su superfici instabili o soggette a vibrazioni. L'apparecchio potrebbe cadere, causando lesioni.

2. **NON collocare oggetti pesanti sopra la BOX VIDEO CAPTURE.**

3. **NON collocare oggetti che possano causare rovesciamenti di liquido sopra la BOX VIDEO CAPTURE.**

4. **EVITARE urti violenti alla BOX VIDEO CAPTURE durante il trasporto.**

5. **NON lasciare la BOX VIDEO CAPTURE collegata ad una presa di corrente quando non se ne fa uso.**

6. **NON usare accessori diversi da quelli indicati nelle istruzioni. L'uso di altri accessori può causare incendi o scosse elettriche .**

7. **NON collegare dispositivi diversi da quelli indicati nelle istruzioni alla BOX VIDEO CAPTURE. L'uso di altri dispositivi può causare malfunzionamenti.**

Batterie

- Questo BOX VIDEO CAPTURE richiede 6 batterie alcaline LR6 (formato AA). È anche possibile utilizzare batterie al nichel-cadmio (Ni-Cd) o al nichel-idruro metallico (Ni-MH) LR6 (formato AA).
- Non utilizzare batterie al manganese in quanto non hanno un'energia sufficiente ad alimentare questo BOX VIDEO CAPTURE.
- Utilizzare correttamente le batterie. Un uso scorretto può far sì che perdano, si surriscaldino o si danneggino. Quando si sostituiscono le batterie, inserirle con le polarità (+) e (-) correttamente orientate, come indicato dal segno posto all'interno del coperchio del vano batterie.
- Quando le batterie sono fredde perché la temperatura esterna è bassa (al di sotto di 10°C), ad esempio all'aperto in inverno, la loro durata diminuisce e possono anche cessare di funzionare. Se ciò accade, mettere le batterie in tasca o in altro luogo caldo e protetto per un breve tempo, poi reinserirle nel BOX VIDEO CAPTURE. Si consiglia di utilizzare batterie al nichel-cadmio LR6 (formato AA), perché sono in grado di alimentare la videocamera anche a 0°C.
- Se i poli (+) e (-) sono sporchi di sudore o olio, ciò può creare problemi di cattivo contatto. Pulirli con un panno asciutto e poi riutilizzare le batterie.
- Tenere delle nuove batterie a portata di mano se si ha intenzione di utilizzare il BOX VIDEO CAPTURE per un lungo periodo (durante un viaggio ecc.).
- Prima di utilizzare le batterie Ni-Cd o Ni-MH, caricarle completamente con l'apposito caricabatterie.
- Poiché le batterie diventano molto calde dopo essersi scaricate, fare attenzione a non scottarsi quando le si sostituisce con batterie fresche.
- Se le batterie non vengono utilizzate per un lungo periodo, toglierle dal BOX VIDEO CAPTURE per evitare che perdano provocando problemi di funzionamento.
- Non utilizzare altri tipi di batterie e non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non esporre le batterie ad un eccessivo calore, perché questo può far sì che perdano o esplodono.
- Non buttare nel fuoco le batterie esauste.
- Non cortocircuitare i terminali. Tenerle lontano da oggetti metallici quando non le si utilizza.

Cura dei CD-ROM

- Fare attenzione a non sporcare o graffiare la superficie a specchio (quella opposta alla superficie stampata). Non scrivere o applicare adesivi sulla superficie anteriore o posteriore. Se il CD-ROM si sporca, pulirlo delicatamente con un panno morbido a partire dal foro centrale usando un movimento circolare.
- Non usare pulitori o spray di pulizia per dischi convenzionali.
- Non piegare il CD-ROM e non toccarne la superficie a specchio.
- Non riporre i CD-ROM in luoghi polverosi, caldi o umidi. Proteggerli dalla luce solare diretta.

MANUTENZIONE

Se l'interno della BOX VIDEO CAPTURE rimane polveroso per lungo tempo, l'uso dell'apparecchio può causare incendi o malfunzionamenti. Consultare il proprio rivenditore JVC per la pulizia.

Adattatore, e caricabatteria, a corrente alternata (Opzionale)

- NON rimuovere il coperchio e tentare di riparare o modificare l'adattatore, e caricabatteria, a corrente alternata. Tale azione può causare guasti o scosse elettriche e lesioni. Se si verifica un problema, contattare il proprio rivenditore JVC.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione si colleghi saldamente all'adattatore, e caricabatteria a corrente alternata.
- Quando si usa il trasformatore CA/caricabatteria, usare solo il cavo di alimentazione in dotazione. L'uso di qualsiasi altro cavo può causare scosse elettriche o incendi.
- Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore, e caricabatteria, a corrente alternata prima di collegarlo ad una presa CA. Se lo si collega prima alla presa di corrente e i terminali del trasformatore vengono in contatto con una superficie o un oggetto metallici, si può verificare un cortocircuito o un incendio.
- Rumori di vibrazioni possono essere a volta udibili dall'adattatore, e caricabatteria, a corrente alternata. Questo è normale.
- Il trasformatore CA/caricabatteria tratta l'elettricità internamente e si riscalda durante l'uso. Questo è normale. Assicurarsi di usare l'adattatore, e caricabatteria, a corrente alternata, solo in aree ben ventilate.

PRECAUZIONE:

Cambiamenti o modifiche non approvati da JVC possono invalidare l'autorità dell'utilizzatore all'uso dell'apparecchio.

- Il file **Readme.txt** contiene informazioni aggiuntive per l'installazione e informazioni non incluse nel manuale di istruzioni. Leggere il file prima di installare il programma software in dotazione.
- È possibile trovare le informazioni più recenti (in inglese) sul programma software in dotazione presso il nostro server World Wide Web, a <http://www.jvc-victor.co.jp/>

La confezione GV-CB3 JLIP include due programmi software.

Software JLIP Video Capture

Funzione di cattura video

Le immagini video da unità video di fonte come videocamere o videoregistratori possono esser catturate come immagini ferme da 768 x 552 pixel con 16,77 milioni di colori tramite la porta seriale (RS-232C) di un computer controllato da Windows®.

Funzione di controllo JLIP

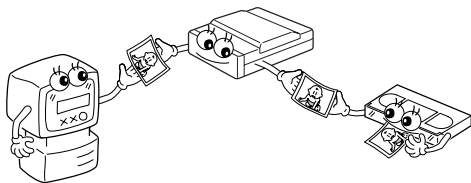
Con una videocamera o un videoregistratore compatibile JLIP,

- è possibile eseguire tramite la visualizzazione sul computer tutte le operazioni video basilari;
- è possibile catturare automaticamente fino a 99 immagini con la cattura video di programma (riproduzione nastro — scorrimento — trasferimento al computer).

Condivisione di dati con il software JLIP Video Producer

E' possibile importare dati dal software JLIP Video Producer.

I dati del software Video Capture possono essere anche esportati nel software Video Producer per le funzioni di riproduzione programmata o il montaggio a inserti.



Software JLIP Video Producer

Funzione di controllo JLIP

Con una videocamera, un videoregistratore o una stampante video (GV-PT2) compatibile JLIP,

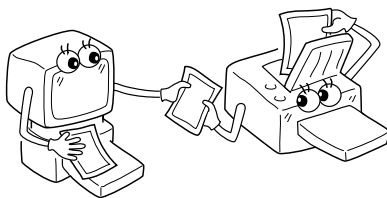
- è possibile eseguire tramite la visualizzazione sul computer tutte le operazioni video basilari;
- è possibile eseguire la riproduzione video programmata (fino ad un massimo di 99 programmi) o il montaggio ad assemblaggio
- è possibile inviare comandi di stampa alla stampante video GV-PT2

Dati in comune con il software JLIP Video Capture

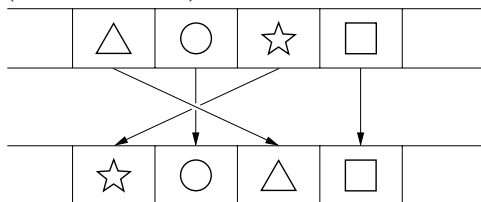
I dati del software JLIP Video Capture possono essere esportati al software Video Producer.

Montaggio ad assemblaggio

Le scene selezionate da un nastro preregistrato possono essere montate in una sequenza specifica.

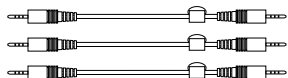


Nastro preregistrato
(nella videocamera)

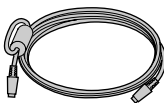


Nastro di registrazione
(nel videoregistratore)

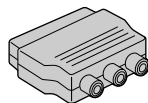
Aprire il pacco e verificare che contenga tutti gli accessori seguenti.



**Tre cavi a 4 spinotti, di
3,5 mm di diametro**



**Cavo S-VIDEO,
di circa 1,5 m**



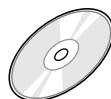
**Adattatore per
il cavo**



**Due cavi video, di
circa 1,5 m**



**6 Batterie
alcaline LR6
(formato AA)**



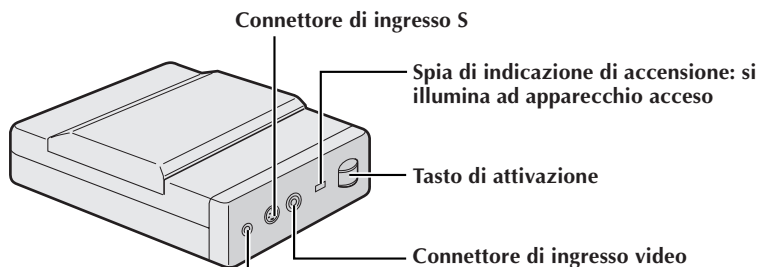
CD-ROM

- Software JLIP Video Capture
- Software JLIP Video Producer*
- MGI PhotoSuite SE



**Cavo per collegamento PC (per
computer compatibili con il sistema
PC/AT)**

* Ai possessori di GR-DV1, GR-DVJ70, GR-DV1LTD, GR-DVM1, GR-DVM801: Con questi modelli, gli effetti speciali e i cambi di scena non possono essere controllati da JLIP Video Producer.



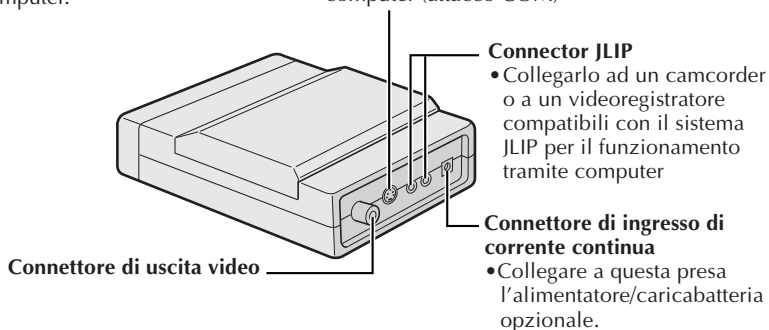
Connettore JLIP

(JLIP: Joint Level Interface Protocol = Protocollo di interfaccia a livello congiunto)

- Collegarlo ad un camcorder o a un videoregistratore compatibili con il sistema JLIP per il funzionamento tramite computer.

Connettore digitale

- Collegarlo al terminale RS-232C del computer (attacco COM)

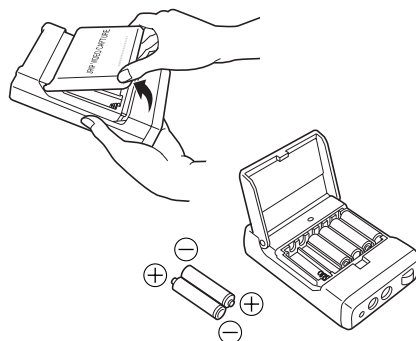


Inserimento delle batterie

Il JLIP BOX VIDEO CAPTURE può essere alimentato con batterie alcaline (AA).

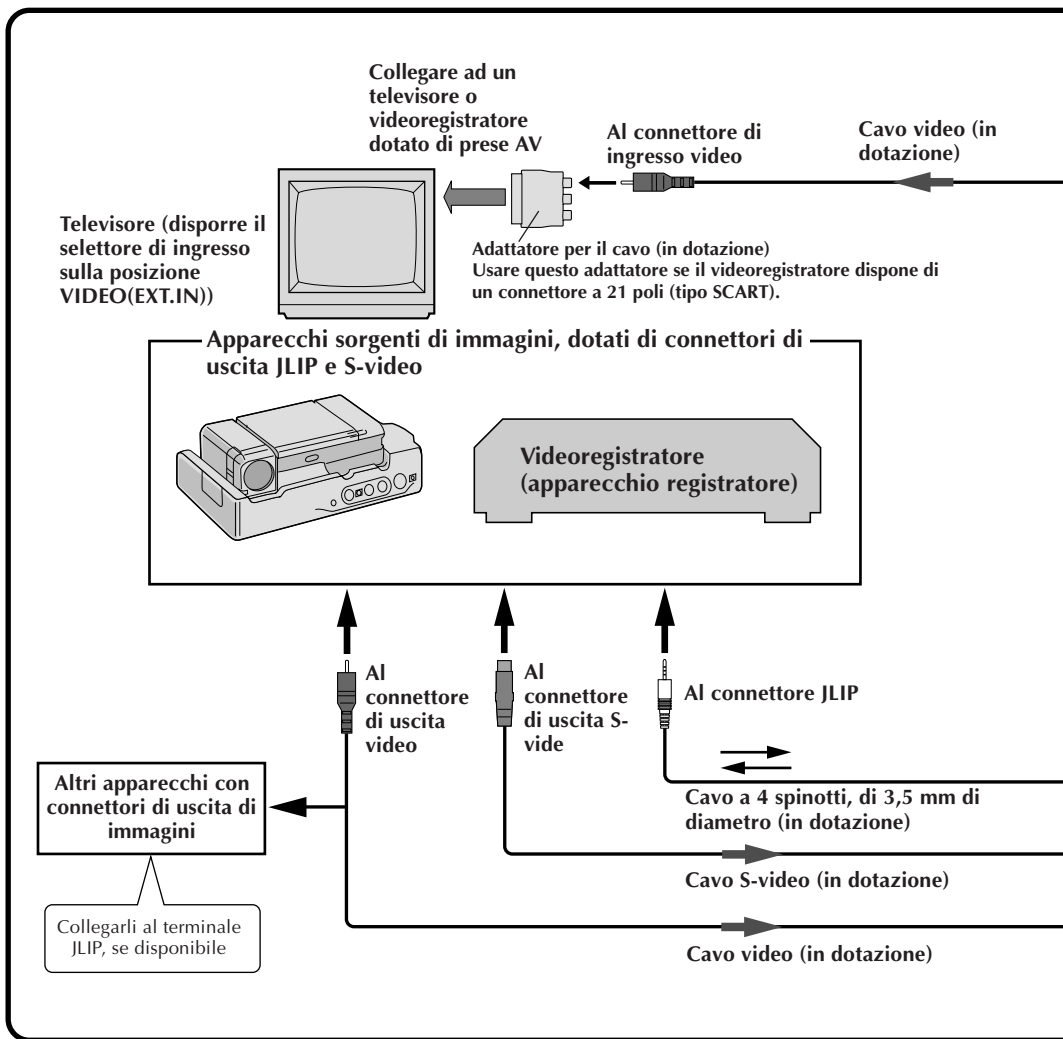
- Inserire sei batterie alcaline nel vano portabatterie.
- Le batterie devono essere allineate in modo corretto.
- Togliere le batterie dall'apparecchio se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.
- Le batterie risultano assai calde subito dopo l'uso e devono quindi essere trattate con cautela.

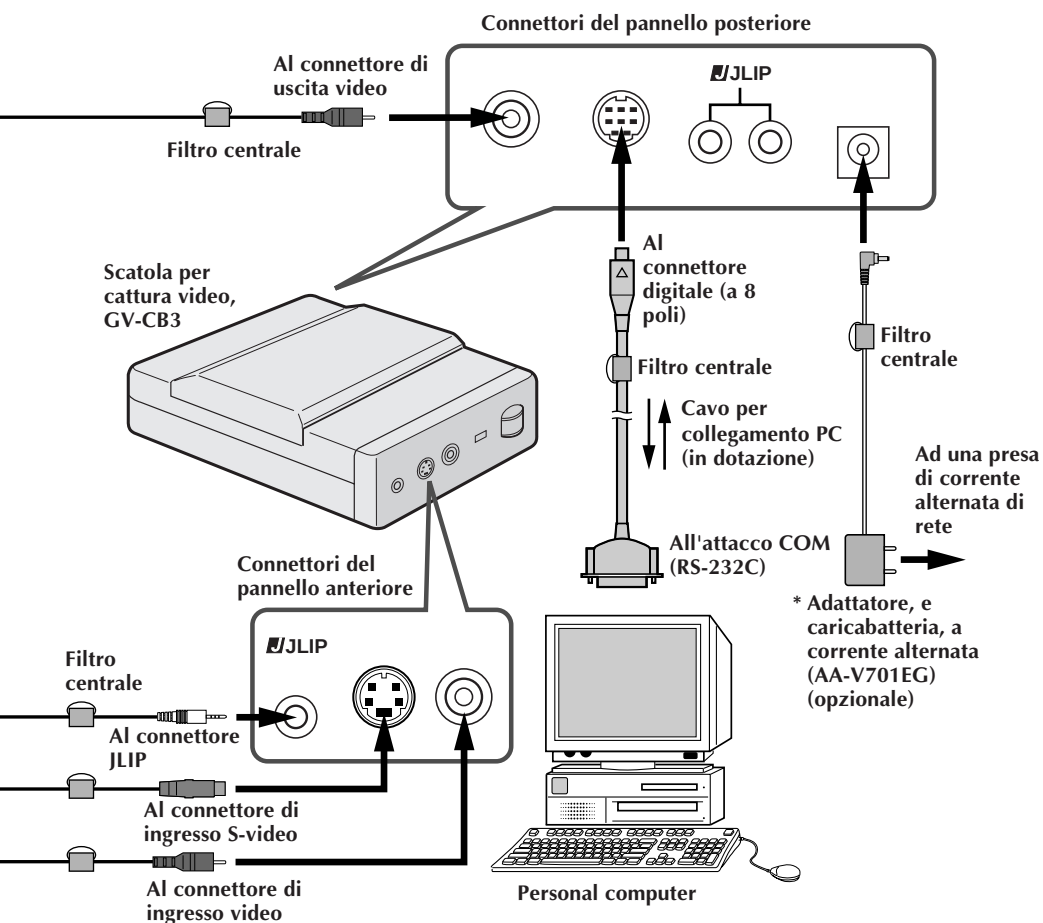
Aprire il coperchietto.



8^{IT} COLLEGAMENTI (in caso di uso del software JLP Video Capture)

- Tutti gli apparecchi devono essere spenti prima di effettuare i collegamenti.
- Le immagini video vengono visualizzate sullo schermo del televisore. Le immagini non sono visualizzabili sullo schermo del computer.
- Procedendo al collegamento dei cavi forniti, quelli dotati di filtro centrale devono essere collegati alla scatola per cattura video.

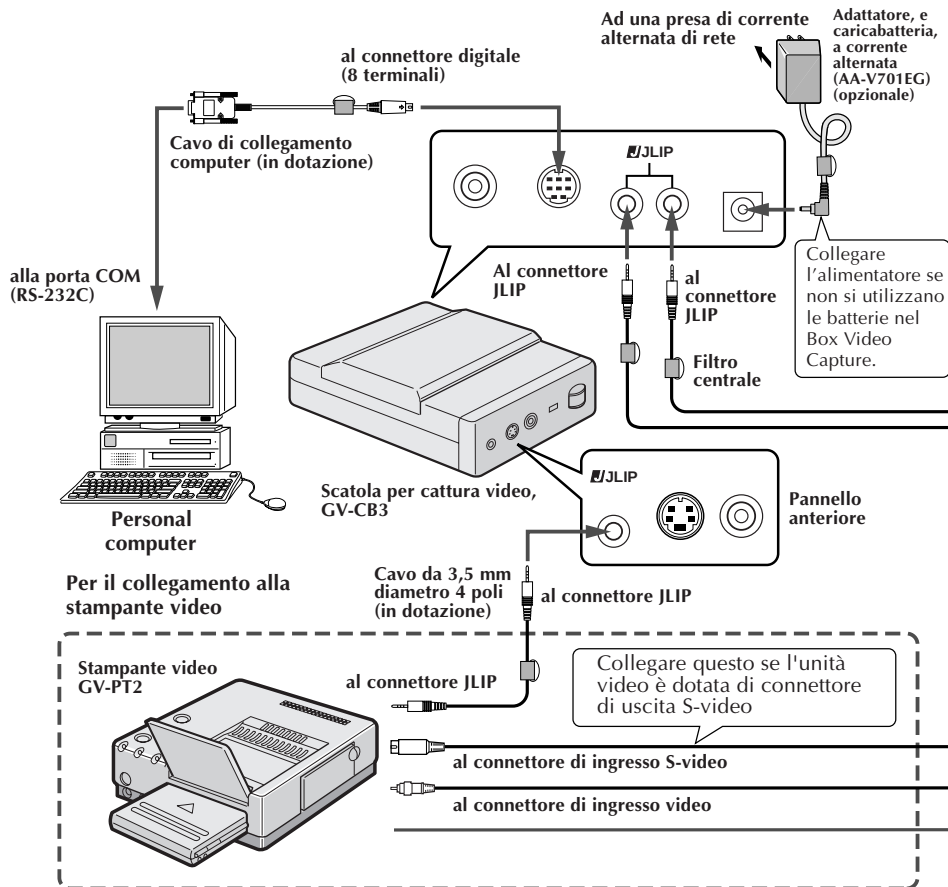




* Collegare l'alimentatore se non si utilizzano le batterie nel Box Video Capture.

COLLEGAMENTO AD UN'UNITÀ VIDEO DI FONTE CON CONNETTORE JLIP O AD UNA STAMPANTE VIDEO

- Assicurarsi di spegnere tutti gli apparecchi collegati prima di eseguire qualsiasi collegamento.
- Quando si collega il cavo in dotazione, assicurarsi di collegare la spina dotata di filtro centrale alla scatola per cattura video, GV-CB3.

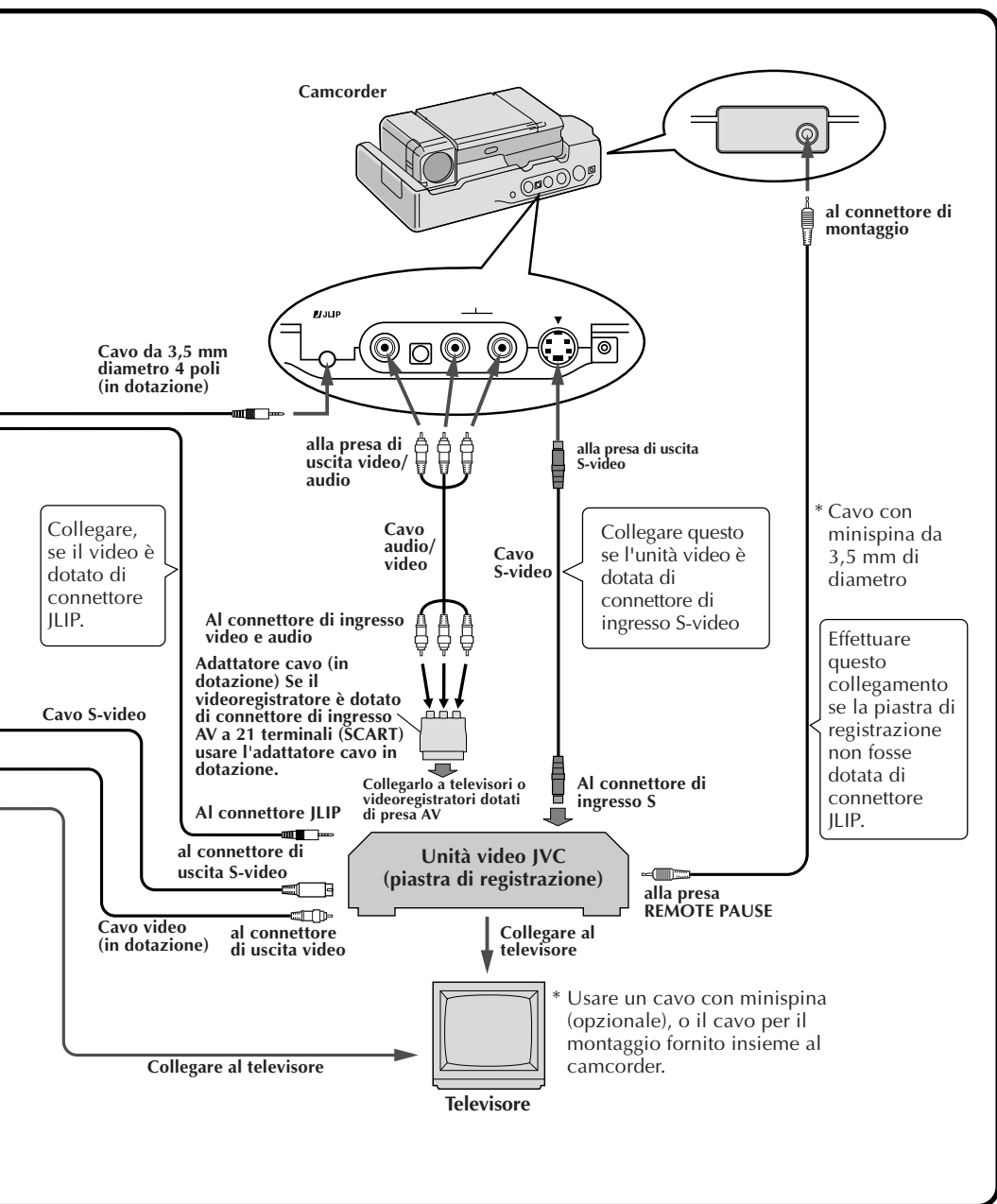


Se si usa un videoregistratore non JVC...

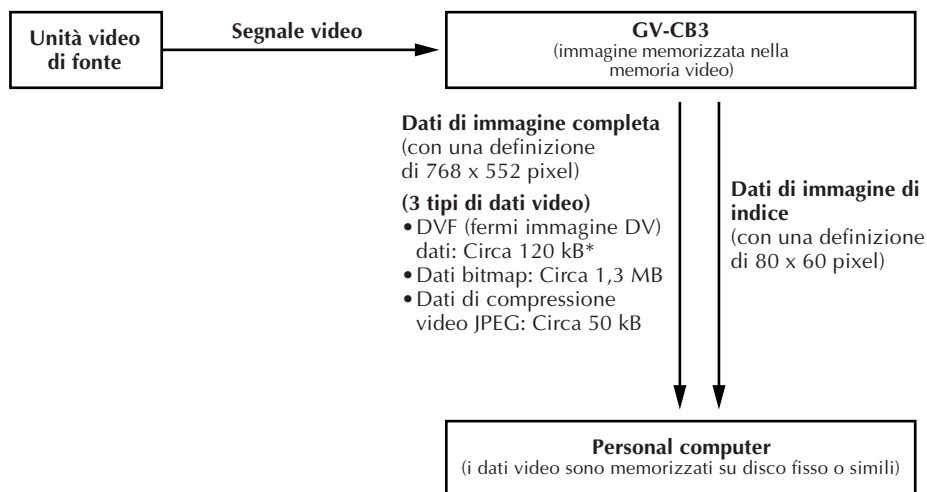
È possibile utilizzare il telecomando fornito in dotazione con la videocamera JVC. Consultare anche le istruzioni della videocamera per le istruzioni relative ai collegamenti e al funzionamento con la vostra marca di videoregistratore.

NOTA:

Alcune marche o modelli di videoregistratore non possono essere controllati.



Flusso dei dati di immagine (in caso di uso del software JLIP Video Capture)



* Se si utilizza una sorgente video che emette un segnale digitale tramite il connettore JLIP, è possibile memorizzare le immagini in formato DVF (fermo immagine DV).

Quando si memorizzano dati di immagine completa su un dischetto 2HD,

- Un'immagine salvata nel formato dati bitmap può essere memorizzata su un solo dischetto.
- Circa 28 immagini salvate nel formato di compressione video JPEG possono essere memorizzate su un solo dischetto.

Questo vale per dischetti formattati per 1,44 MB.

NOTE:

- L'immagine di indice è visualizzata nel riquadro di visualizzazione immagine.
- Ogni volta che si fa un doppio clic sul riquadro di visualizzazione immagine, i dati di immagine completa (768 x 552 pixel) sono visualizzati solo dopo che è finito il trasferimento dei dati di immagine completa.

SCATOLA JLIP PER CATTURA VIDEO (GV-CB3)

Connettori**S-Video**

: Ingresso Y : 1,0 Vp-p, a 75 ohm

(ingresso S)

Ingresso C : 0,3 Vp-p, a 75 ohm

Video

: Ingresso 1,0 Vp-p, a 75 ohm (presa a spina)

: Uscita 1,0 Vp-p 75 ohms (presa a spina)

JLIP (tre connettori)

: Presa per mini testina a 4 spinotti, da 3,5 mm di diametro

Digitale

: Mini connettore DIN a 8 poli

Ingresso di corrente**continua**

: DC 7,5 V (con alimentatore AC opzionale)

**Dimensioni dell'immagine
catturata**

: 768 x 552 pixel, 80 x 60 pixel

**Gamma delle temperature
utili per il funzionamento**

: da 5° a 30° C

Dimensioni

: 100 (largh.) x 37 (alt.) x 149 (prof.) mm

Peso

: Ca. 236 g

Accessorio opzionale

- Addattatore, e caricabatteria, a corrente alternata **AA-V701EG**

Kære kunde,

Tak fordi De har købt denne VIDEO-REDIGERINGSBOKS. Før brugen bør De læse sikkerheds-forskrifterne og anvisningerne på denne og de følgende sider, så De ikke risikerer skader på grund af betjeningsfejl.

Det anbefales, at De . . .

- studerer "Kontroller og bøsninger" (☞ side 7) og lærer bøsningerne at kende før brugen.
- gennemlæser de følgende sikkerhedsforskrifter og anvisninger. De indeholder særdeles vigtig information om sikker brug af din nye VIDEO REDIGERINGSBOKS.

SIKKERHEDS-FORSKRIFTER

ADVARSEL:

UDSÆT IKKE APPARATET FOR REGN ELLER FUGT, DA DETTE KAN MEDFØRE FARE FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD.

FORSIGTIG:

- Undgå elektrisk stød – lad være med at åbne kabinettet. Det indeholder ingen dele, som De selv kan reparere. Overlad al service til kvalificerede teknikere.
- Når De ikke benytter lysnetadapteren i længere tid, anbefales det, at De fjerner netstikket fra stikkontakten.

NB:

- *Mærkepladen (med serienummer) og sikkerhedsforskrifterne sidder på oversiden af VIDEO-REDIGERINGSBOKSEN.*
- *Lysnetadapterens mærkeplade (med serienummer) findes på oversiden.*

Dette udstyr er fremstillet i overensstemmelse med IEC publikation 65.

FORSØG IKKE at stikke fremmedlegemer ind i bøsningerne. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød. Hvis der ved et uheld kommer et fremmedlegeme ind i en bøsning, så sluk for udstyret og kontakt Deres JVC forhandler. Vær særlig forsigtig med børn.

Hvis De under brugen bemærker, at VIDEO-REDIGERINGSBOKSEN er beskadiget, så sluk for den og kontakt Deres JVC forhandler. Brug af VIDEO-REDIGERINGSBOKSEN under disse omstændigheder kan medføre brand eller elektrisk stød.

FORSØG IKKE at reparere eller modificere VIDEO-REDIGERINGSBOKSEN. Sådanne indgreb kan medføre skader på udstyr og personer. Kontakt Deres JVC forhandler i tilfælde af problemer med udstyret.

Overtrædelse af de følgende sikkerhedsforskrifter kan medføre beskadigelse af VIDEO-REDIGERINGSBOKSEN.

1. STIL IKKE VIDEO-REDIGERINGSBOKSEN . . .

- på steder med meget høj eller lav temperatur og/eller luftfugtighed.
- i direkte sollys.
- i støvede omgivelser.
- på steder med stærke magnetfelter.
- på en flade, der er ustabil eller udsat for vibration. Apparatet kan falde ned og forårsage personskade.

2. STIL IKKE tunge genstande oven på VIDEO-REDIGERINGSBOKSEN.

3. STIL IKKE noget, som kan lække oven på VIDEO-REDIGERINGSBOKSEN.

4. UNDGÅ kraftige rystelser af VIDEO-REDIGERINGSBOKSEN under transport.

5. LAD IKKE lysnetadapteren være tilsluttet lysnettet, når VIDEO-REDIGERINGSBOKSEN ikke er i brug.

6. BRUG IKKE andet tilbehør end det, der anbefales i denne betjeningsvejledning. Uoriginalt tilbehør kan medføre brand eller elektrisk stød.

7. TILSLUT IKKE andet udstyr til VIDEO-REDIGERINGSBOKSEN end det, der anbefales i denne betjeningsvejledning. Brug af andet udstyr kan beskadige VIDEO-REDIGERINGSBOKSEN.

Batterier

- Til denne videoredigeringsboks skal der anvendes 6 LR6 (AA)-størrelse alkalibatterier. LR6 (AA)-størrelse nikkel-cadmium (Ni-Cd)- eller nikkel-metal hydrid (Ni-MH)-batterier kan også anvendes.
- Anvend ikke manganbatterier, da de ikke besidder tilstrækkelig energi til at drive denne videoredigeringsboks.
- Anvend batterierne som foreskrevet. Forkert anvendelse kan bevirke, at de lækker, eller bliver varme og lider skade. Når batterierne skal skiftes ud, skal de sættes i med deres (+) og (-) polaritetsangivelser i rigtig retning, som angivet af markeringerne inden under batteridækslet.
- Hvis batterierne bliver afkølede under kolde forhold (under 10° C) som for eksempel uden døre, vil deres levetid blive afkortet, og de kan helt holde op med at fungere. Put i dette tilfælde batterierne i lommen eller et andet varmt, beskyttet sted i et lille stykke tid. Sæt dem derefter i videoredigeringsboksen igen. Vi anbefaler anvendelse af LR6 (AA)-størrelse nikkel-cadmium batterier, da de kan drive kameraet selv ved en temperatur på 0° C.
- Hvis (+) og (-) polaritetsangivelserne er snavset til at sved eller olie, vil der opstå en situation med manglende kontakt. Tør dem i så fald af med en tør klud, og brug derefter batterierne.
- Hold altid nye batterier i beredskab, hvis De agter at anvende videoredigeringsboksen i et længere tidsrum (for eksempel på en rejse etc.).
- Inden Ni-Cd- eller Ni-MH-batterierne tages i brug, skal De sørge for at oplade dem helt ved hjælp af den foreskrevne batterioplader.
- Udvis forsigtighed, når De skifter batterierne ud med nye, da de bliver varme, når de er udtjente.
- Hvis batterierne ikke skal anvendes i et længere tidsrum, skal de tages ud af videoredigeringsboksen for at undgå batteri-gennemslag, som kan være årsag til malfunktion.
- Anvend ikke forskellige typer batterier eller nye og gamle batterier sammen.
- Udsæt ikke batterierne for stærk varme, da dette kan resultere i gennemslag eller eksplosion.
- Batterierne må ikke brændes.
- Terminalerne må ikke kortsluttes. Hold dem på afstand af metalgenstande, når de ikke bruges.

Korrekt behandling af CD-ROM

- Vær påpasselig med ikke at tilsmudse eller ridse spejloverfladen (overfør den trykte overflade). Lad være med at skrive noget eller klæbe klistermærker på for- og bagsiden. Hvis CD-ROM'en er blevet snavset, skal den forsigtigt tørres af med en blød klud i udadretning fra midterhullet med en rundtgående bevægelse.
- Anvend ikke almindelig pladerens eller rensespray.
- Bøj ikke CD-ROM'en og rør ikke ved dens spejloverflade,
- Opbevar ikke Deres CD-ROM på et sted med støv, stærk varme og/eller høj luftfugtighed. Udsæt den ikke for direkte sol.

VEDLIGEHODELSE

Hvis meget støv er trængt ind i VIDEO-REDIGERINGSBOKSEN, kan fortsat brug føre til brand eller beskadigelse. Kontakt Deres JVC forhandler vedrørende rengøring.

LYSNETADAPTER (Extraudstyr)

- FORSØG IKKE at åbne, reparere eller modificere lysnetadapteren. De risikerer at ødelægge den samt elektrisk stød og personskaade. Kontakt Deres JVC forhandler i tilfælde af problemer.
- Kontrollér at strømkablet sidder forsvarligt fast i lysnetadapteren.
- Brug kun den medfølgende netledning, når De anvender lysnetadapteren. Anvendelse af andre netledninger kan resultere i brand eller elektrisk stød.
- Forbind strømkablet til lysnetopladeren, før De sætter netstikket i en stikkontakt. Hvis De først sætter netstikket i en stikkontakt, og terminalerne på adapteren kommer i kontakt med metal, er der risiko for kortslutning eller brand.
- I nogle tilfælde kan der høres brum fra lysnetadapteren. Dette er normalt.
- Lysnetadapteren kan blive varm under brugen. Dette er normalt. Sørg for at der er tilstrækkelig ventilation omkring den.

FORSIGTIG:

Ændringer eller modifikationer, som ikke er godkendt af JVC, kan ugyldiggøre brugerens ret til at anvende udstyret.

- **Readme.TXT** filen giver yderligere information om opsætning og information, der ikke findes i denne betjeningsvejledning. Læs venligst filen, inden De installerer det medfølgende softwareprogram.
- De kan finde den sidste nye information (på engelsk) på vores world wide web server på <http://www.jvc-victor.co.jp/>

Der følger to software-programmer med GV-CB3 JLIP systemet.

JLIP Video Capture software

Facilitet til fastholdning af videobilleder

Videobilleder fra videokilde-komponenter som f.eks. camcordere eller videobåndoptager kan fastholdes som 768 x 552 still-billeder med 16,7 millioner farver via den serielle indgang (RS-232C) på en Windows®-styret computer.

JLIP styrefacilitet

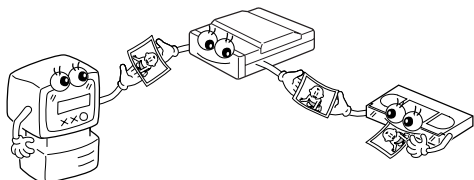
Med en JLIP-kompatibel camcorder eller videobåndoptager,

- kan alle grundlæggende video-operationer udføres via computer-displayet;
- op til 99 billeder fastholdes automatisk med Program Video Capture (båndgengivelse — skandering — overførsel til PC'er).

At dele data med JLIP Video Producer Software

Det er muligt at importere data med JLIP Video Producer softwaren.

Data fra Video Capture softwaren kan også eksporteres til Video Producer softwaren og kan bruges til programmeret afspilning eller assemble redigering.



JLIP Video Producer software

JLIP-styrefacilitet

Med en JLIP-kompatibel camcorder, videobåndoptager eller videoprinter (GV-PT2):

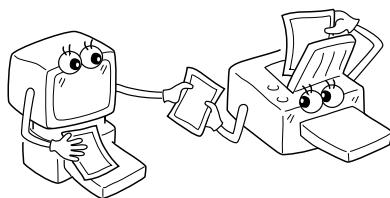
- kan alle grundlæggende video-operationer udføres på computerens display;
- muliggøres programmeret videogengivelse (op til 99 programmer) eller sammenføjningsredigering
- kan print-kommandoer gives til GV-PT2 video-printeren.

Fælles data med Video Capture Software

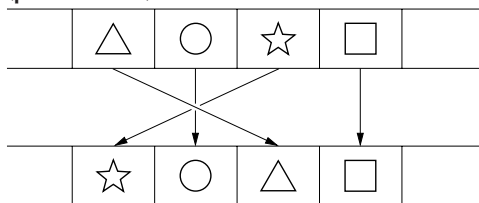
Video Capture Software data kan eksporteres til Video Producer software.

Sammenføjningsredigering

Udvalgte scener på et optaget bånd kan redigeres i en specificeret rækkefølge.

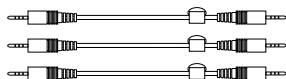


For-optaget bånd
(på camcorder)

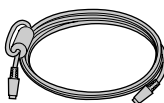


Optage-bånd
(på videobåndoptager)

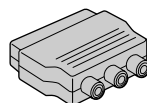
Kontroller, når De har åbnet papkassen, at alle de følgende tilbehørsdele følger med.



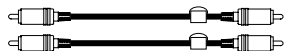
**4-polet kabel med
diameter på 3,5 mm x 3**



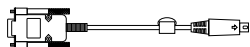
**S-VIDEO kabel,
ca. 1,5 m**



Kabeladapter



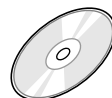
**Videokabler x 2,
ca. 1,5 m**



**PC-forbindelseskabel (til PC/AT-
kompatible computere)**



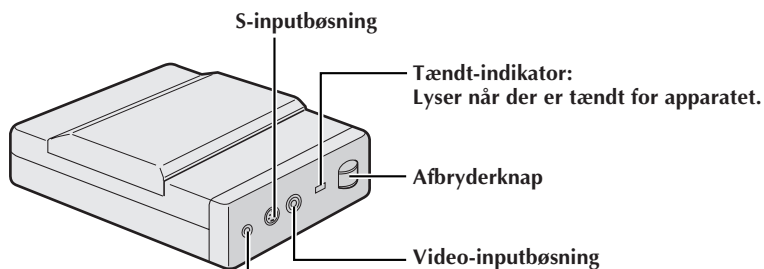
**LR6 (AA)-størrelse
alkalibatterier x 6**



CD-ROM

- JLIP Video Capture software
- JLIP Video Producer software*
- MGI PhotoSuite SE

* Til indehavere af GR-DV1, GR-DVJ70, GR-DV1LTD, GR-DVM1, GR-DVM801: Med disse modeller kan specielle effekter og Scene-overgange ikke styres af JLIP Video Producer.



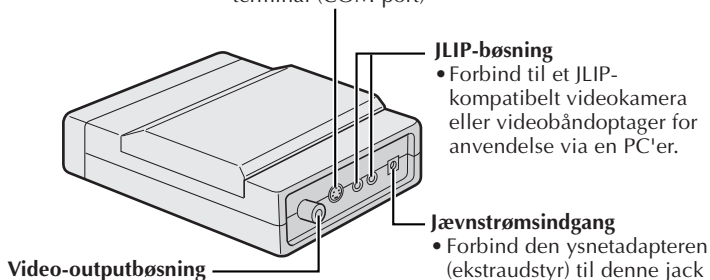
JLIP-bøsning

(JLIP: Joint Level Interface Protocol)

- Forbind til et JLIP-kompatibelt videokamera eller videobåndoptager for anvendelse med en PC'er.

Digital bøsning

- Forbind til computerens RS-232C terminal (COM-port)

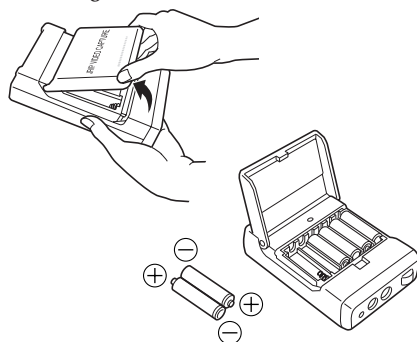


Hvordan batterierne sættes i

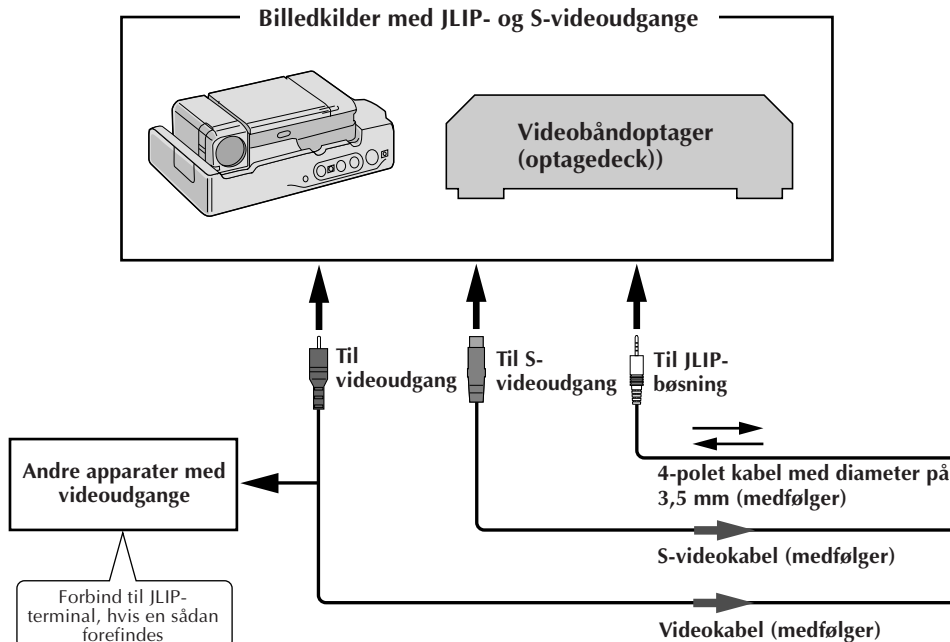
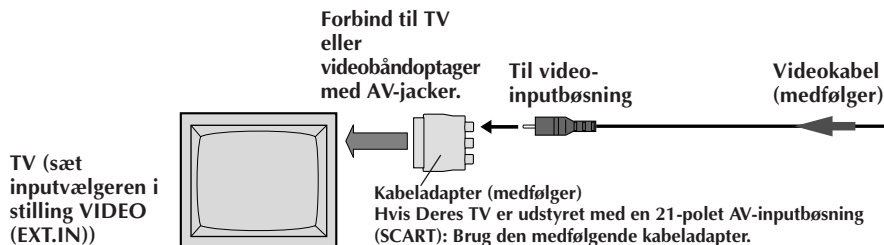
JLIP video-redigeringsboksen kan strømforsynes af alkalibatterier (AA).

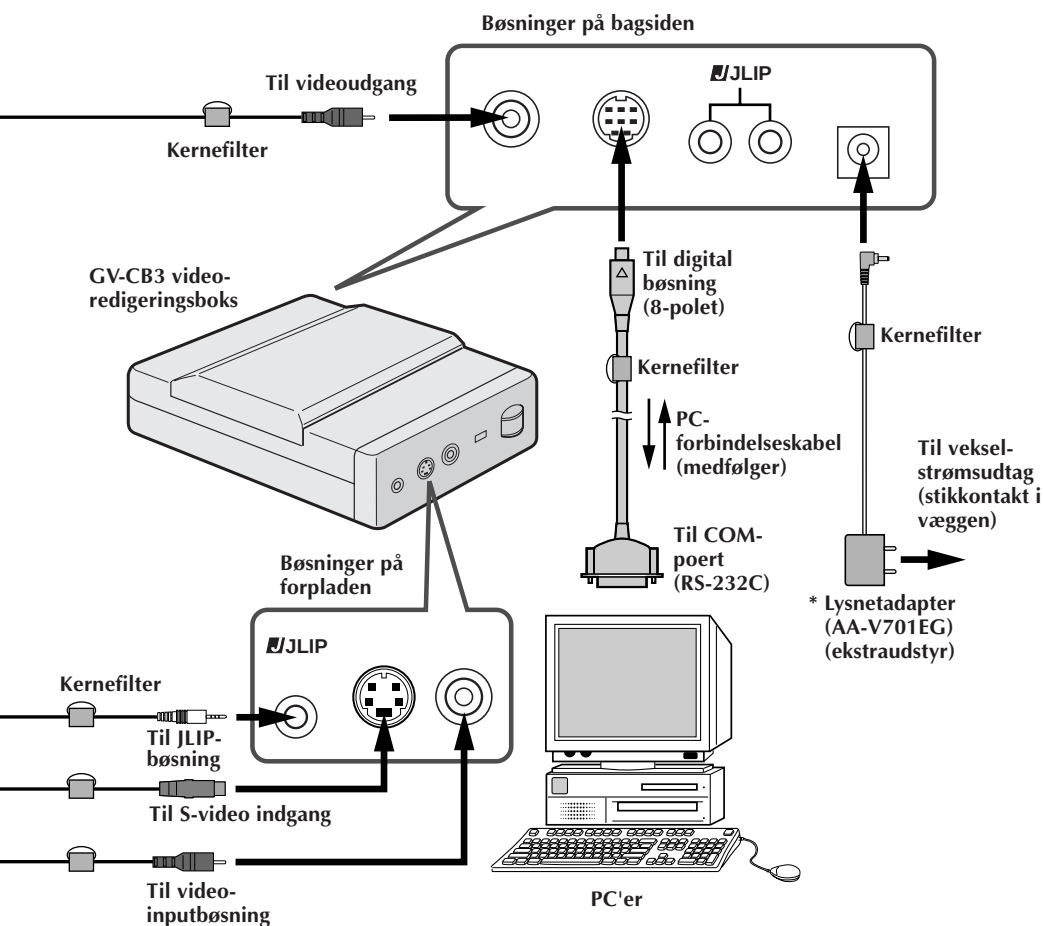
- Sæt seks alkalibatterier i batterirummet.
- Sørg for at batterierne vender rigtigt.
- Tag batterierne ud, hvis De ikke skal anvende apparatet i længere tid.
- Behandl batterierne med forsigtighed, da de er meget varme efter brug.

Åbn låget.



- Sørg for, at der er slukket for samtlige apparater, inden De udfører nogen tilslutninger.
- Videobillederne vil blive vist på fjernsynsskærmen. Det er ikke muligt at få billederne frem på computerskærmen.
- Når De sætter de medfølgende kabler i forbindelse, skal De huske at forbinde terminalerne med kernefiltre til video-redigeringsboksen.



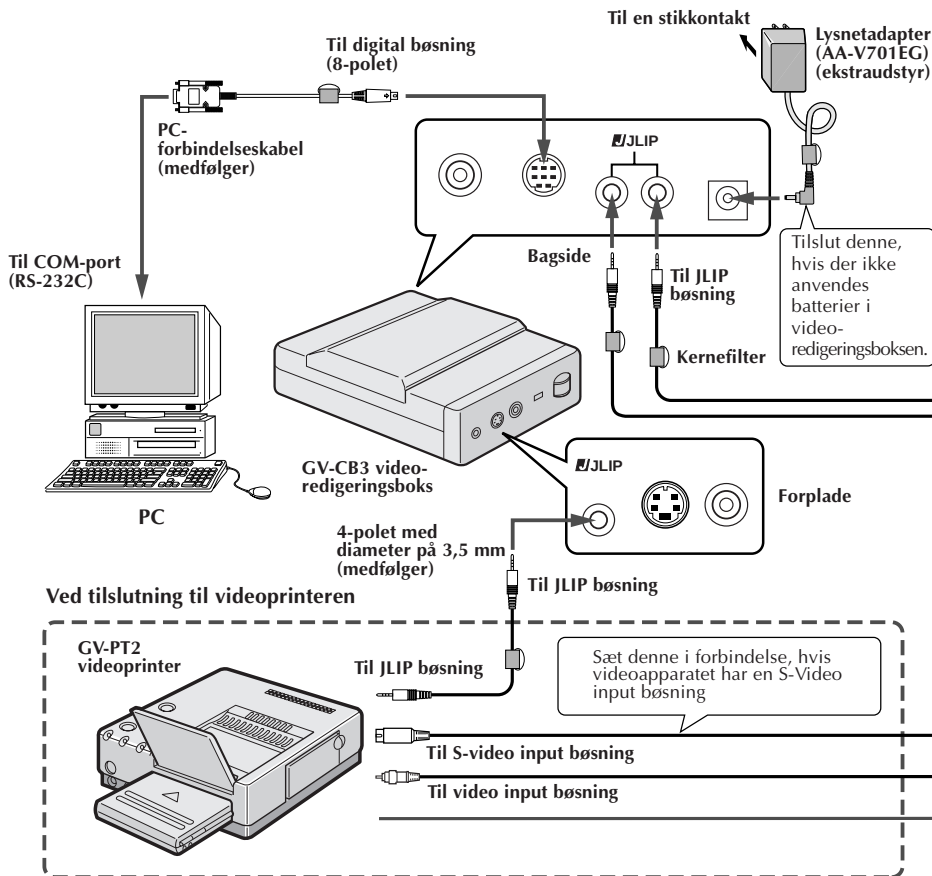


* Tilslut denne, hvis der ikke anvendes batterier i video-redigeringsboksen.

10_{DA} TILSLUTNINGER (ved J/LIP Video Producer software)

VED TILSLUTNING TIL ET VIDEOAPPARAT MED JLIP BØSNING ELLER TIL EN VIDEOPRINTER

- Sørg for at slukke for alle tilsluttede apparater, inden De udfører nogen tilslutninger.
- Når det medfølgende kabel sættes i forbindelse, skal De sørge for at sætte stikket med kernefilter i Video-redigeringsboksen.

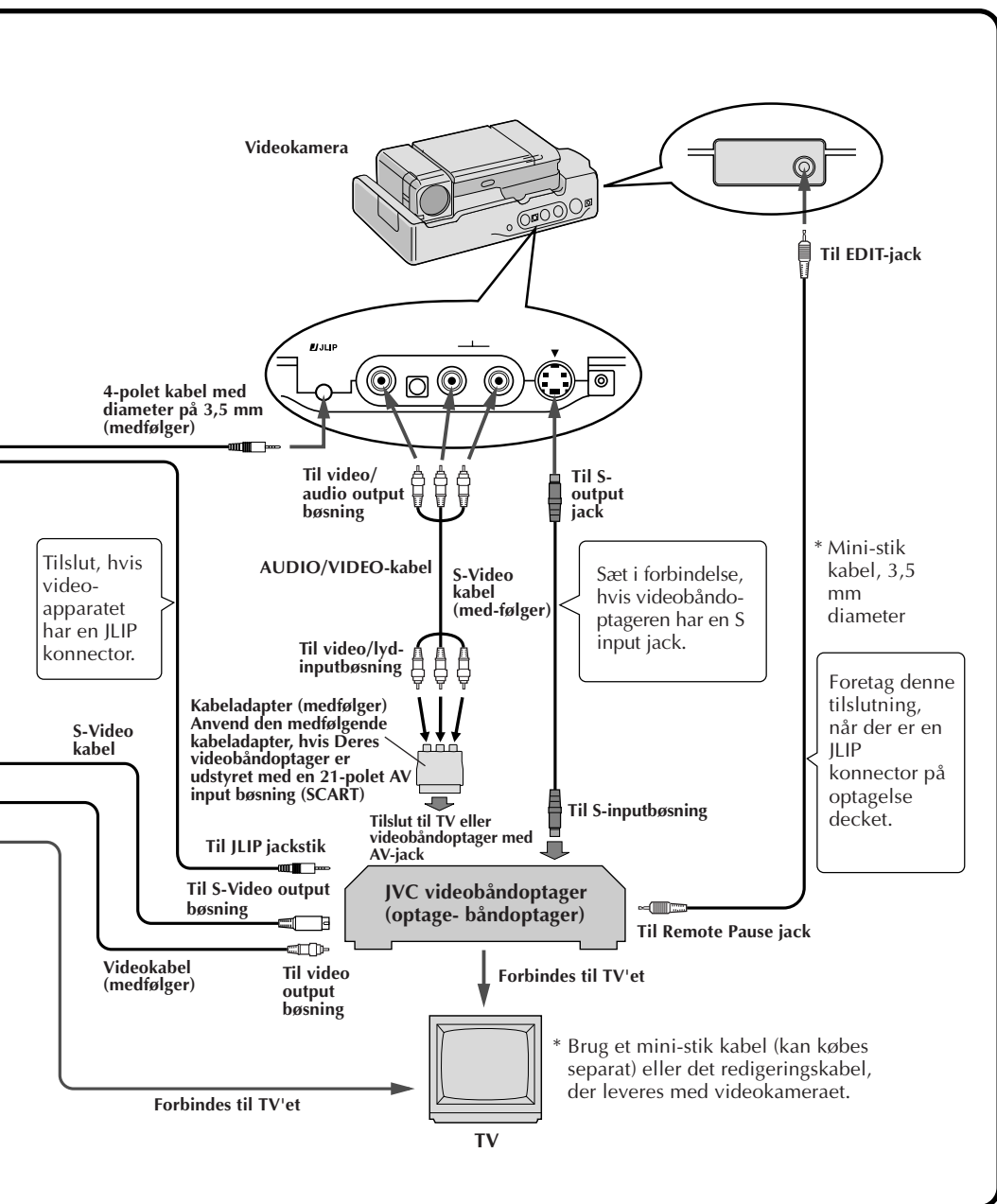


Hvis De redigerer med en video af et andet fabrikat end JVC...

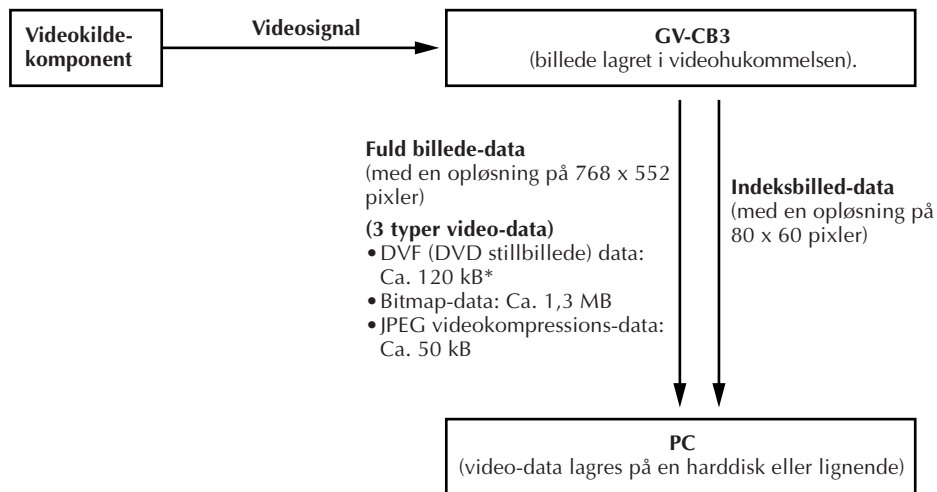
Det er muligt at anvende den fjernbetjening, som følger med Deres JVC-camcorder. Se også camcorderens betjeningsvejledning angående tilslutning og anvendelse med det videobåndoptager-mærke, De har.

NB:

Nogle videomærker og -modeller kan ikke styres.



Billed-datastrøm (ved anvendelse af Video Capture Software)



* Hvis De anvender en videokilde, som sender et videosignal gennem JLIIP-bøsningen, kan De lagre billeder i DVF (DV stillbillede) format.

Hvis fuld billed-data lagres på en 2HD diskette.

- Et billede, der er lagret i bitmap data-formatet kan lagres på en enkelt diskette.
- Omkring 28 billeder, der er lagret i JPEG videokompressionsformatet, kan lagres på en enkelt diskette.

Dette er tilfældet, hvis der anvendes floppy disketter, der er formaterede for 1,44 MB.

BEMÆRK:

- Indeks-billederne vises i billed-display boksen.
- Hver gang De dobbeltklikker på billed-display boksen, vises de fulde billed-data (768 x 552 pixler) kun, efter at overføringen af den fulde billed-data er færdig.

JLIP VIDEO-REDIGERINGSBOKS (GV-CB3)

Bøsninger

S-Video	: Input Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm
(S-input)	C: 0,3 Vp-p, 75 ohm
Video	: Input 1,0 Vp-p, 75 ohm (stikbensjack)
	: Output 1,0 Vp-p, 75 ohm (stikbenjack)
JLIP (x 3)	: 4-polet minihoved-jack, diameter 3,5 mm
Digital	: 8-polet mini DIN
DC input	: 7,5 V DC (strømforsynet af lysnetadapteren (ekstraudstyr))

Fastholdt billedstørrelse : 768 x 552 pixler, 80 x 60 pixler

Brugstemperatur : 5 – 30°C

Mål : 100 B x 37 H x 149 D mm

Vægt : Ca. 236 g

Ekstraudstyr

- Lysnetadapter AA-V701EG

Arvoisa asiakas

Kiitokset siitä, että hankit tämän kuviensieppausrasian. Ennen kuin käytät järjestelmää, lue seuraavilla sivuilla olevat turvallisuusohjeet. Kun noudatat näitä ohjeita, laitteiden käyttö on turvallista.

Suosittellemme, että . . .

- katsot kohdan "Säätimet ja liittimet" (☞ s. 7) ja perehdyt liittäntien sijaintiin ennen käyttöä.
- luet huolella seuraavina olevat kohdat Varoituksia ja Turvallisuusohjeita. Niissä on erittäin tärkeitä tietoja uuden kuviensieppausrasian turvallisesta käytöstä.

VAROITUKSIA

VAROITUS:
ÄLÄ JÄTÄ LAITETTA
SATEESEEN TAI ALTTIIKSI
KOSTEUDELLE.
KOSTUESSAAN LAITE VOI
AIHEUTTAA TULIPALON TAI
SÄHKÖISKUN.

VAROITUKSIA:

- Älä avaa laitteen koteloä. Sähköiskuvaara! Sisällä ei ole mitään sellaista, jonka voisit itse korjata. Vie laite tarvittaessa ammattilaisten korjattavaksi.
- Kun et käytä verkkolaitetta pitkään aikaan, suosittelemme, että irrotat sähköjohdon yläpinnalla.

HUOMAUTUKSIA:

- *Tyypikilpi ja turvallisuusohjeet ovat laitteen pohjassa.*
- *Verkkolaitteen tyypikilpi on laitteen yläpinnalla.*

Tämä laite on valmistettu standardin IEC Publ. 65 mukaisesti.

ÄLÄ yritä työntää liitäntiin vieraita esineitä. Ne voivat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Jos liitäntään joutuu vahingossa vieras esine, irrota laite sähköverkosta ja ota yhteys JVC-kauppiaseen. Ole erityisen varovainen lasten kanssa.

Jos huomaat laitetta käyttäessäsi, että se on vahingoittunut, irrota se sähköverkosta ja ota yhteys JVC-kauppiaseen. Jos jatkat laitteen käyttöä tällaisessa tilanteessa, tuloksena voi olla tulipalo tai sähköisku.

ÄLÄ yritä korjata laitetta tai tehdä siihen muutoksia. Sellainen voi rikkoa laitteen pahasti tai aiheuttaa henkilövahinkoja. Jos ongelmia ilmenee, ota yhteys JVC-kauppiaseen.

Ellei seuraavia ohjeita noudateta, laite voi vaurioitua.

1. **ÄLÄ** sijoita laitetta...

- paikkaan, jossa esiintyy korkeita tai matalia lämpötiloja tai kosteutta.
- suoraan auringonpaisteeseen.
- pölyiseen paikkaan.
- paikkaan, jossa esiintyy voimakkaita magneettikenttiä.
- epävakaalle tai tärisevälle alustalle. Laite voi pudota ja aiheuttaa vammoja.

2. **ÄLÄ** laita laitteen päälle raskaita esineitä.

3. **ÄLÄ** laita laitteen päälle mitään, mistä voi läikkyä nestettä.

4. **SUOJELE** laitetta iskulta kuljetuksen aikana.

5. **ÄLÄ** jätä verkkolaitetta kytketyksi sähköverkkoon, kun kuviensieppausrasiaa ei käytetä.

6. **ÄLÄ** käytä muita lisävarusteita kuin ohjeissa mainittuja. Muiden lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

7. **ÄLÄ** kytke laitteeseen muita laitteita kuin ohjeissa mainittuja. Muiden laitteiden käyttö voi johtaa toimintahäiriöihin.

Paristot

- Tämä kuviensieppausrasia tarvitsee 6 LR6 (AA) kokoista alkaliparistoa. LR6 (AA) kokoisia nikkelikadmium (Ni-Cd) tai nikkelimetallihydridi (Ni-MH) paristoja voidaan käyttää.
- Älä käytä mangaaniparistoja, sillä niiden jännite ei ole riittävä tämän kuviensieppausrasian käyttöön.
- Käytä paristoja oikein. Virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa vuotamista, kuumenemista ja rikkoutumisen. Kun vaihdat paristoja, aseta ne niin, että (+) ja (–) merkit tulevat oikein paristokotelon sisällä olevien merkintöjen mukaisesti.
- Kun paristot kylmenevät kylmällä säällä (alle 10 astetta), esim. ulkona talvella, niiden käyttöaika lyhenee ja ne saattavat lakata toimimasta. Jos näin käy, pane paristot taskuusi tai johonkin muuhun lämpimään paikkaan lyhyeksi aikaa ja aseta ne sitten takaisin kuviensieppausrasiaan. Suosittelemme LR6 (AA) kokoisten nikkelikadmiumparistojen käyttöä, sillä ne antavat kameralle virtaa jopa 0 asteessa.
- Jos (+) ja (–) navassa on likaa kuten esim. rasvaa tai hiekä, seurauksena on kontaktihäiriö. Pyyhi ne kuivalla rievulla ennen kuin asetat paikalleen kameraan.
- Pidä varalla mukanasi uudet paristot, jos aiot käyttää kuviensieppausrasiaa pitkän aikaa (esim. matkoilla).
- Ennen kuin käytät Ni-Cd tai Ni-MH paristoja, lataa ne kokonaan niille suunnitellulla paristolataajalla.
- Koska paristot kuumenevat kuluttuaan loppuun, ole varovainen vaihtaessasi niitä uusiin.
- Jos paristoja ei aiota käyttää pitkähköön aikaan, ota ne pois kuviensieppausrasiaa, jotta saadaan estettyä paristojen vuotaminen, joka aiheuttaa vikatoimintoja.
- Älä käytä yhdessä erityyppisiä paristoja ja uusia ja vanhoja paristoja.
- Älä saata paristoja alttiiksi huomattavalle kuumuudelle, sillä kuumetessaan ne saattavat vuotaa tai räjähtää.
- Älä hävitä paristoja polttamalla.
- Älä oikosulje liittimiä. Pidä paristot poissa metallisten esineiden lähetyviltä, kun niitä ei käytetä.

CD ROM -levyjen käsittely

- Älä likaa äläkä naarmuta kiiltelevää pintaa (painetun pinnan kääntöpuoli). Älä kirjoita äläkä liimaa mitään levyn kummallekaan puolelle. Jos CD-ROM likaantuu, pyyhi se varovasti pehmeällä kankaalla keskeltä reunoille päin tapahtuvin pyöröliikkein.
- Älä käytä tavanomaisille levyille tarkoitettuja puhdistusaineita tai suihkeita.
- Älä taita CD-ROM levyä äläkä kosketa sen kiiltelevää pintaa.
- Älä säilytä CD-ROM levyjä pölyisissä, kuumissa tai kosteissa paikoissa. Pidä ne poissa auringonpaisteesta.

HUOLTO

Jos laite on jäänyt pitkäksi aikaa sisältä pöyiseksi, sen käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai toimintahäiriöitä. Pyydä JVC-kauppiaalta puhdistusohjeet.

VERKKOLAITE (Erillisvaruste)

- ÄLÄ irrota verkkolaitteen kantta äläkä yritä korjata sitä. Se voi aiheuttaa toimintahäiriöitä tai sähköiskun ja vammoja. Jos ongelmia ilmenee, ota yhteys JVC-kauppiaaseen.
- Varmista, että sähköjohto on kytketty kunnolla verkkolaitteeseen.
- Käytä verkkolaitteen yhteydessä vain sen mukana tullutta sähköjohtoa. Muun johdon käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Kytke sähköjohto ensin verkkolaitteeseen ja vasta sitten seinäpistorasiaan. Jos kytket sen ensin seinäpistorasiaan ja verkkolaitteen liittimet koskettavat metallista pintaa tai esinettä, tuloksena voi olla oikosulku tai tulipalo.
- Verkkolaitteen sisältä voi joskus kuulua särinää. Se on normaalia.
- Verkkolaite käsittelee sähköä ja toimiessaan lämpenee. Se on normaalia. Käytä verkkolaitetta vain hyvin tuuletetussa paikassa.

VAROITUS:

Jos järjestelmään tehdään muutoksia, joita JVC ei ole hyväksynyt, käyttäjä voi menettää oikeutensa käyttää sitä.

- **Readme.TXT** tiedostosta saat lisätietoja asetuksista ym. tietoja, joita ei löydy käyttöohjeista. Lue tämä tiedosto ennen varusteisiin kuuluvan ohjelmiston asennusta.
- Uusimmat tiedot (englanniksi) varusteisiin kuuluvasta ohjelmasta löytyvät myös **www-palvelimestamme osoitteesta:**
<http://www.jvc-victor.co.jp/>

GV-CB3 JLIP-pakkaukseen kuuluu kaksi ohjelmistoa.

JLIP Video Capture-ohjelmisto

Kuvien sieppaustoiminto

Kuvia videolaitteista kuten esim. videokamerasta tai kuvanauhurista voidaan siepata 768 x 552 pysäytyskuvina 16,77 miljoonalla värillä Windows®-käyttöjärjestelmällä toimivan tietokoneen sarjaportin (RS-232C) kautta.

JLIP-säätötoiminto

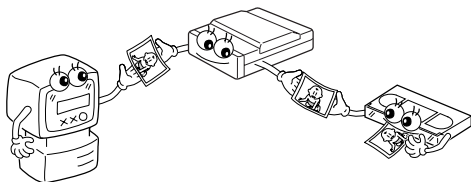
JLIP-toiminnon kanssa yhteensopivalla videokameralla tai kuvanauhurilla

- kaikki kuvanauhurin perustoiminnot voidaan toteuttaa tietokoneen näytössä
- Jopa 99 kuvaa voidaan siepata automaattisesti ohjelmoidun kuvien sieppaustoiminnon avulla (nauhan toisto - selaus - siirto tietokoneeseen).

Tiedon jakaminen JLIP Video Producer -ohjelmiston avulla

Tietoa voidaan tuoda JLIP Video Producer -ohjelmistosta.

Video Capture -ohjelmasta voidaan myös viedä tietoa Video Producer -ohjelmaan, ohjelmoituun toistoon tai upotuseditointiin.



JLIP Video Producer-ohjelmisto

JLIP-säätötoiminto

JLIP-yhteensopivalla kameranauhurilla, kuvanauhurilla tai kuvien kirjoittimella (GV-PT2):

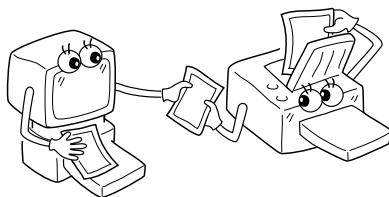
- kaikki kuvanauhurin perustoimet voidaan suorittaa tietokoneen näytössä
- mahdollistaa ohjelmoidun videotoiston (jopa 99 ohjelmaa) tai hajayhdistelyn
- tulostuskomento voidaan antaa kuvakirjoittimelle GV-PT2

Tietojen jako Video Capture-ohjelmiston kanssa

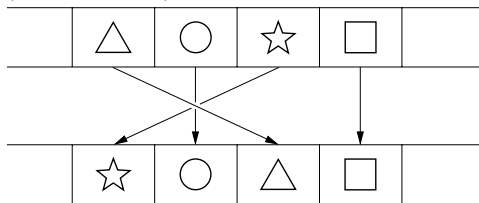
Video Capture-ohjelmasta voidaan myös viedä tietoa Video Producer-ohjelmaan.

Hajayhdistely

Valittuja otoksia esinauhoitetulta nauhalta voidaan editoida tiettyyn järjestykseen.

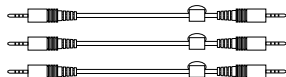


Esinauhoitettu nauha
(videokamerassa)



Nauhoittuva nauha
(kuvanauhurissa)

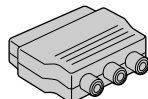
Kun olet avannut pakkauslaatikon, varmista, että kaikki seuraavat varusteet ovat mukana pakkauksessa.



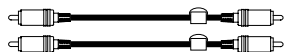
**Halkaisijaltaan 3,5 mm
4-napainen johto x 3**



**S-kuvajohto,
noin 1,5 m**



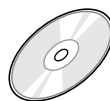
Johtosovitin



**Kuvajohdot (kaksi)
Noin 1,5 m x 2**

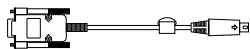


**LR6 (AA) kokoinen
alkaliparisto x 6**



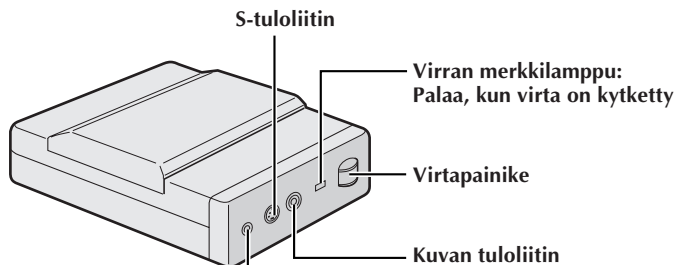
CD-ROM

- JLIP-Video Capture-ohjelma
- JLIP Video Producer-ohjelma*
- MGI PhotoSuite SE



**Tietokoneen liitäntäjohto (PC/AT
yhteensopiville tietokoneille)**

* Mallien GR-DV1, GR-DVJ70, GR-DV1LTD, GR-DVM1, GR-DVM801 omistajille: Näillä malleilla erikoistehosteita ja otoksen siirtoja ei voi säätää JLIP Video Producer-ohjelmalla.



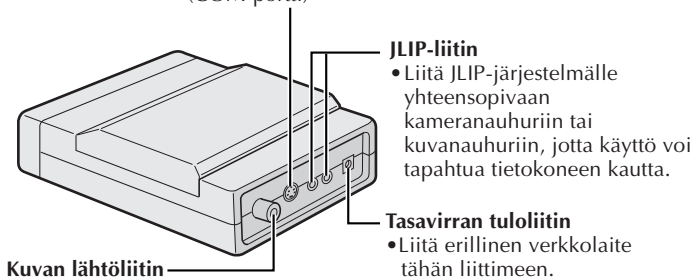
JLIP-liitin

(JLIP: Joint Level Interface Protocol)

- Liitä JLIP-järjestelmälle yhteensopivaan kameranauhuriin tai kuvanauhuriin, jotta käyttö voi tapahtua tietokoneen kautta.

Digitaaliliitin

- Liitä tietokoneen RS-232C-liittimeen (COM-portti)



- Liitä JLIP-järjestelmälle yhteensopivaan kameranauhuriin tai kuvanauhuriin, jotta käyttö voi tapahtua tietokoneen kautta.

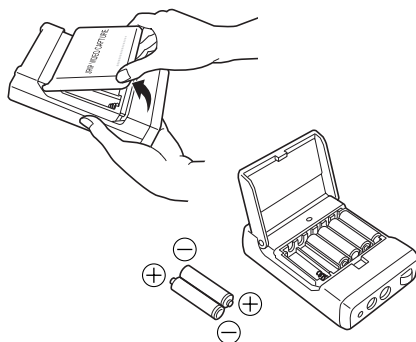
- Liitä erillinen verkkolaite tähän liittimeen.

Avaa kansi

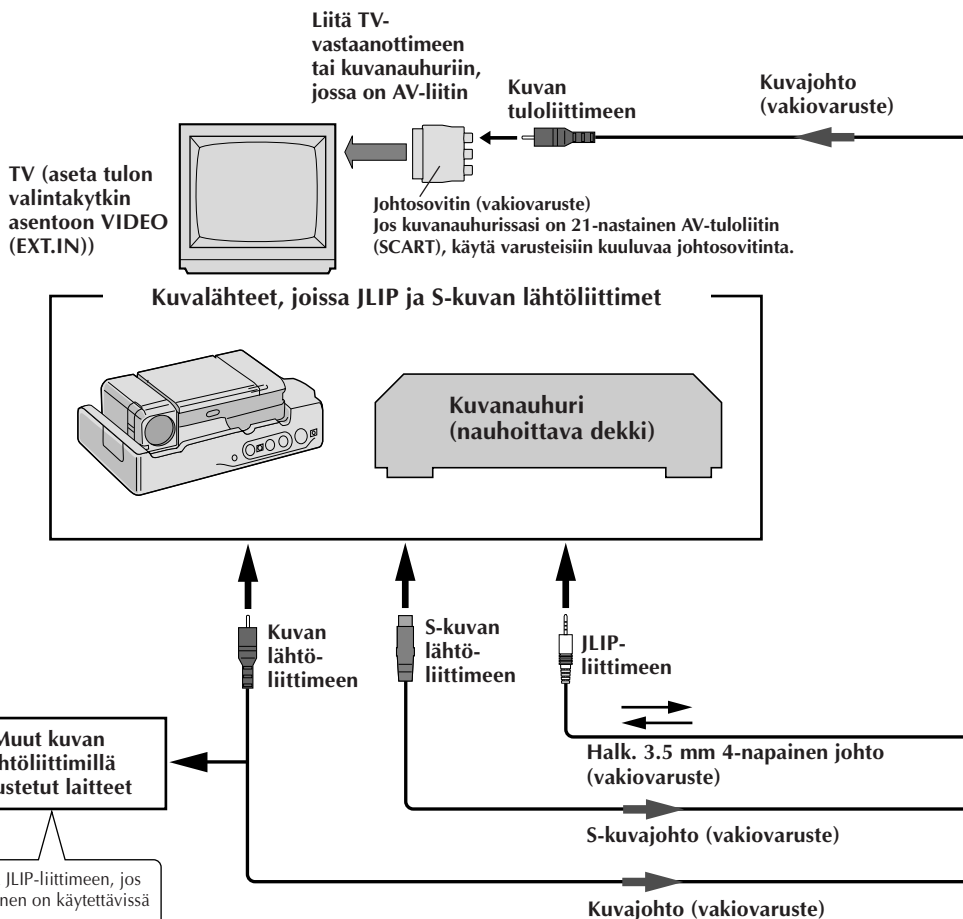
JLIP kuviensieppausrasiaa voidaan käyttää alkaliparistoilla (AA).

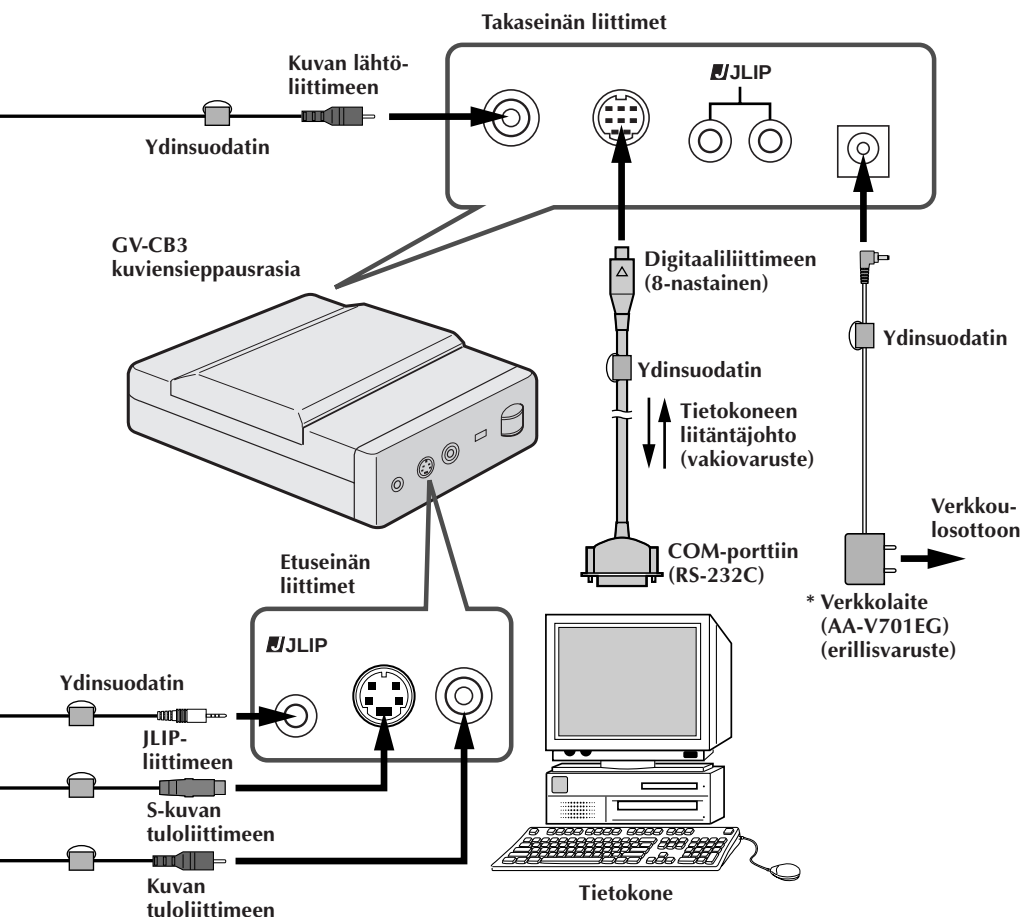
- Aseta kuusi alkaliparistoa parisokoteloon.
- Aseta paristot oikein päin.
- Ota paristot pois, jos laitetta ei aiota käyttää pitkään aikaan.
- Käsittele paristoja varoen, sillä ne ovat erittäin kuumat heti käytön jälkeen.

Paristojen asettaminen.



- Varmista, että virta on katkaistu kaikista laitteista ennen kuin alat tehdä liitäntöjä.
- Videokuvat näkyvät TV-ruudussa. Kuvia ei saada näkyviin tietokoneen näyttöön.
- Kun liität varusteisiin kuuluvia johtoja, liitä ydinsuodattimella varustetut liittimet kuviensieppausrasiaan.



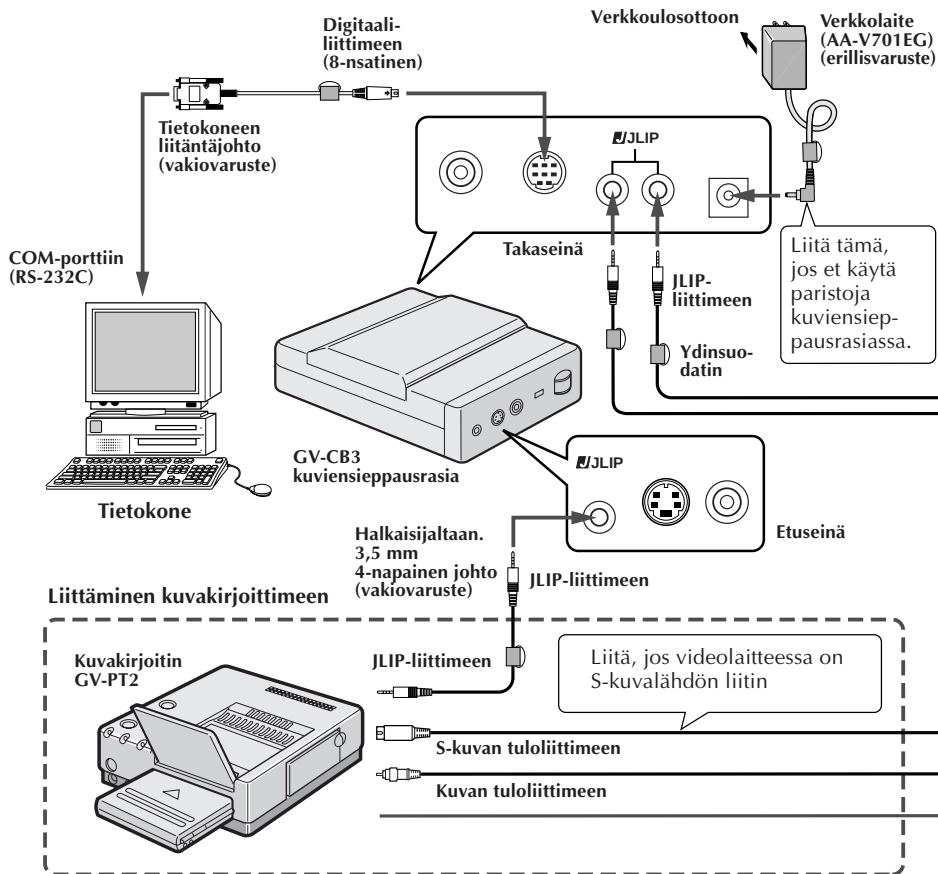


* Liitä tämä, jos et käytä paristoja kuviensieppausrasiassa.

10_{SU} LIITTÄNNÄT (käytettäessä JLIP-Video Producer-ohjelmaa)

LIITTÄMINEN JLIP-LIITTIMELLÄ VARUSTETTUUN VIDEOLAITTEeseen TAI KUVAKIRJOITTIMEEN

- Muista katkaista virta kaikista laitteista ennen liitäntöjen suorittamista.
- Kun liität varusteisiin kuuluvan johdon, liitä ydinsuodattimella varustettu pistoke GV-CB3 kuviensieppausrasian.

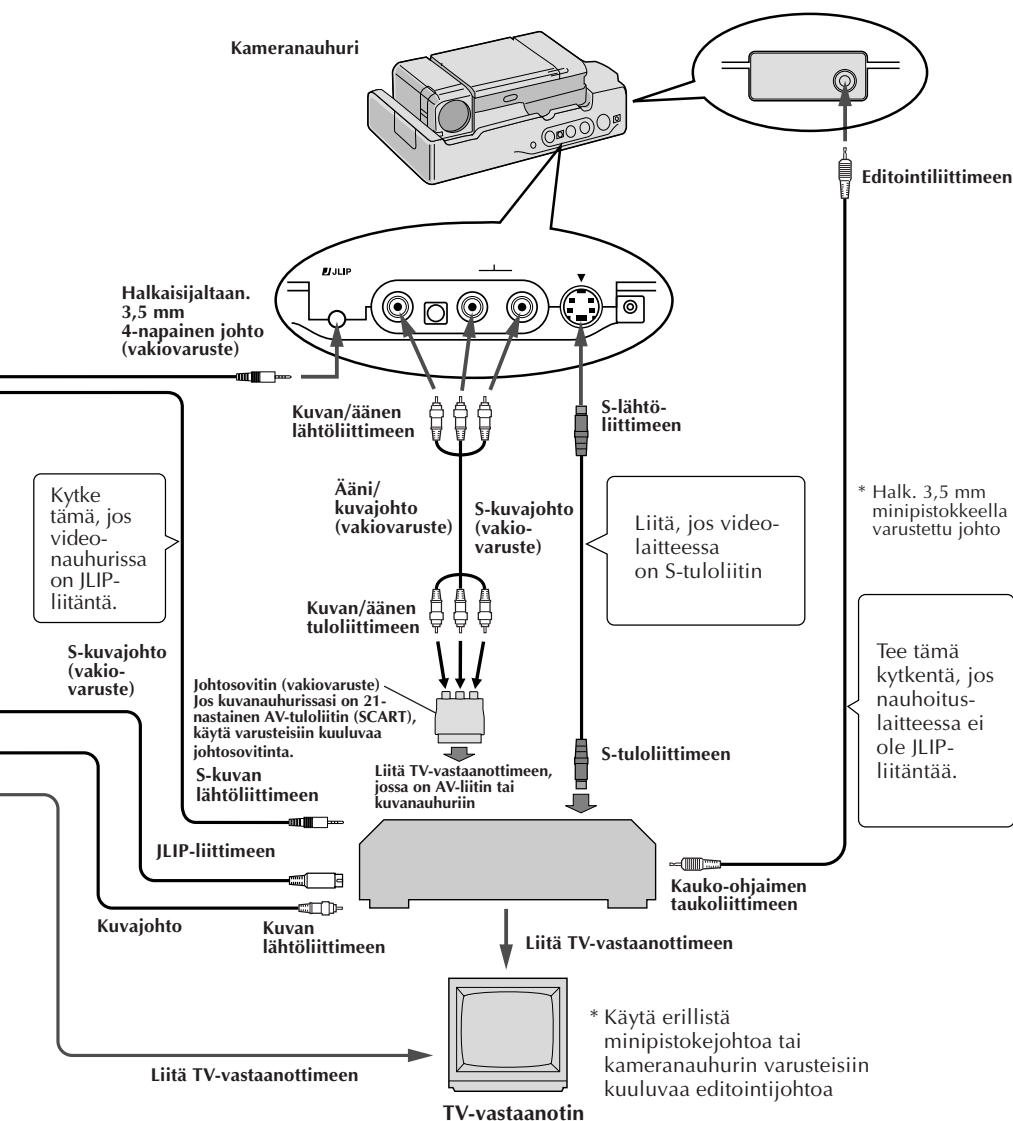


Jos editoidaan muulla kuin JVC'n kuvanauhurilla...

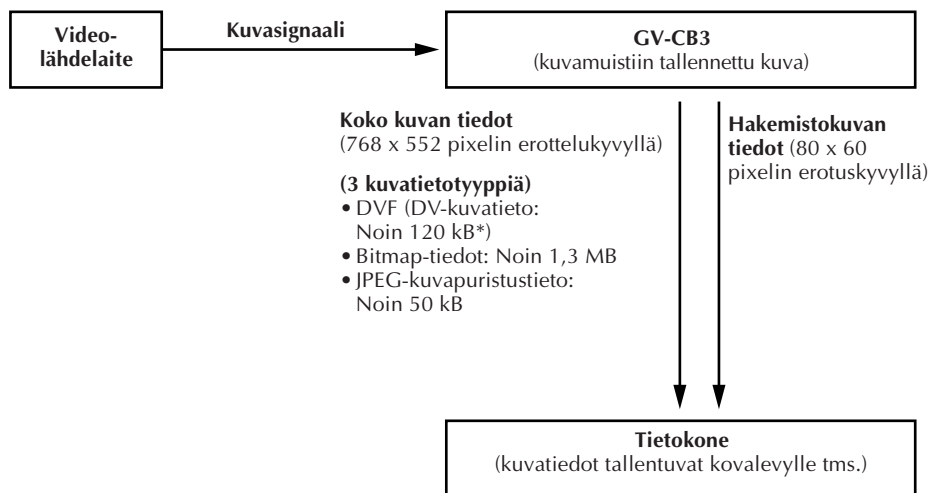
On mahdollista käyttää JVC kameranauhurin varusteisiin kuuluvaa kauko-ohjainta. Katso myös kameranauhurin käyttöohjeista tiedot omalle kuvanauhurimerkillesi sopivista liitännöistä ja käytöstä.

HUOM!

Joitakin kuvanauhurimerkkejä tai -malleja ei voi käyttää.



Kuvatiedon virtaus (käytettäessä JLIP-kuviensieppausohjelmaa)



* Jos käytät videolähdelaitetta, joka antaa digitaalisignaalin JLIP-liittimen kautta, voit tallettaa kuvia DVF-muodossa (DV-valokuva).

Tallennettaessa koko kuvan tiedot 2 HD levyille

- Bitmap-tietojärjestelmällä tallennettu kuva voidaan tallettaa yhdelle levyille.
- Noin 28 JPEG-kuvapuristusjärjestelmällä tallennettua kuvaa voidaan tallettaa yhdelle levyille.

Tämä tapauksessa, jolloin on käytetty 1.44 MB:lle muotoiltua levykettä.

HUOM!

- Hakemistokuva näkyy kuvan näyttöruudussa.
- Joka kerta, kun kuvan näyttöruutua napsautetaan kaksi kertaa, koko kuvan tiedot (768 x 552 pixeliä) tulevat näkyviin vasta sitten, kun koko kuvan tietojen siirto on suoritettu loppuun.

JLIP-KUVIENSIEPPAUSRASIA (GV-CB3)

Liittimet**S-kuva**

: Tulo Y : 1,0 Vp-p 75 ohmia

(S-tulo)

C : 0,3 Vp-p 75 ohmia

Kuva

: Tulo 1,0 Vp-p 75 ohmia (pistokeliitin)

: Lähtö 1,0 Vp-p 75 ohmia (pistokeliitin)

JLIP (x3)

: Halk. 3,5 mm 4-napainen minipäinen liitin

Digitaal

: Mini DIN 8-nastainen

Tasavirtatulo

: 7,5 V tasavirta (virtalähteenä erillinen verkkolaite)

Siepatun kuvan koko

: 768 x 552 pixeliä, 80 x 60 pixeliä

Käyttölämpötila

: 5-30°C

Mitat

: 100 L x 37 K x 149 S mm

Paino

: Noin 236 g

Erillinen lisävaruste

- Verkkolaite AA-V701EG

Ärade kund!

Vi tackar för ditt inköp av denna VIDEO CAPTURE BOX. Läs nogga igenom all information och alla säkerhetsföreskrifter på de följande sidorna innan du börjar använda dockningsstationen.

Vi rekommenderar att du ...

- läser "Anslutningar" (☞ sid. 7) och bekantar dig med anslutningarnas placering innan dockningsstationen tas i bruk.
- nogga läser de efterföljande säkerhetsföreskrifterna och försiktighetsåtgärderna. De innehåller mycket viktig information som du bör känna till för att kunna hantera VIDEO CAPTURE BOX på säkrast möjliga sätt.

SÄKERHETS FÖRESKRIFTER

FARA: UTSÄTT INTE APPARATEN FÖR REGN OCH FUKT EFTERSOM DET KAN ORSAKA BRAND ELLER ELOLYCKSFALL.

VARNING:

- På grund av elfaran ska apparathöljet inte öppnas. Det finns inga delar inuti enheten som konsumenten kan reparera. Överlåt allt reparationsarbete till kunnig servicepersonal.
- Om du inte använder nätadaptern under en längre period, rekommenderar vi att du tar bort nätkabeln från vägguttaget.

OBSERVERA:

- Märkskylten (med serienumret) och säkerhetsanvisning sitter på undersidan av VIDEO CAPTURE BOX.
- Nätadaptern märkskylt (med serienumret) sitter på ovensidan.

Denna enhet har tillverkats enligt normerna i Pub. IEC 65.

Peta **INTE** med främmande föremål i anslutningarna, eftersom du då riskerar att elolycksfall eller brand uppstår. Om ett föremål förs in av misstag, ska stationen kopplas ur. Kontakta JVC-återförsäljaren. Var särskilt försiktig då det gäller barn.

Om du, under drift, upptäcker att VIDEO CAPTURE BOX är skadad, ska den kopplas ur och du bör kontakta din JVC-återförsäljare. Använd inte en felaktig VIDEO CAPTURE BOX, eftersom det kan medföra risk för elolycksfall eller brand.

Försök **INTE** reparera eller modifiera VIDEO CAPTURE BOX. Det kan leda till sämre funktion eller skada. Om det uppstår problem, ska du kontakta din JVC-återförsäljare.

VIDEO CAPTURE BOX kan skadas om du inte följer föreskrifterna nedan:

1. Placera **INTE** VIDEO CAPTURE BOX ...

- på en plats med extrem temperatur eller luftfuktighet.
- i direkt solljus.
- i dammig miljö.
- i starka magnetfält.
- på ett instabilt underlag eller där den utsätts för vibrationer. Enheten kan falla ner och åstadkomma skada.

2. Ställ **INTE** tunga föremål på VIDEO CAPTURE BOX.

3. Ställ **INTE** något som kan spillas ut ovanpå VIDEO CAPTURE BOX.

4. **UNDVIK** kraftiga stötar mot VIDEO CAPTURE BOX vid transport.

5. Låt **INTE** VIDEO CAPTURE BOX vara inkopplad då den inte används.

6. Använd **INGA** andra tillbehör än de som finns angivna i anvisningarna. Om du använder andra tillbehör, kan risk för elolycksfall eller brand uppstå.

7. Använd **INTE** andra anslutningsanordningar till VIDEO CAPTURE BOX än de som anges i anvisningarna. Om andra anordningar används kan funktionsstörningar på enheten uppstå.

Batterier

- Denna VIDEO CAPTURE BOX behöver sex alkaliska batterier av storlek LR6 (AA). Du kan också använda LR6 (AA) Ni-Cd- eller Ni-MH-batterier. Observera att batteristatusindikationen på kameran inte tar hänsyn till vilken typ av batteri som används.
- Använd inte magnesiumbatterier, eftersom dessa inte är tillräckligt kraftiga för att driva VIDEO CAPTURE BOX.
- Använd batterierna korrekt. Felaktig användning kan göra att de läcker, blir varma eller skadas. När du byter batterier skall du sätta i dem med polmarkeringarna (+) och (–) korrekt placerade, som visas på insidan av batterilocket.
- När batterierna blir kalla, på grund av temperaturer under 10°C, t.ex. utomhus på vintern, förkortas livslängden och de kan upphöra att fungera. Om så sker placerar du batterierna i fickan eller på annan varm, skyddad plats en stund, och sätter sedan tillbaka dem i VIDEO CAPTURE BOX. Vi rekommenderar att du använder LR6 (AA) Ni-Cd-batterier, eftersom de kan driva kameran även vid 0°C.
- Om polmarkeringarna (+) och (–) är belagda med svett eller olja kan detta orsaka kontaktproblem. Torka av dem med en torr trasa och använd sedan batterierna.
- Se till att ha nya batterier till hands om du tänker använda VIDEO CAPTURE BOX under en längre tid (t.ex. vid resor).
- Innan du använder Ni-Cd- eller Ni-MH-batterier skall du ladda dem helt med avsedd batteriladdare.
- Eftersom batterierna blir mycket varma när de laddats ur skall du vara försiktig när du byter dem mot nya.
- Om du inte använder batterierna under en längre period bör du ta ut dem ur VIDEO CAPTURE BOX för att undvika läckage, som kan orsaka funktionsfel.
- Använd inte olika typer av batterier eller nya och gamla batterier tillsammans.
- Utsätt inte batterierna för stark värme, eftersom det kan göra att de läcker eller exploderar.
- Utsätt inte batterierna för eld.
- Kortslut inte polerna. Förvara dem inte tillsammans med metallföremål när de inte används.

Handhavande av CD-ROM-skivor

- Var noga med att inte smutsa ner eller skrapa spegelytan (den yta som inte har tryck). Skriv ingenting och sätt inte på några etiketter, varken på fram- eller baksidan. Om CD-ROM-skivan blir smutsig, ska den torkas av försiktigt med en mjuk duk med roterande rörelser från centrum av skivan och utåt.
- Använd inte konventionella skivavtorkare eller rengöringssprayer.
- Böj inte CD-ROM-skivan och ta inte på spegelytan
- Förvara inte din CD-ROM-skiva dammigt, varmt eller fuktigt. Se till att den aldrig utsätts för direkt solljus.

UNDERHÅLL

Om damm tillåts samlas i VIDEO CAPTURE BOX under en längre tid, kan brand eller felfunktion uppstå vid användandet. Rådgör med din JVC-återförsäljare om rengöringen.

Nätadapter (Extra tillbehör)

- Tag inte bort locket och försök inte att reparera eller modifiera nätadaptern. Detta kan leda till felfunktion eller elolycksfall och skada. Kontakta JVC-återförsäljaren om ett fel uppstår.
- Se till att nätkabeln är ordentligt ansluten till nätadaptern.
- Då du använder nätadaptern, ska endast den medföljande nätkabeln användas. Användning av någon annan kabel kan medföra risk för elolycksfall eller brand.
- Anslut nätkabeln till nätadaptern innan anslutning till nätet görs. Om du först ansluter till nätet och adapterutgångarna sedan kommer i kontakt med en metallyta eller ett metallföremål, kan det bli kortslutning.
- Ibland kan man höra vibrationsbrum inifrån nätadaptern. Det är helt normalt.
- Som alla elektriska apparater har nätadaptern en viss förlusteffekt och blir därför varm under drift. Detta är helt normalt. Se till att nätadaptern bara används i utrymmen med god ventilation.

VARNING:

Förändringar eller modifieringar som inte har godkänts av JVC kan göra att brukaren mister sin rätt att använda utrustningen.

- I readme.TXT-filen finns mer information om installation etc. som inte finns i användarhandboken. Läs filen innan det medföljande programmet installeras.
- Den senaste informationen (på engelska) om programvaran finns på vår world wide web-server: <http://www.jvc-victor.co.jp/>

Med GV-CB3 JLIP-paketet följer två datorprogram.

JLIP Video Capture-Program

Video Capture-möjligheter

Videobilder från bildkällor som videokameror eller videobandspelare, kan hämtas som 768 x 552 stillbilder med 16,77 miljoner färger genom den seriella porten (RS-232C) på en dator som använder Windows®.

Styrmöjligheter med JLIP

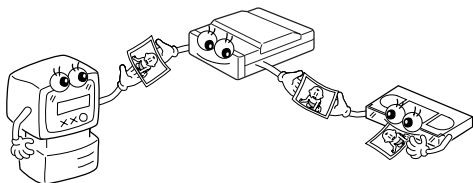
Med en JLIP-kompatibel videokamera eller videobandspelare kan

- alla grundläggande videofunktioner utföras på datorbildskärmen,
- upp till 99 bilder hämtas automatiskt med Video Capture-program (spela bandet - läsa av- överföra till datorn).

Dela data med JLIP Producer-program

Data kan importeras från JLIP Video Producer-programmet.

Data från Video Capture-programmet kan också exporteras till avspelningsprogrammet för programavspelnning eller för programmerad redigering.



JLIP Video Producer-Programmet

Styrmöjligheter med JLIP

Med en JLIP-kompatibel videokamera, videobandspelare eller videoprinter (GV-PT2) kan:

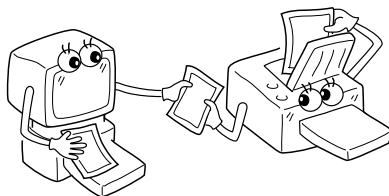
- alla grundläggande videooperationer utföras på datorbildskärmen
- videoprogram spelas av (upp till 99 program) eller redigeras
- skrivarkommandon ges till GV-PT2 videoprintern.

Dela data med Video Capture-programmet

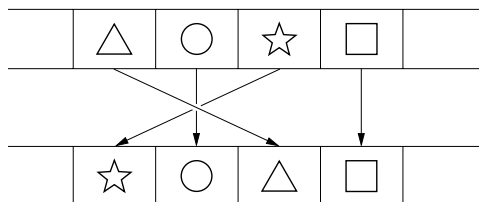
Video Capture programdata kan exporteras till avspelningsprogrammet.

Programmerad redigering

Valda scener på ett förinspelat band kan redigeras i speciella sekvenser.

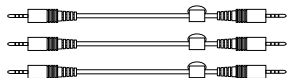


Förinspelat band
(på videokamera)

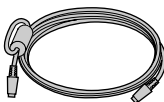


Inspelningsband
(på videobandspelare)

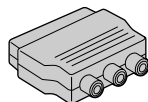
När du öppnat förpackningen, kontrollera att alla tillbehör finns med.



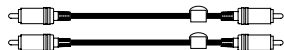
4-polig kabel Ø 3,5 mm
x 3



S-VIDEO-kabel,
ca 1,5 m



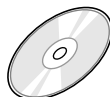
Kabeladapter



Videokabel (x2),
ca 1,5 m



**6 x alkaliska
batterier av
storlek LR6 (AA)**



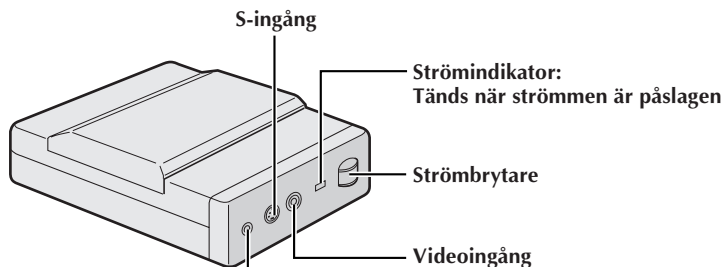
CD-ROM

- JLIP Video Capture
- JLIP Video Producer*
- MGI PhotoSuite SE



**PC-anslutningskabel (PC/AT-
kompatibla datorer)**

* Ägare till GR-DV1, GR-DVJ70, GR-DV1LTD, GR-DVM1, GR-DVM801: Med dessa modeller kan man inte styra specialeffekter och scenövergångar med JLIP Video Producer.



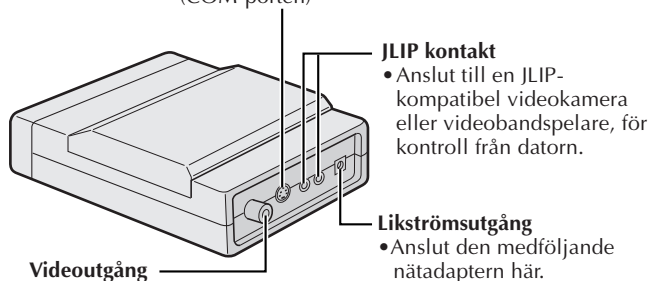
JLIIP connector

(JLIIP: Joint Level Interface Protocol)

- Anslut till en JLIIP-kompatibel videokamera eller videobandspelare, för kontroll från datorn.

Digital in-/utgång

- Anslut till datorns RS-232C-utgång (COM-porten)

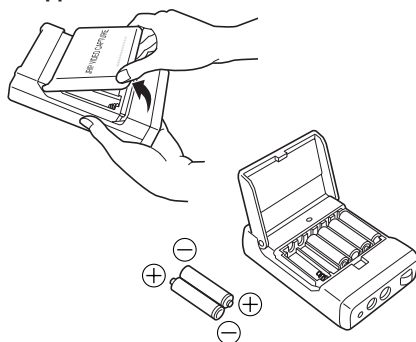


Så här lägger du i batterier

JLIIP Video Capture Box kan drivas med vanliga alkaliska AA-batterier.

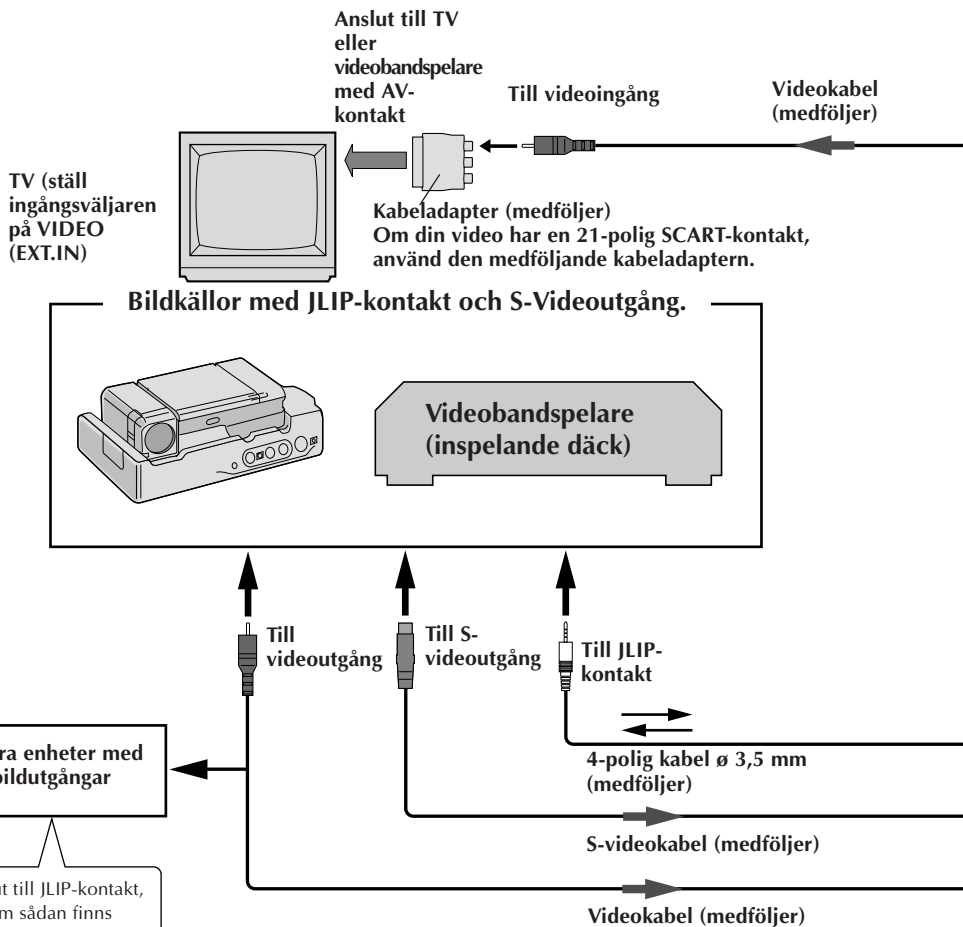
- Lägg i sex alkaliska batterier i batterifacket.
- Se till att de ligger åt rätt håll.
- Ta ut batterierna, om du inte tänker använda enheten under en längre tid.
- Var försiktig när du hanterar batterierna - de är varma direkt efter användning.

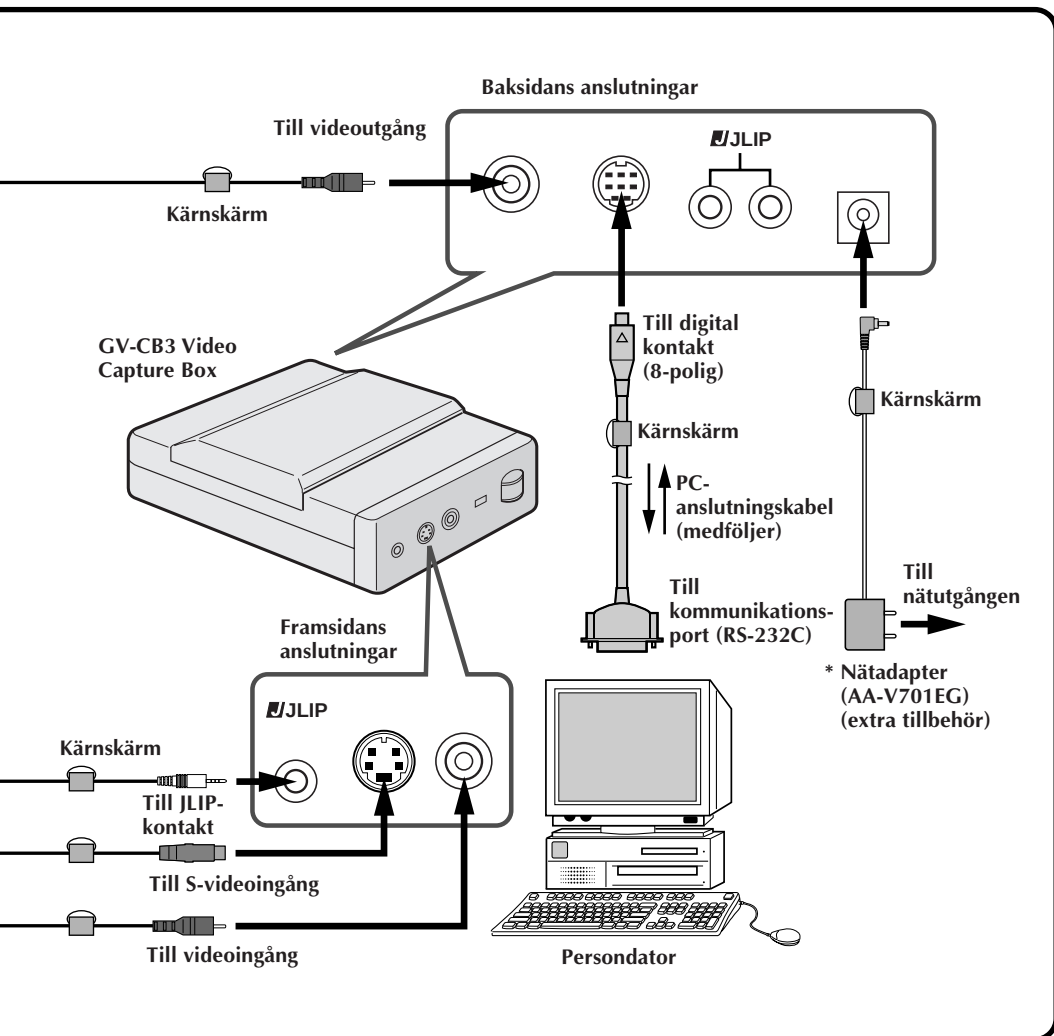
Öppna locket.



8_{SV} ANSLUTNINGAR (Med JLIP Video Capture-programmet)

- Se till att samtliga enheter är avstängda innan du utför anslutningarna.
- Videobilderna visas på TV:n. Du kan inte visa bilderna på datorskärmen.
- När du ansluter de medföljande kablarna, ska du se till att kontakterna utrustade med kärnskärm ansluts till Video Capture Box.

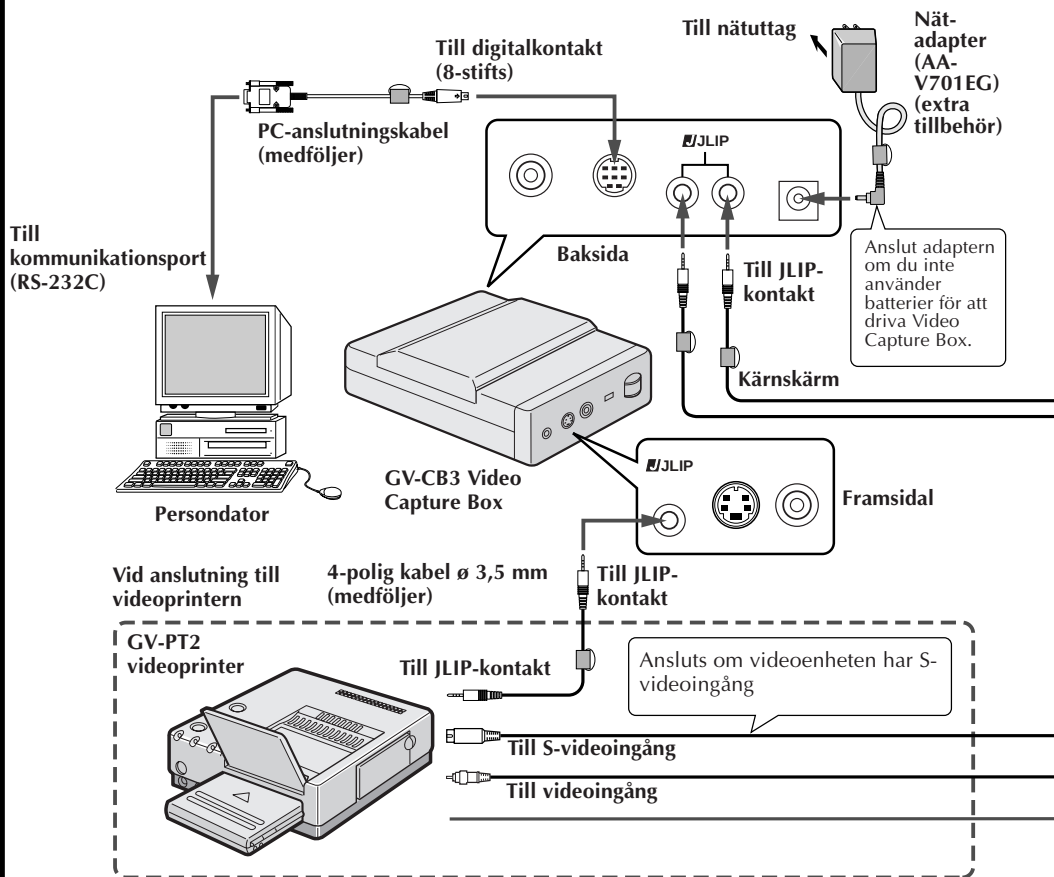




* Anslut adaptorn om du inte använder batterier för att driva Video Capture Box.

ANSLUTNING TILL EN VIDEOENHET ELLER VIDEOPRINTER MED J-LIP-KONTAKTER

- Var noga med att stänga av strömmen till alla anslutna enheter innan några anslutningar görs.
- Då den medföljande kabeln kopplas in, ska du se till att ansluta den kontakt som har kärnskärm till Video Capture Box.

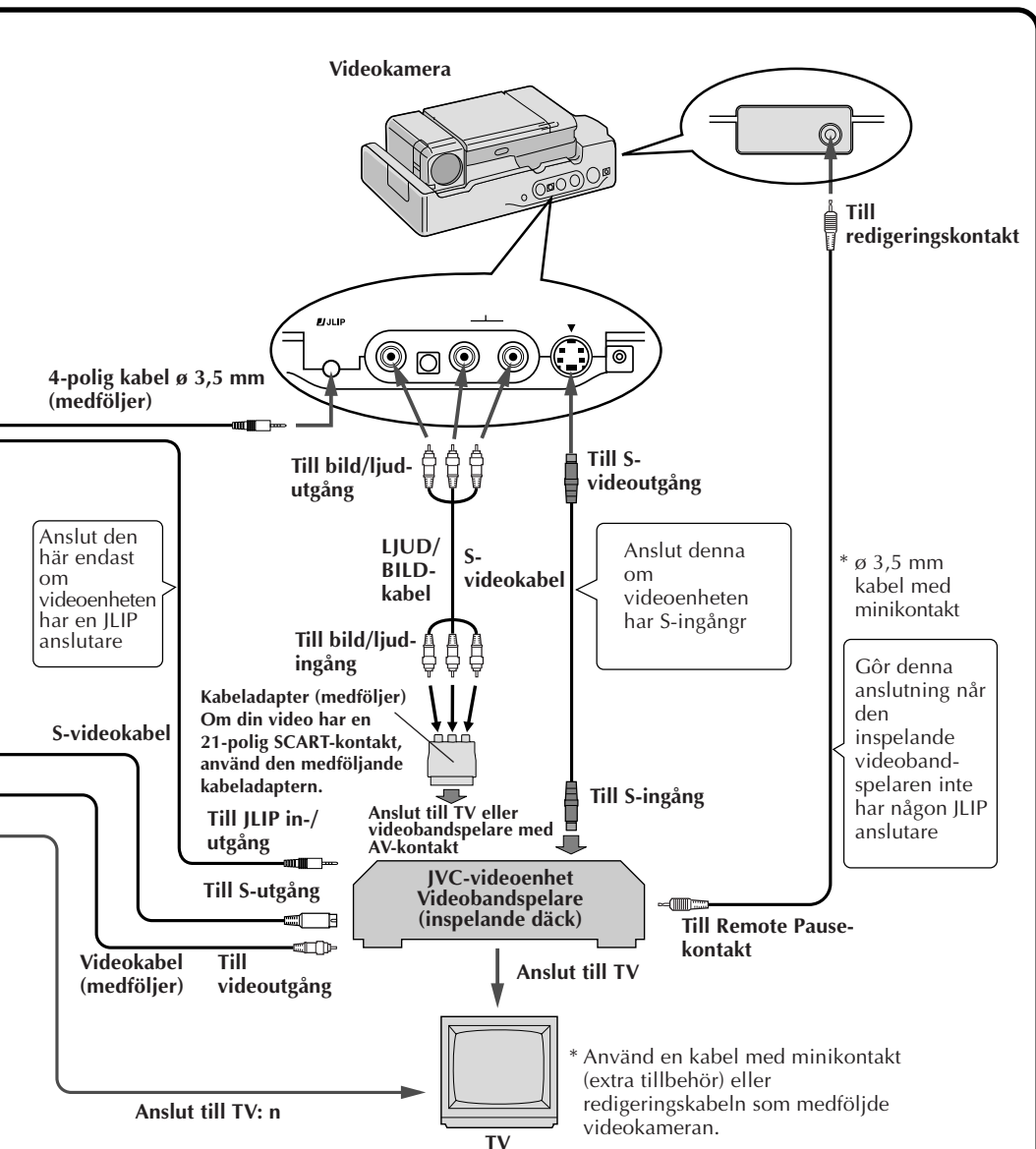


Om någon annan video än en JVC-video används vid redigeringen...

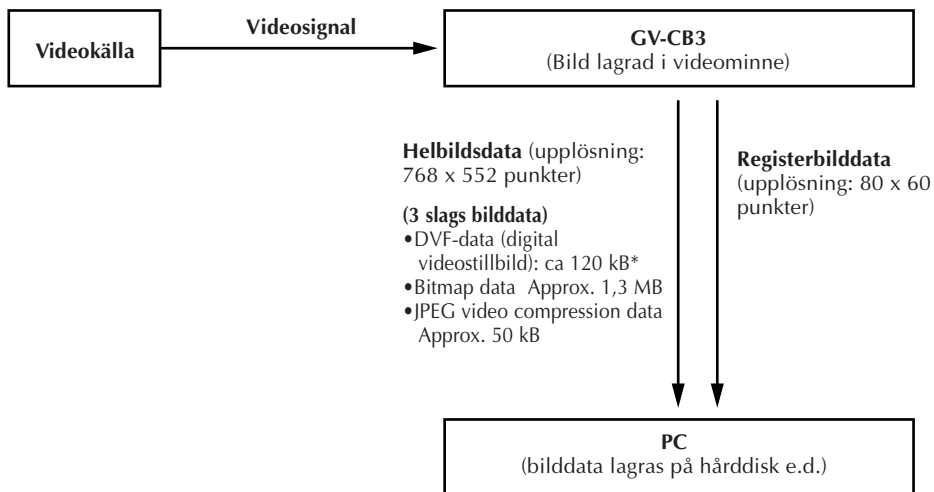
Det går att använda den fjärrkontroll som medföljer en JVC-videokamera. Mer information om anslutning och handhavande av ditt videomärke finns i videokamerans anvisningar.

Anm.:

Vissa videomärken eller -modeller kan inte användas.



Bilddataflöde (Med JLIP Video Capture-programmet)



* Om du använder en videokällanhet som skickar en digital signal genom JLIP-kontakten, kan du lagra bilder i DVF-format (digital videostillbild).

Då helbildsdata lagras på en 2HD-diskett

- kan en bild som har sparats som bitmappfil lagras på en diskett.
- kan omkring 28 bilder som har sparats som JPEG-filer lagras på en diskett.

Detta gäller för floppydisketter som har formaterats för 1,44 Mb.

Anm.:

- Registerbilden visas i bildvisningsrutan.
- Varje gång man dubbelklickar på bildvisningsrutan, visas en helbildsdata (768 x 552 punkter) under förutsättning att överföringen av helbildsdata är avslutad.

JLIP VIDEO CAPTURE BOX

Kontakter**S-video**

: Ingång Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm

(S-ingång)

C: 0,3 Vp-p, 75ohm

Video

: Ingång 1,0 Vp-p, 75 ohm (stiftkontakt)

: Utgång 1,0 Vp-p, 75 ohm (stiftkontakt)

JLIP (x3)

: 3,5 mm ø, 4-pols, minikontakt

Digital

: Mini DIN 8-stifts

Likströmsingång

: 7,5 V DC (från en nätadapter [extra tillbehör])

Storlekar för hämtade bilder

: 768 x 552 punkter, 80 x 60 punkter

Driftstemperatur

: 5-30° C

Mått

: 100 x 37 x 149 mm (BxHxD)

Vikt

: Ca 236 g

Extra tillbehör

- Nätadapter AA-V701EG

Kjære kunde,
Vennligst les sikkerhetsanvisningene og
forholdsreglene på sidene som følger for å
være sikret sikker bruk av dette produktet.

Vi anbefaler at du...

- leser "Kontakter" (s. 7) og gjør deg kjent med plasseringen av kontaktene før bruk.
- leser grundig gjennom Sikkerhetsanvisningene som følger. De inneholder særdeles viktig informasjon om sikker bruk av din nye VIDEOFANGSTBOKSEN.

SIKKERHETS ANVISNINGER

ADVARSEL:
**FOR Å UNNGÅ BRANN-
ELLER STØTFARE MÅ IKKE
ENHETEN UTSETTES FOR
REGN ELLER ANNEN
FUKTIGHET.**

OBS:

- For å unngå støt, må du ikke åpne kabinettet. Enheten inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Overlat servicearbeid til kvalifisert personale.
- Når du ikke bruker vekselstrømsadapteret for en lengre periode, anbefales du å kople strømkabelen fra strømmettet.

NB:

- Merkeplaten (serienummerplaten) og advarsler er plassert på undersiden av den videofangstboksen.
- Merkeplaten (serienummerplaten) er plassert øverst på vekselstrømsadapteret.

Denne enheten er produsert i
overensstemmelse med Standard IEC Publ. 65

Forsøk IKKE å stikke fremmedlegemer inn i kontaktene, da dette kan medføre støt- eller brannfare. Hvis et fremmedlegeme stikkes inn i vanvare, må du trekke ut strømledningen og kontakte din JVC-forhandler. Vær spesielt forsiktig med barn.

Skulle du oppdage at VIDEOFANGSTBOKSEN er skadet når du bruker den, må du ta kontakt med din JVC-forhandler. Hvis du bruker VIDEOFANGSTBOKSEN under slike forhold, kan det medføre brann- eller støtfare.

Du MÅ IKKE selv prøve på å reparere eller endre VIDEOFANGSTBOKSEN. Dette kan medføre funksjonsfeil eller skade. Kontakt din JVC-forhandler hvis det oppstår problemer.

Følg ikke følgende forholdsregler kan VIDEOFANGSTBOKSEN bli skadet.

1. VIDEOFANGSTBOKSEN MÅ IKKE plasseres ...

- i omgivelser utsatt for ekstreme temperaturer eller fuktighet.
- i direkte sollys.
- i støvete omgivelser.
- i omgivelser der det dannes kraftige magnetfelt.
- på et underlag som er ustøtt eller utsatt for rystelser. Enheten kan falle ned og forårsake skade.

2. SETT IKKE tunge gjenstander på VIDEOFANGSTBOKSEN.

3. IKKE PLASSER noe slik at det kan søles ut over VIDEOFANGSTBOKSEN.

4. UNNGÅ voldsomme støt mot VIDEOFANGSTBOKSEN når den transporteres.

5. LA IKKE VIDEOFANGSTBOKSEN være tilkoplest strømmettet når den ikke er i bruk.

6. Bruk IKKE annet tilbehør/ekstrautstyr enn det som er angitt i bruksanvisningen. Bruk av annet utstyr kan medføre brann- eller støtfare.

7. IKKE KOPLE annet utstyr til VIDEOFANGSTBOKSEN enn det som er nevnt i bruksanvisningen. Bruk av annet utstyr kan føre til feil funksjonalitet.

Batterier

- Denne BILDEOVERFØRINGSBOKSEN bruker 6 LR6 (AA) alkaliske batterier. LR6 (AA) nikkeldkadmium- (NiCd) eller nikkelmetallhydridbatterier (Ni-MH) kan også brukes
- Ikke bruk manganbatterier, da de ikke er kraftige nok til å drive denne BILDEOVERFØRINGSBOKSEN.
- Bruk batteriene ordentlig. Feil bruk kan få dem til å lekke, eller bli varme og skadd. Når du skifter batterier, må du sette dem i med pluss- og minuspolene (+ og -) riktig vei, slik det er markert på innsiden av batteridekselet.
- Hvis batteriene blir kalde eller brukes i kulde (under 10 °C), for eksempel ute om vinteren, blir levetiden deres redusert, og de slutter eventuelt å virke. Hvis dette skjer, kan du legge batteriene i lommen eller et annet varmt sted en liten stund, og deretter sette dem i BILDEOVERFØRINGSBOKSEN. Vi anbefaler bruk av LR6 (AA) nikkeldkadmiumbatterier, da de kan drive BILDEOVERFØRINGSBOKSEN selv ved 0 °C.
- Hvis batteripolene er skitne, kan dette medføre kontaktfeil. Tørk dem med en ren klut og sett dem i kameraet igjen.
- Ha nye batterier tilgjengelig hvis du har tenkt å bruke BILDEOVERFØRINGSBOKSEN i lengre tid (på reise, osv.).
- Sørg for å lade Ni-Cd- eller Ni-MH-batterier fullstendig før du tar dem i bruk med den batteriladeren som er ment for dem.
- Ettersom batterier blir varme når de er utladet, må du være forsiktig når du skifter dem ut.
- Hvis batteriene ikke skal brukes i lengre tid, bør du ta dem ut av BILDEOVERFØRINGSBOKSEN for å unngå batterilekkasje, hvilket kan forårsake funksjonsfeil.
- Ikke bland batterityper eller gamle og nye batterier.
- Ikke utsett batteriene for sterk varme, da det kan få dem til å lekke eller eksplodere.
- Ikke forsøk å brenne batteriene.
- Ikke kortslett batteripolene. Hold dem unna metallgjenstander når de ikke er i bruk.

Hvordan håndtere en CD-ROM

- Pass på at du ikke søler på eller riper opp speiloverflaten (motsatt av siden med påtrykk). Ikke skriv eller fest etiketter på noen av sidene. Hvis CD-ROMen blir skitten, tørker du den forsiktig med en myk klut fra midten og utover i sirkelbevegelser.
- Ikke bruk vanlig platerens eller rensespray.
- Ikke bøy CD-ROMen eller ta på speiloverflaten.
- Ikke oppbevar CD-ROMen i støvete, varme eller fuktige omgivelser. Hold den unna direkte sollys.

VEDLIKEHOLD

Hvis VIDEOFANGSTBOKSEN får være støvete innvendig lenge kan det medføre brannfare eller funksjonssvikt å bruke den. Kontakt din JVC-forhandler vedrørende rengjøring.

Vekselstrømadapter (Tilleggsutstyr)

- Deksløst MÅ IKKE FJERNES i et forsøk på å reparere vekselstrømsadapteret. Dette kan i tilfelle føre til feilfunksjoner eller elektriske støt og skader. Skulle det oppstå et problem må du ta kontakt med din JVC-forhandler.
- Kontroller at strømkabelen er skikkelig koplet til vekselstrømsadapteret.
- Når du bruker vekselstrømsadapteret må du kun benytte vedlagte strømkabel. Bruk av andre kabler kan føre til branntilløp eller elektriske støt.
- Kople strømkabelen til vekselstrømsadapteret før den koples til strømmettet. Setter du støpslet først i vegguttaket, og adapterkontaktene kommer i kontakt med en metalloverflate eller -gjenstand kan det oppstå en kortslutning eller en brann.
- Av og til kan det høres vibrasjonsstøy inne fra vekselstrømsadapteret. Dette er normalt.
- Vekselstrømsadapteret håndterer strøm innvendig, og vil bli varmt når det brukes. Kontroller at vekselstrømsadapteret kun blir plassert i et godt ventilert område.

OBS:

Endringer eller modifikasjoner som ikke er godkjent av JVC kan innvirke på garantien.

- Filen Readme.TXT inneholder ytterligere informasjon om installering samt informasjon som ikke er tatt med i bruksanvisningen. Les filen før du installerer den inkluderte programvaren.
- Du kan finne den aller ferskeste informasjonen (på engelsk) om vedlagt programvare på vår World Wide Web tjener: <http://www.jvc-victor.co.jp/>

Det følger to programvarepakker med GV-CB3 JLIP-pakken.

JLIP Video Capture programvare

Bildeoverføringsmulighet

Videobilder fra videokilder som videokameraer eller videospillere kan overføres som 768 x 552 stillbilder med 16,77 millioner farger via den serielle porten (RS-232C) på en PC med Windows® operativsystem.

JLIP styremulighet

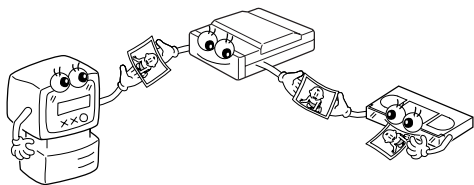
Med et JLIP-kompatibelt videokamera eller videospiller:

- kan alle grunnleggende videooperasjoner styres via dataskjermen;
- kan inntil 99 bilder overføres automatisk med Programoverføring (båndavspilling - skanning - overføring til PC).

Datadeling med JLIP-Video Producer programvare

Det kan importeres data fra JLIP-Video Producer programvare.

Data fra bildeoverføringsprogramvaren kan også eksporteres til spillerprogramvaren for Programavspilling eller Samleredigering.



JLIP-Video Producer-fil

JLIP styremulighet

Med JLIP-kompatibelt videokamera, videospiller eller videoprinter (GV-PT2):

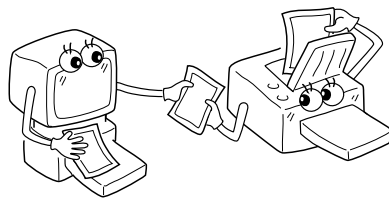
- kan alle grunnleggende videooperasjoner styres via dataskjermen;
- muliggjøres programmert bildeavspilling (inntil 99 programmer) eller samleredigering;
- kan utskriftskommando gis til GV-PT2 videoprinter.

Datadeling med Video Capture programvare

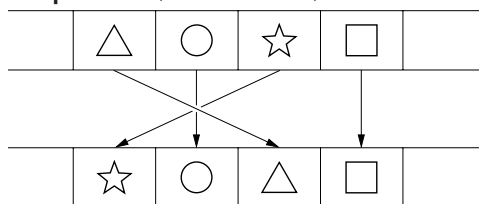
Det kan eksporteres data fra Video Capture programvaren til spillerens programvare.

Samleredigering

Utvalgte bilder fra et innspilt bånd kan redigeres i en angitt rekkefølge.

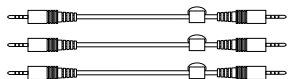


Innspilt bånd (i videokamera)

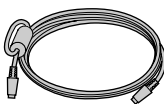


Opptaksbånd (i videospiller)

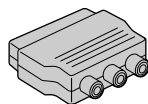
Etter at du har åpnet esken må du kontrollere at følgende gjenstander er vedlagt:



**3,5 mm diameter 4-polet
kabel x 3**



**S-Video kabel,
ca 1,5 m**



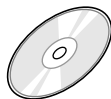
Kabeladapter



**Videokabler (x 2)
Ca 1,5 m**

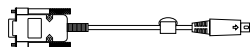


**LR6 (AA) alkaliske
batterier x 6**



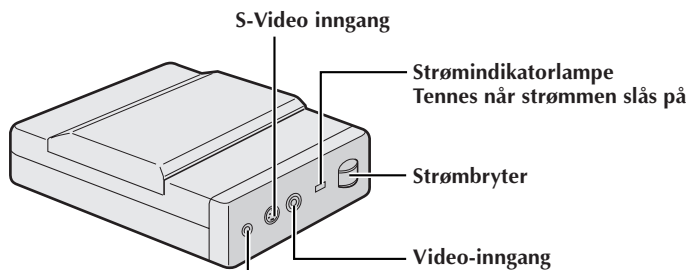
CD-ROM

- JLIP Video Capture program
- JLIP Video Producer program*
- MGI PhotoSuite SE



**PC tilkoplingskabel
(For PC/AT-kompatible
datamaskiner)**

* For eiere av GR-DV1, GR-DVJ70, GR-DV1LTD, GR-DVM1, GR-DVM801: For disse modellene kan ikke spesialeffekter og sekvensoverganger kontrolleres med JLIP Video Producer.



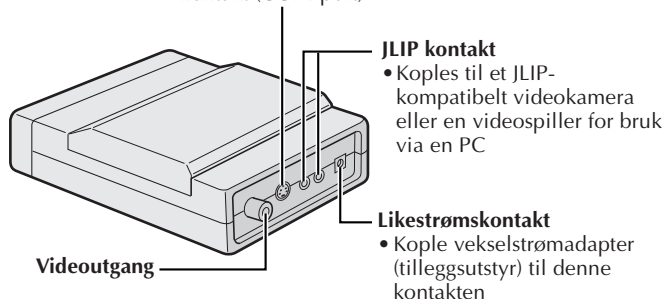
JLIP-kontakt

(JLIP: Joint Level Interface Protocol
Grensesnittprotokoll for felles nivå)

- Koples til et JLIP-kompatibelt videokamera eller en videospiller for bruk via en PC

Digital kontakt

- Koples til datamaskinens RS-232C-kontakt (COM-port)

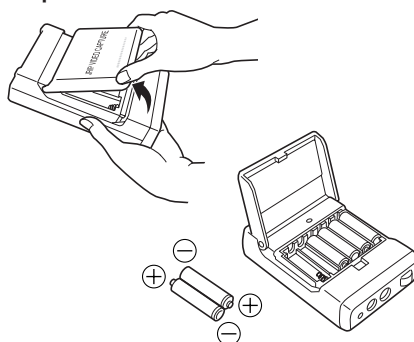


Hvordan sette inn i batterier

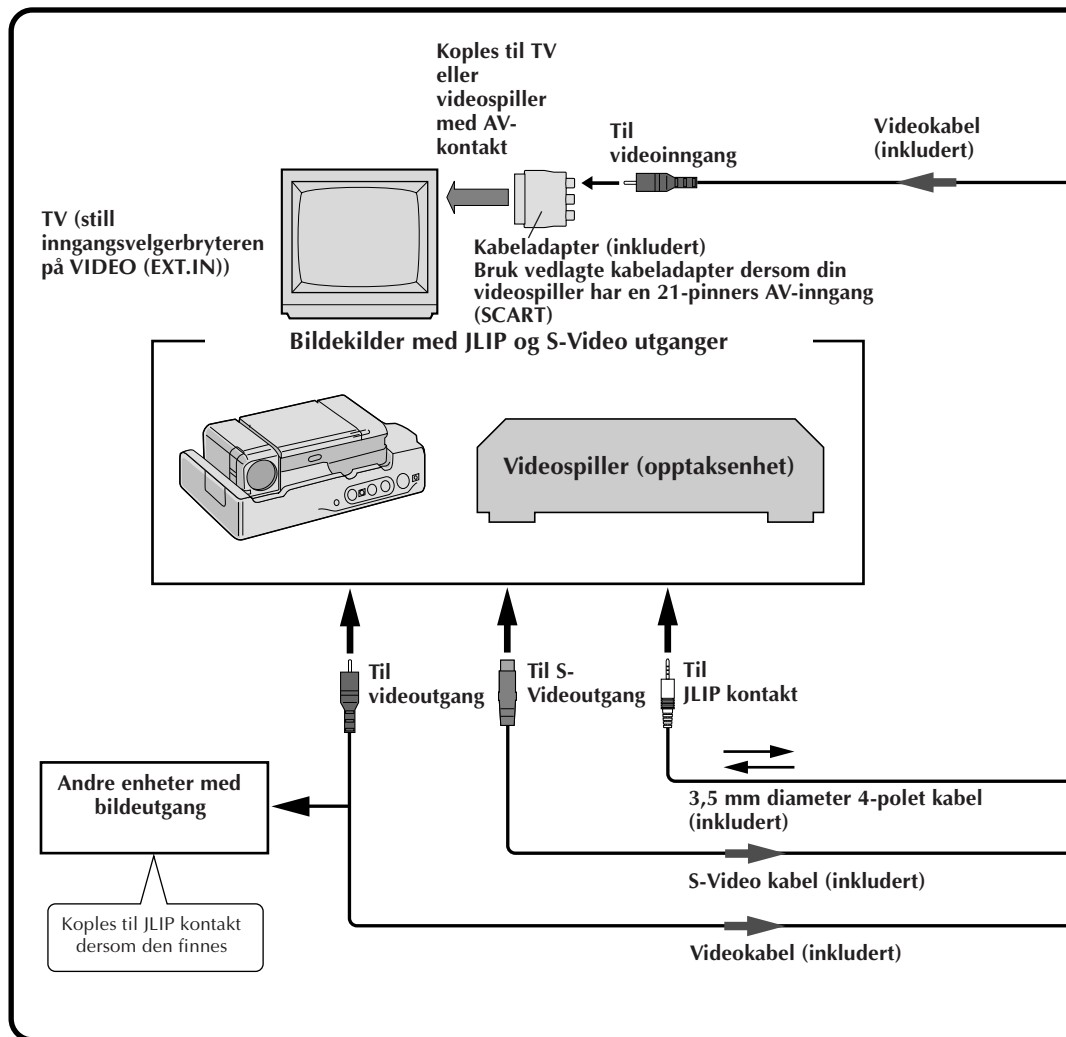
JLIP bildeoverføringsboks kan drives med alkaliske batterier (AA).

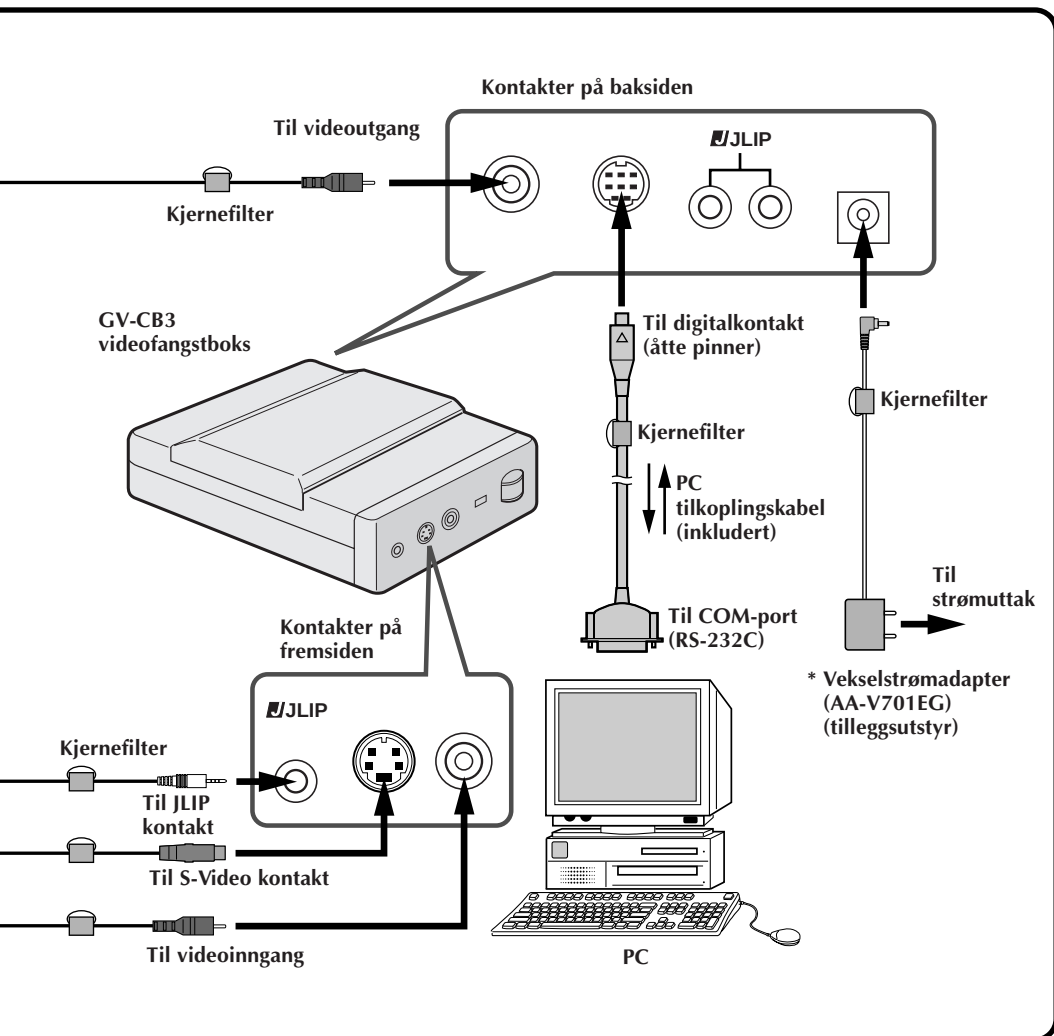
- Legg seks alkaliske batterier i batterirommet.
- Pass på å justere batterier korrekt.
- Ta ut batteriene dersom du ikke skal bruke enheten i en lengre periode.
- Batteriene må behandles varsomt, da de kan ble meget varme etter bruk.

Åpne lokket.



- Kontrollerer at alle enheter er slått av før de koples sammen.
- Videobildene kan vises på din TV. Du kan ikke se bildene på datamaskinens skjerm.
- Når du koples sammen utstyr med vedlagte kabler må du passe på at kjernefiltrene plasseres nærmest videofangstboksen.



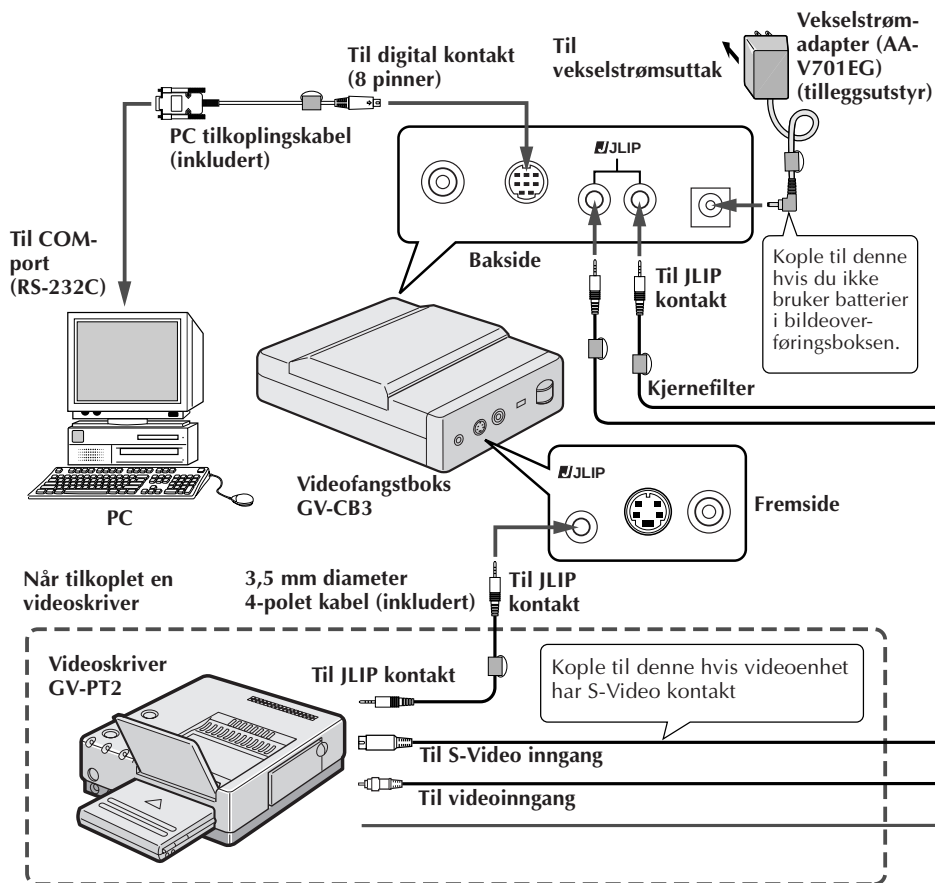


* Kople til denne hvis du ikke bruker batterier i bildeoverføringsboksen.

10_{NO} TILKOPLINGER (med JLIIP Video Producer-programvare)

VED TILKOPLING TIL EN BILDEKILDEENHET MED JLIIP-KONTAKT ELLER TIL EN VIDEOPRINTER

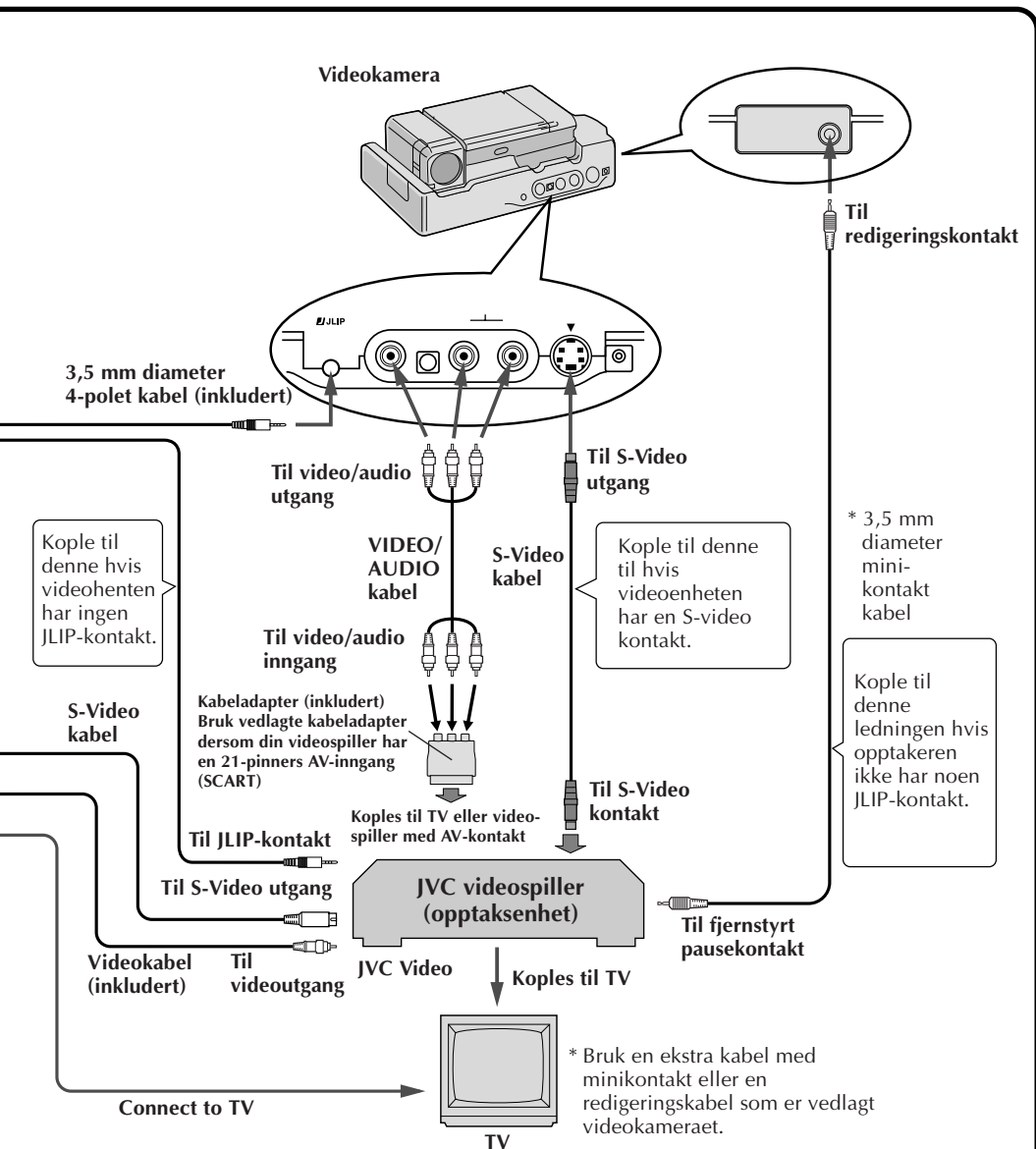
- Pass på å slå av strømmen til alle tilkoblede enheter før du foretar noen tilkoplinger.
- Når du kopler til vedagte kabel, må du passe på å kople kontakten med kjernefilteret til videofangtboksen GV-CB3.

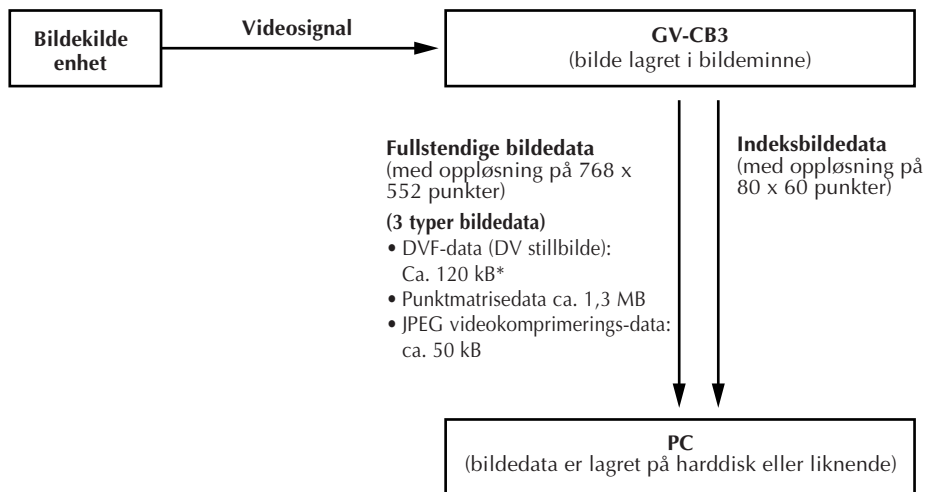


Hvis du redigerer med en videospiller av annet fabrikat enn JVC...

Du kan bruke fjernkontrollen som følger med ditt JVC videokamera. Se også bruksanvisningen for videokameraet om tilkopling og bruk sammen med ditt videospillermerke.

NB: Det er ikke alle videospillermerker eller -modeller som kan betjenes.



BILDEDATAFLYT (Ved bruk av JLIP videofangst program)

* Hvis du bruker en bildekildeenhet som sender et digitalt signal via JLIP-kontakten, kan du lagre bilder i DVF-formatet (DV stillbilde).

Når du lagrer fullstendige bildedata på en 2HD-diskett,

- Kan et bilde lagret i punktmatrisedataformatet lagres på én diskett.
- Ca. 28 bilder lagret i JPEG videokomprimeringsdata kan lagres på én diskett.

Dette gjelder når du bruker disketter formatert for 1,44 MB.

NB:

- Indeksbildet vises i bildevisningsruten.
- Hver gang det dobbeltklikkes på bildevisningsruten, vises fullstendige 768 x 552-bilddata kun etter at fullstendig bilddataoverføring er fullført.

JLIP VIDEOFANGSTBOKS (GV-CB3)

Kontakter

S-Video	: Inngang Y : 1,0 Vp-p 75 ohm
(S inngang)	C : 0,3 Vp-p 75 ohm
Video	: Inngang 1,0 Vp-p 75 ohm (jackplugg)
	: Utgang 1,0 Vp-p 75 ohm (jackplugg)
JLIP (x 3)	: 3,5 mm diameter 4-polet, mini-jackplugg
Digital	: Mini DIN 8-pinner
Likestrømsinngang	: DC 7,5 V (drevet via vekselstrømadapter (tilleggsutstyr))
Format fanget bilde	: 768 x 552 pixel, 80 x 60 pixel
Driftstemperatur	: 5-30°C
Ytre mål	: 100 B x 37 H x 149 D mm
Vekt	: Ca 236 g

Ekstraustyr

- Vekselstrømadapter **AA-V701EG**

Дорогой покупатель,

Благодарим Вас за покупку ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА. Перед тем как приступить к эксплуатации данного устройства внимательно прочтите представленные ниже указания по технике безопасности и меры предосторожности, которые содержат информацию, необходимую для обеспечения безопасной эксплуатации данного изделия.

Перед тем как приступить к эксплуатации устройства рекомендуется ...

- обратиться к разделу "ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМЫ" (→ стр. 7) и ознакомиться с расположением соединительных разъемов устройства.
- внимательно прочитать представленные ниже указания по технике безопасности, в которых содержится очень важная информация относительно безопасной эксплуатации вашего нового ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
ВО ИЗБЕЖАНИЕ
ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ
ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ
ТОКОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ
ПОПАДАНИЯ В ПРИБОР ВЛАГИ.**

ВНИМАНИЕ:

- Во избежание поражения электрическим током запрещается открывать корпус устройства. Внутри устройства нет деталей, требующих обслуживания пользователем. Обслуживание ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА должно выполняться квалифицированными специалистами.
- Если вы не пользуетесь сетевым адаптером в течение длительного времени, рекомендуется отсоединить его шнур питания от розетки электросети.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- На нижней стороне ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА имеется паспортная табличка (табличка с серийным номером) и табличка с указаниями по технике безопасности.
- На верхней стороне сетевого адаптера имеется паспортная табличка (табличка с серийным номером).

Это изделие соответствует стандартам Международной электротехнической комиссии (IEC Publ. 65).

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет 7 (семь) лет со дня производства. Этот срок является временем в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения руководства по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре JVC.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение 2 (двух) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

НЕ вставляйте посторонних предметов в разъемы, так как это может привести к пожару или поражению электрическим током. Если в разъем случайно попал посторонний предмет, извлеките вилку шнура питания из розетки электросети и свяжитесь с представителем торговой организации компании JVC. Соблюдайте особую осторожность, если прибором пользуются дети.

Если вы заметите, что на ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА имеются повреждения, извлеките вилку шнура питания из розетки электросети и свяжитесь с представителем торговой организации компании JVC. Эксплуатация ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА в таких условиях может привести к пожару или поражению электрическим током.

НЕ пытайтесь ремонтировать или модифицировать ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА. Это может привести к его повреждению или к поражению электрическим током. В случае обнаружения неисправности свяжитесь с представителем торговой организации компании JVC.

Несоблюдение перечисленных ниже мер предосторожности может привести к повреждению ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА.

1. НЕ устанавливайте ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА...

- в местах с высокой температурой и влажностью.
- под прямыми солнечными лучами.
- в запыленных помещениях.
- вблизи сильных магнитных полей.
- на неустойчивой или вибрирующей поверхности. Падение устройства может привести к травме.

2. НЕ кладите на ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА тяжелые предметы.

3. НЕ ставьте на ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА ничего, что может пролиться внутрь.

4. НЕ подвергайте ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА во время перевозки сильным ударам.

5. НЕ оставляйте ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА подключенным к электросети, когда оно не используется.

6. НЕ пользуйтесь принадлежностями, отличными от тех, которые перечислены в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей может привести к пожару или поражению электрическим током.

7. НЕ подключайте к ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА оборудование, отличное от того, которое указано в настоящем руководстве. Это может привести к возникновению неисправностей.

Батарейки

- Для работы этого ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА требуется 6 щелочных, никель-кадмиевых (Ni-Cd) или никель-металлгидридных (Ni-MH) батареек размером LR6 (AA).
- Не пользуйтесь марганцевыми батарейками, так как они не обладают достаточной энергией, чтобы обеспечить нормальную работу данной для питания ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА.
- Используйте батарейки правильно. Неправильное использование батареек может привести к вытеканию из них электролита, нагреванию или повреждению. Устанавливайте батарейки в камеру с правильной полярностью (+) и (-), как показано на крышке отделения для батареек.
- При низкой температуре (ниже 10°C), например, на улице в зимнее время, срок службы батареек уменьшается, и они могут быть причиной отказа в работе для питания ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА. Если возникает такая ситуация, положите батарейки в карман или в другое теплое, защищенное место на короткое время, а затем вставьте их в камеру. Советуем вам пользоваться никель-кадмиевыми батарейками размером LR6 (AA), так как они могут использоваться для питания ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА даже при температуре 0°C.
- Если клеммы (+) и (-) загрязнились, это может привести к нарушению электрического контакта. Протрите их сухой тканью, а затем вставьте батарейки.
- Запаситесь новыми батарейками, если вы планируете использовать для питания ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА в течение продолжительного времени (в путешествии и т. п.).
- Перед использованием Ni-Cd или Ni-MH аккумуляторных батареек не забудьте полностью зарядить их с помощью предназначенного для этого зарядного устройства.
- Так как батарейки после разрядки сильно нагреваются, то при выполнении их замены на новые батарейки соблюдайте осторожность.
- Если не предполагается пользоваться камерой в течение продолжительного времени, извлеките их для питания ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА батарейки, чтобы предотвратить вытекание из них электролита, что может привести к повреждению для питания ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА.
- Не используйте вместе батарейки разных типов, а также старые и новые батарейки.
- Не подвергайте батарейки сильному нагреву, так как это может привести к вытеканию из них электролита или к взрыву батареек.
- Не выбрасывайте батарейки в огонь.
- Не закорачивайте контакты. Когда батарейки не используются, не храните их рядом с металлическими предметами.

Как обращаться с дисками CD-ROM

- Соблюдайте все возможные меры предосторожности, чтобы не поцарапать и не загрязнить зеркальную поверхность диска (сторона без этикетки). Ничего не пишите на обеих сторонах диска и не прикасайтесь к ним острыми предметами. Если CD-ROM загрязнился, осторожно протрите его мягкой тканью с помощью круговых движений, начиная от центрального отверстия.
- Не пользуйтесь для очистки обычными очистителями для дисков и очистительными аэрозолями.
- Не сгибайте CD-ROM и не дотрагивайтесь до его зеркальной поверхности.
- Не храните CD-ROM в запыленных, слишком теплых и влажных помещениях. Не допускайте попадания на них прямых солнечных лучей.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Скапливание пыли внутри ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА может привести к возникновению пожара или к выходу его из строя. Проконсультируйтесь относительно выполнения очистки в торговой организации компании JVC.

Сетевой адаптер (дополнительный)

- НЕ открывайте крышку и не пытайтесь отремонтировать или модифицировать сетевой адаптер самостоятельно. Это может привести к его повреждению и к поражению электрическим током. В случае возникновения неисправности свяжитесь с представителем торговой организации компании JVC.
- Проверьте, что шнур питания надежно подсоединен к сетевому адаптеру.
- При работе с сетевым адаптером используйте только поставляемый вместе с ним шнур питания. Использование другого шнура питания может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Подсоедините шнур питания сначала к сетевому адаптеру, а затем к розетке электросети. Если вы подсоедините шнур питания к розетке электросети, не подсоединив предварительно его второй конец к сетевому адаптеру, и штекер шнура питания коснется металлического предмета, то может произойти короткое замыкание и возникнуть пожар.
- Иногда внутри сетевого адаптера слышен вибрационный шум. Не обращайте на это внимания, это нормальное явление.
- Внутри сетевого адаптера происходит преобразование электрической энергии, поэтому во время работы он нагревается. Это нормальное явление. Сетевой адаптер должен использоваться только в хорошо проветриваемых помещениях.

ВНИМАНИЕ!

Внесение измерений или модификаций, не санкционированных компанией JVC, может повлечь за собой аннулирование прав покупателя на использование оборудования.

- В файле Readme.TXT содержится дополнительная информация относительно инсталляции программы, а также информация, которая не входит в руководство по эксплуатации. Пожалуйста прочтите этот файл перед выполнением инсталляции программы.
- Вы можете найти самую свежую информацию (на английском языке) относительно поставляемой компьютерной программы на нашем сервере международной информационной сети: <http://www.jvc-victor.co.jp/>

В комплект поставки GV-CB3 JLIP входят две компьютерные программы.

Программа JLIP Video Capture

Возможности выбора видеоизображения

Видеоизображения могут извлекаться из источников видеосигналов, таких как видеокамеры и видеомэгагнитофоны, в виде неподвижных изображений 768 x 552 элементов изображения (точек) с 16,77 миллионов цветов и вводиться через последовательный порт (RS-232C) компьютера, работающего в среде Windows®.

Возможности управления JLIP

При использовании JLIP-совместимой видеокамеры или видеомэгагнитофона:

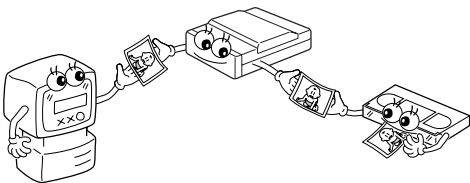
- можно выполнять управление всеми основными функциями видеоаппаратуры через дисплей компьютера;
- может быть автоматически извлечено до 99 изображений с помощью программы JLIP Video Capture (воспроизведение магнитной ленты - сканирование - передача на ПК).

Совместное с программой JLIP

Player использование данных

Данные могут поступать из программы JLIP Video Producer.

Данные из программы Video Capture также могут подаваться в программу Video Producer для выполнения воспроизведения по программе или выполнения монтажа в режиме продолжения.



Программа JLIP Video Producer

Возможности управления JLIP

При использовании JLIP-совместимой видеокамеры, видеомэгагнитофона или видеопринтера (GV-PT2):

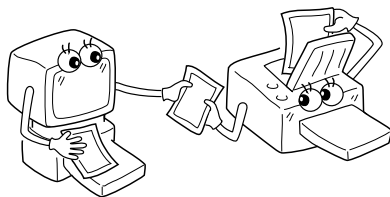
- можно выполнять управление всеми основными функциями через дисплей компьютера;
- можно выполнять воспроизведение по программе (до 99 программ) и выполнять монтаж в режиме добавления;
- можно выдавать команду печати на видеопринтер GV-PT2.

Совместное с программой JLIP Video использование данных Capture

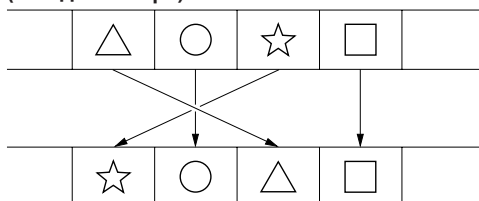
Данные программы Video Capture могут подаваться в программу Video Producer.

Монтаж в режиме добавления

Выбранные сцены из ранее записанной ленты могут быть смонтированы в указанной последовательности.

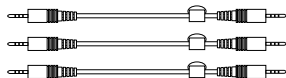


Ранее записанная лента (в видеокамере)

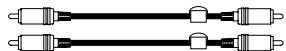


Лента на которую выполняется запись (в видеомэгагнитофоне)

После того, как вы откроете коробку, проверьте наличие показанных ниже принадлежностей.



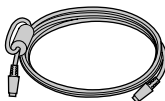
4-проводные кабели
диаметром 3,5 мм x 3



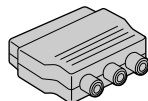
Кабель VIDEO, x 2
Приблизительно 1,5 м



Кабель для подключения
персонального компьютера (для PC/
AT совместимых компьютеров)



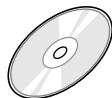
Кабель S-Video
Приблизительно
1,5 м



Переходник
для кабеля



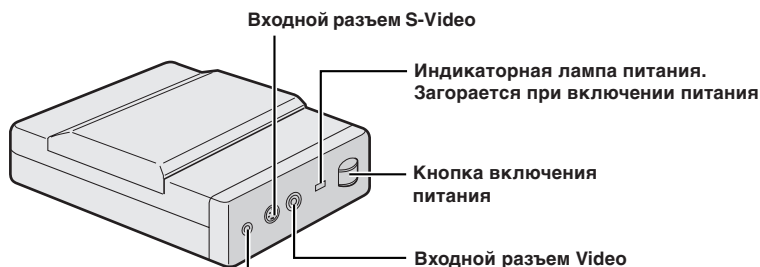
6 щелочных
батареек
размером LR6
(AA)



CD-ROM

- Программа JLIP Video Capture
- Программа JLIP Video Producer*
- MGI PhotoSuiteSE

* Для владельцев моделей GR-DV1, GR-DVJ70, GR-DV1LTD, GR-DVM1, GR-DVM801: На этих моделях программа JLIP Video Producer не может быть использована для выполнения спецэффектов и перемещения сцен.



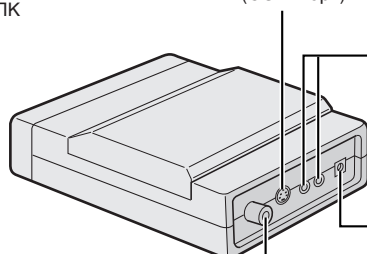
Разъем JLIP

JLIP: Joint Level Interface Protocol (Интерфейсный протокол общего уровня)

- Подключается к JLIP-совместимым видеокамере или видеомаягнитофону для управления этими видеоустройствами с помощью ПК

Разъем цифрового сигнала

- Подключение к порту RS-232C (COM-порт) ПК



Выходной разъем VIDEO

Разъем JLIP

- Подключается к JLIP-совместимым видеокамере или видеомаягнитофону для управления этими видеоустройствами с помощью ПК

Входной разъем питания постоянного тока

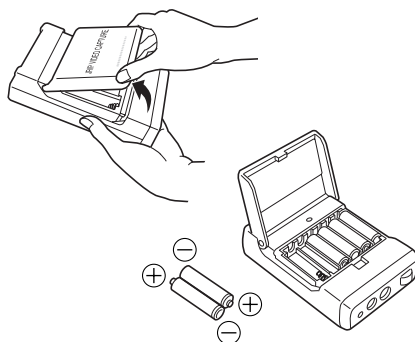
- Подключите к этому разъему входящий в комплект сетевой адаптер

Как установить батарейки

Видеомонтажное стыковочное устройство может работать от щелочных батареек (AA).

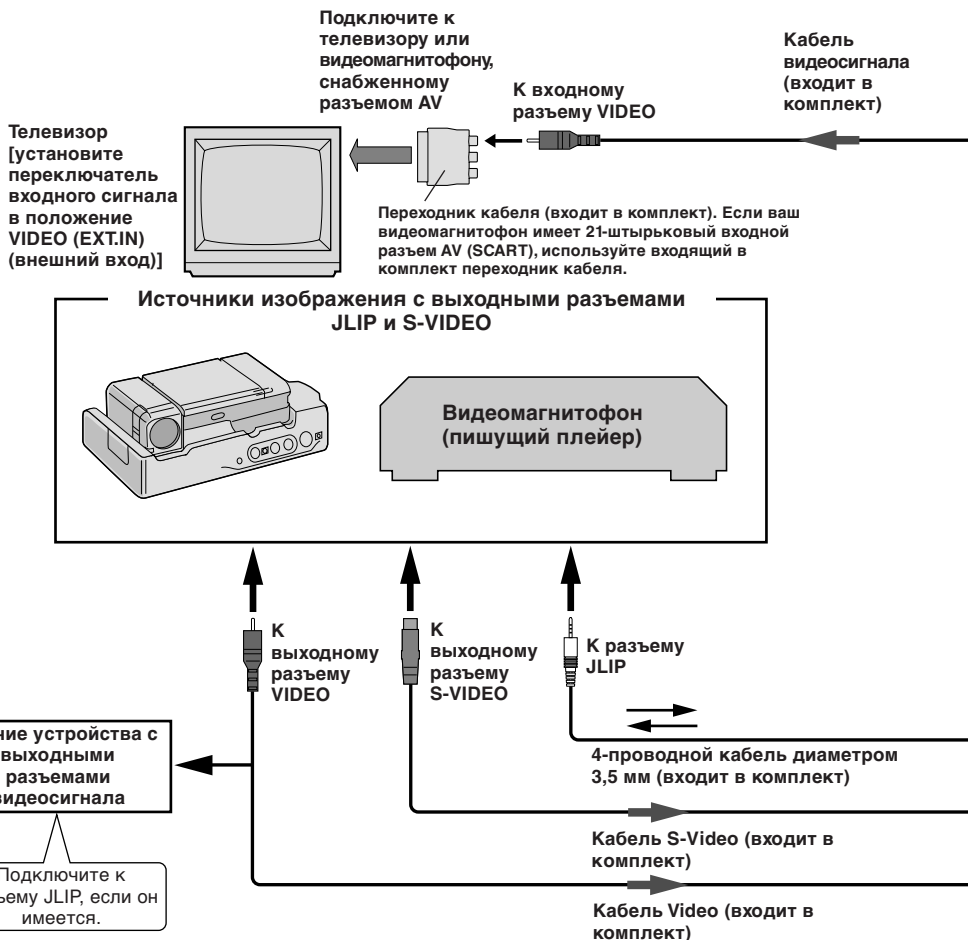
- Установите шесть щелочных батареек в отделение для батареек.
- Проверьте, что батарейки установлены с правильной полярностью.
- Если вы не собираетесь пользоваться устройством в течение длительного времени, рекомендуется извлечь из него батарейки.
- Будьте осторожны, так как во время работы батарейки очень сильно нагреваются.

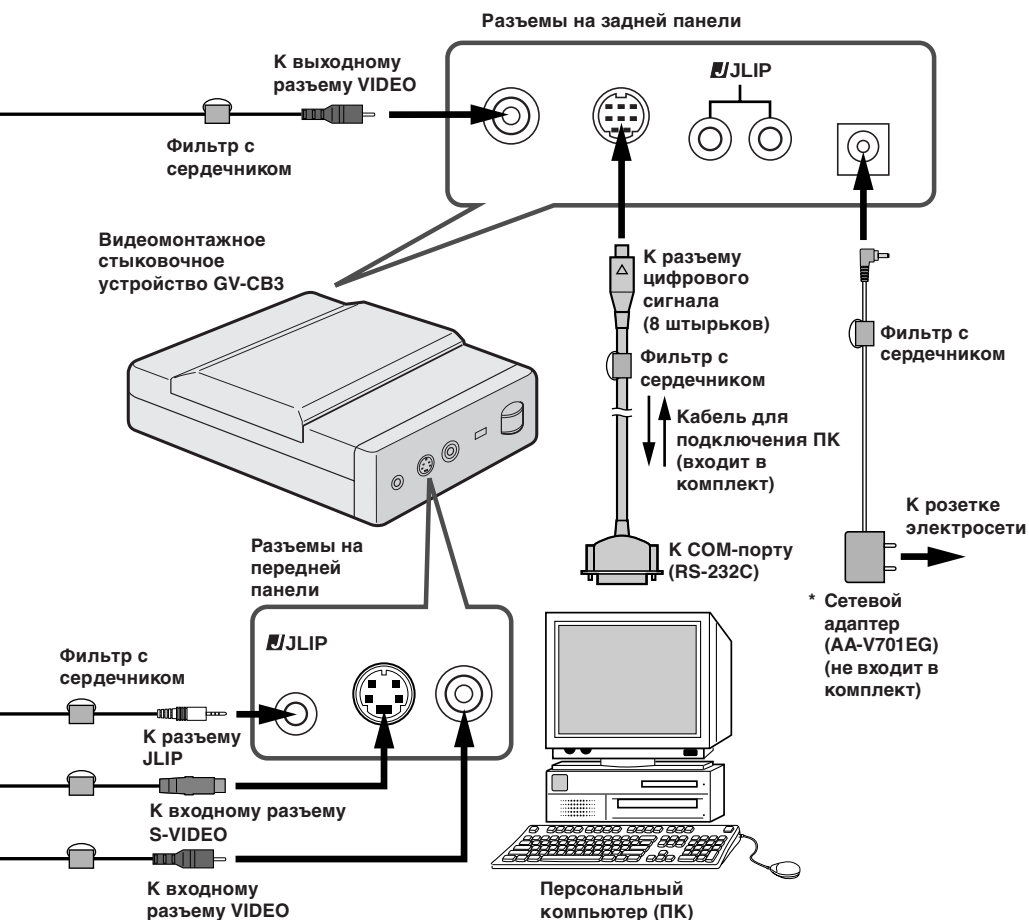
Откройте крышку.



8 РУ ПОДКЛЮЧЕНИЯ (При использовании программы J-LIP Video Capture)

- Перед выполнением соединений выключите все устройства.
- Видеоизображения будут воспроизводиться на экране телевизора. Вы не можете просматривать изображения на экране монитора компьютера.
- При выполнении соединений с помощью входящих в комплект кабелей проверьте, что те концы кабелей, на которых расположены фильтры с сердечниками, подключены к видеомонтажное стыковочное устройство GV-CB3.

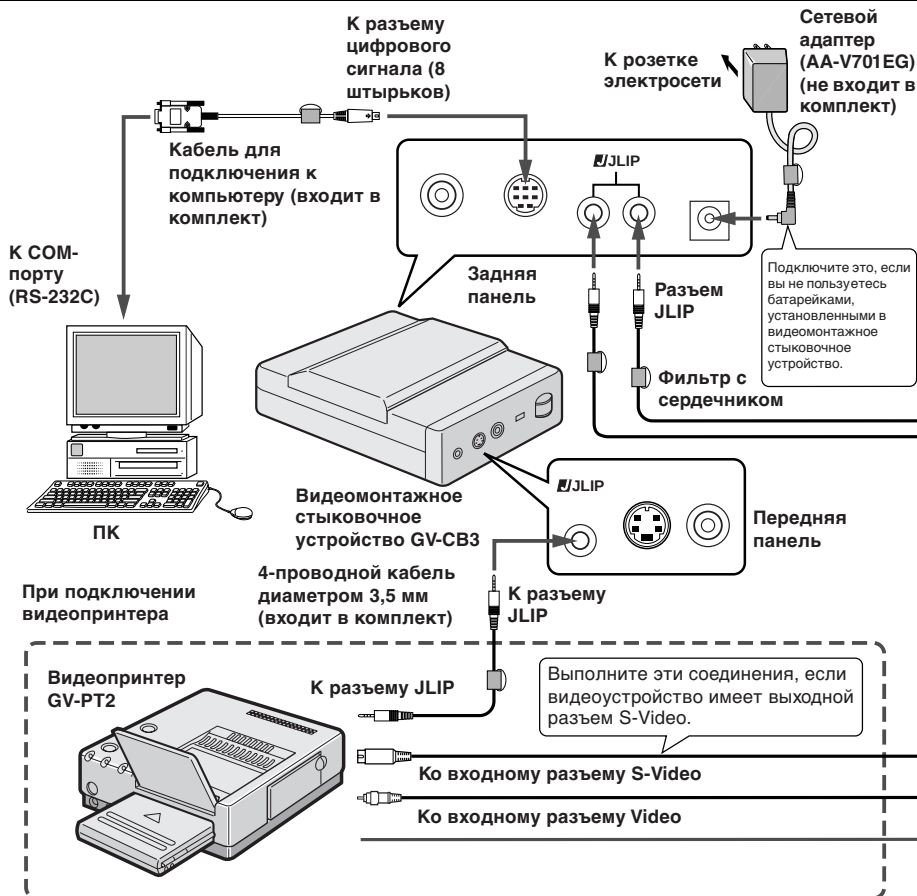




* Подключите это, если вы не пользуетесь батареями, установленными в видеомонтажное стыковочное устройство.

ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ К ИСТОЧНИКУ ВИДЕОСИГНАЛОВ С РАЗЪЕМОМ JLIP ИЛИ К ВИДЕОПРИНТЕРУ

- Не включайте питание подключаемых видеоустройств до выполнения соединения.
- При выполнении соединений с помощью входящих в комплект поставки кабелей следите за тем, чтобы тот конец кабеля, на котором расположен фильтр с сердечником, был подсоединен к видеомонтажному стыковочному устройству GV-CB3.

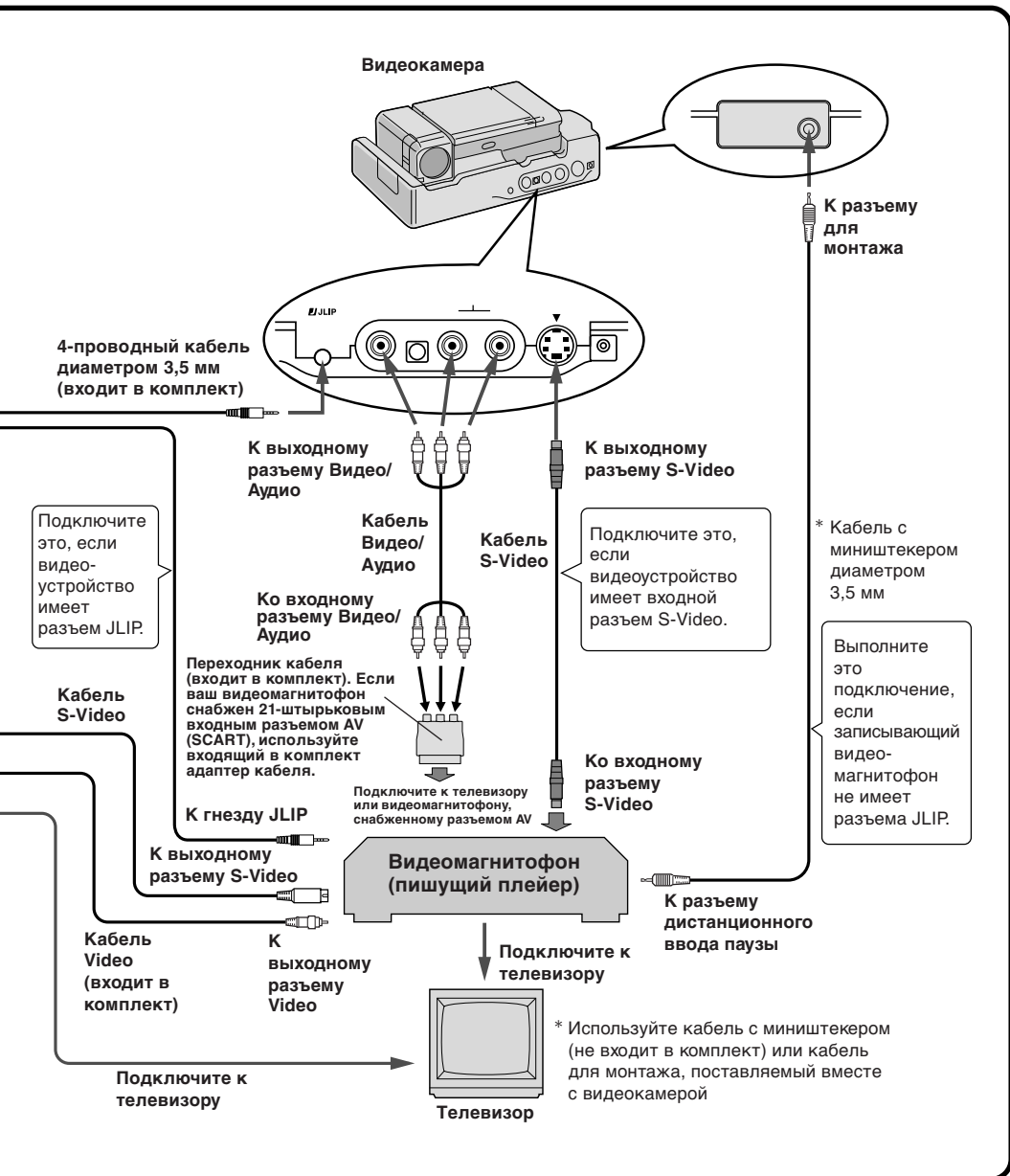


Если вы выполняете монтаж, используя видеомагнитофон, отличный от JVC

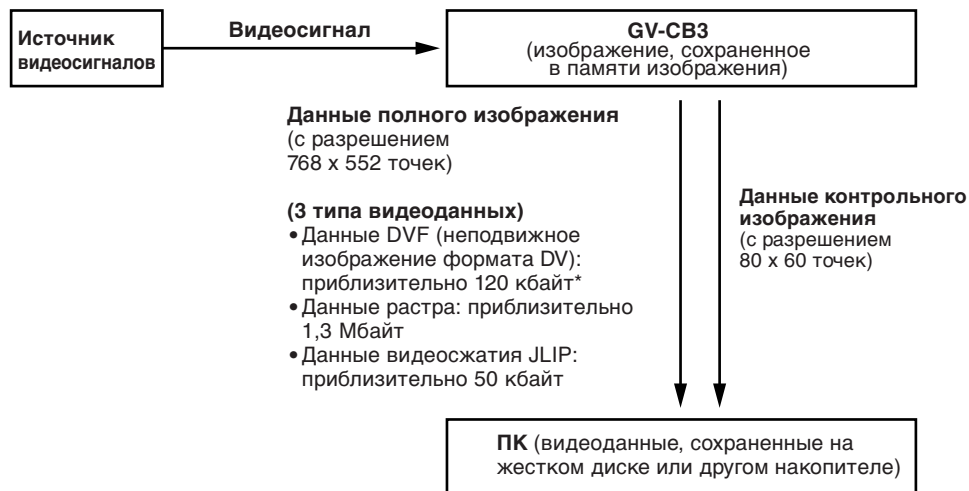
Можно пользоваться пультом дистанционного управления (ПДУ), который поставляется вместе с вашей видеокамерой JVC. См. также руководство по эксплуатации видеокамеры, где представлены инструкции относительно подключения и управления для вашего видеомагнитофона.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Управление некоторыми типами видеомагнитофонов не может осуществляться помощью этих ПДУ.



Поток данных изображения (При использовании программы JLIP Video Capture)



* Если вы используете источник видеосигнала, в котором цифровой видеосигнал выводится через разъем JLIP, то вы можете сохранить изображение в формате DVF (неподвижное изображение формата DV).

Когда данные полного изображения сохраняются на дискете 2HD,

- Изображение, сохраненное в формате растра, может быть записано на дискету.
- На дискету может быть записано примерно 28 изображений, сохраненных в формате видеосжатия JLIP.

Это для случая, когда используется дискета, отформатированная для 1,44 MB.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Контрольное изображение воспроизводится в окне изображения.
- При каждом двойном щелчке на окне изображения воспроизводится полное изображение с разрешением 768 x 552 точек при условии, что выполнена передача данных полного изображения.

**ВИДЕОМОНТАЖНОГО СТЫКОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА
JLIP (GV-CB3)**

Разъемы**S-Video**

: Вход Y: 1,0 В (размах амплитуды), 75 Ом
C: 0,3 В (размах амплитуды), 75 Ом

Video

: Вход 1,0 В (размах амплитуды), 75 Ом
(однополюсное гнездо)
: Выход 1,0 В (размах амплитуды), 75 Ом
(однополюсное гнездо)

JLIP (x 3)

: Диаметр 3,5 мм, 4 штырька, миниатюрное гнездо

Цифровой сигнал

: Mini DIN, 8 штырьков

Вход постоянного тока

: 7,5 В постоянного тока (питание от дополнительного сетевого адаптера)

Размеры извлекаемого изображения

: 768 x 552 элементов изображения,
80 x 60 точек

Диапазон рабочих температур

: От 5 до 30° C

Размеры

: 100 мм (ширина) x 37 мм (высота) x
149 мм (глубина)

Масса

: Приблизительно 236 г

Дополнительное устройство

- Сетевой адаптер AA-V701EG

